

Presented to

James C. Pelling Esq.

By the Translators Son.

P. E. Jones, M.D.

Kahikewagonaby, Jr.

Hagersville, Ont.

March 1889.



150.5 ~~Whiffaw~~

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| GUACANAGARI | PONTIAC       | BLACK HAWK    |
| MONTEZUMA   | CAPTAIN PIPE  | KEOKUK        |
| GUATIMOTZIN | LOGAN         | SACAGAWEA     |
| POWHATAN    | CORNPLANTER   | BENITO JUAREZ |
| POCAHONTAS  | JOSEPH BRANT  | MANGUS        |
| SAMOSET     | RED JACKET    | COLORADAS     |
| MASSASOIT   | LITTLE TURTLE | LITTLE CROW   |
| KING PHILIP | TECUMSEH      | SITTING BULL  |
| UNCAS       | OSCEOLA       | CHIEF JOSEPH  |
| TEDYUSKUNG  | SEQUOYA       | GERONIMO      |
|             | SHABONEE      |               |



TO PERPETUATE THE HISTORY  
AND DEVELOPMENT OF THE  
PEOPLE REPRESENTED BY THE  
ABOVE CHIEFS AND WISE MEN  
THIS COLLECTION HAS BEEN  
GATHERED BY THEIR FRIEND  
EDWARD EVERETT AYER

AND PRESENTED BY HIM  
TO  
THE NEWBERRY LIBRARY  
1911

James C. Fleming



James C. Arnold



MESAH OOWH

MENWAHJEMOOWIN,

KAHENAHEMOOD OWH

S<sup>T</sup>. MATTHEW.



KAHKEWAGWONNABY KIYA

TYENTENNAGEN

KAHAHNEKAHNootahMOOBEUNGIG KEAHNOONEGOOWOD ENEWH

YORK

AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

*James B. Baxter*

York :

PRINTED AT THE COLONIAL ADVOCATE OFFICE,

BY JAMES BAXTER, PRINTER.

1831.

1391



# ST. MATTHEW.

## CHAP. I.

**M**ESAH mondah oozhebeegun tabahjemoomahguk waindahteizid owli Jusus Christ, David oogwesun, Abraham oogwesun.

2 Abraham sah ooge-oogwesenen enewh Isaac; kiya dush Isaac ooge-oogwesenen enewh Jacob; kiya dush Jacob ooge-oogwesenen enewh Judas kiya enewh wekahneseneh;

3 Kiya dush Judas ooge-oogwesenen enewh Phares, kiya enewh Zara, keoogenid enewh Thamar; kiya dush Phares ooge-oogwesenen enewh Esrom; kiya dush Esrom ooge-oogwesenen enewh Aram;

4 Kiya dush Aram ooge-oogwesenen enewh Aminabab; kiya dush Aminadab ooge-oogwesenen enewh Naasson; kiya dush Naasson ooge-oogwesenen enewh Salmon;

5 Kiya dush Salmon ooge-oogwesenen enewh Booz, keoogenid enewh Rachab; kiya dush Booz ooge-oogwesenen enewh Obed; keoogenid enewh Ruth; kiya dush Obed ooge-oogwesenen enewh Jesse;

6 Kiya dush Jesse ooge-oogwesenen enewh David, kahgeche-oogemahwid; kiya dush David kahgeche-oogemahwid, ooge-oogwesenen enewh Solomon keoogenid enewh owli Uriah-bun kahwewepuneen;

7 Kiya dush Solomon ooge-oogwesenen enewh Roboam, kiya dush Roboam ooge-oogwesenen enewh Abia; kiya dush Abia ooge-oogwesenen enewh Asa;

8 Kiya dush Asa ooge-oogwesenen enewh Josaphat; kiya dush Josaphat ooge-oogwesenen enewh Joram; kiya dush Joram ooge-oogwesenen enewh Ozias;

9 Kiya dush Ozias ooge-oogwesenen enewh Joatham; kiya dush Joatham ooge-oogwesenen enewh Achaz, kiya dush Achaz ooge-oogwesenen enewh Ezekias;

10 Kiya dush Ezekias ooge-oogwesenen enewh Manasses; kiya dush Manasses oogwesenen enewh Amon; kiya dush Amon ooge-oogwesenen enewh Josias;

11 Kiya dush Josias ooge-oogwesenen enewh Jechonias kiya enewh wekahneseneh, medush ewh ahpe ketahkoonindwah keezhewenindwah ewede Babylon;

12 Ahpe dush kahtahg weshemindwah ewede Babylon, Jechonias ooge-oogwesenen enewh Salathiel; kiya dush Salathiel ooge-oogwesenen enewh Zorobabel;

13 Kiya dush Zorobabel ooge-oogwesenen enewh Abiud; kiya dush Abiud ooge-oogwesenen enewh Eliakim; kiya dush Eliakim ooge-oogwesenen enewh Azor;

14 Kiya dush Azor ooge-oogwesenen enewh Sadoc; kiya dush Sadoc ooge-oogwesenen enewh Achim; kiya dush Achim ooge-oogwesenen enewh Eliud;

15 Kiya dush Eliud ooge-oogwesenun enewh Eleazar; kiya dush Eleazar ooge-oogwesenun enewh Matthan; kiya dush Matthan ooge-oogwesenun enewh Jacob;

16 Kiya dush Jacob ooge-oogwesenun enewh Joseph oonahbamun ow Mary, kahoonjenegid ow Jesus, ow Christ azhenekahzood.

17 Kahkenah sah dush egewh kahbeahyahnekapemahtezejig ahpe waindahtezid ow Abraham nahnaunzh dush egoo ahpe waindahtezid ow David metahsweahshenewing kebeahyahnekapemahtezewug: kiya dush egoo metahswe-ahshenewing kebeahyahnekapemahtezewug ahpe waindahtezid ow David nahnaunzh dush egoo ewh ahpe keezhewenindwah ewede Babylon; kiya dush egoo metahsweahshenewing kebeahyahneka pemahtezewug ahpe kahahkooezhewenindwah ewede Babylon nahnaunzh dush egoo ewh ahpe ketahgwehing ow Christ.

18 ¶ Oowh sah keezhewahud kenegid ow Jesus Christ; Ahpe sah enewh oogeem Mary, wahwetegamaud enewh Joseph, chepwah wetegaindewod, kekekanemah enewh, Keche-Oojechahgwun oonje unjekood.

19 Ow dush Joseph Mary oonahbamun nebwakahbun, kah dush oogeenanemahseen ewh chenesemind kemooj sahgoo chewabenaud oogeenanemaun.

20 Magwah dush oowh ahyenaindung, enah Lord ootangelemun ogebahwahnon, oowh keegood, Joseph wagwesemik ow David, kagooh ween zhahgwanemookain weotahpenud ow Mary kemindemooyemish; Keche Oojechahgwun sah ween enewh wainje oozhegenid enewh emah ahmahmahshkud ayahnejin.

21 Oogahnegeahn dush oogwesun, Jesus dush kegahezhenekahnah; memah ow kaekoonahmahwod enewh ootahnshenahbamun oobahtahzewineneh.

22 Kahkenah sah oowh keoonje ezhewahud, che tebeshkoosaig ewh kabekedoopun ow Lord kekekedoonid enewh ahnwahchegawe-nenewun oowh keekedoonid.

23 Enah, kekaung tahunjekooh, oogahnegeaun dush enewh oogwesun, Emanuel dush oogahzezhenawahwaun, ahnekahnootahming dush oowh, Keshamunedoo kewej-tahnahkemegoonon, ekedoomahgud.

24 Cahoonishkaud dush ow Joseph ewh kenebod, keezhechega ewh kabegood enewh Lord ootangelemun, keoodahpenod dush enewh wewun;

25 Kah dush oogeoonjekekanemahseen chepwah negeahnid enewh oonetahmoozhahnun oogwesun: Jesus dush ooge-ezhewenon.

## CHAP. II

**A** HZHEGWAH sab dush kahnegid ow Jesus emah Bethlehem ewh Judea-nong aindahgoog, magwah pemahtezid ow Herod Kahgeche oogemahwid, enah, kebezahhwug dush nebwakahwenenewug, emah Jerusalem, wabbahnoong kebeoonjebahwod.

2 Oowh dush keekedooowug, Ahneen dush ow kahnegid ootoogemahme- waun egewh Jewyug? Ningewahbumahnon sah enewh ootahnungoomun ewede wabbahnoong, nimbeoonjezhahmin dush ewh cheoojejeengwahnetahwungid.

3 Ahpe dush ow Herod keche oogemah kahnoondung oonowh, kemooskahdaindum, kiya dush goo kahkenah emah Jerusalem ayahjig.

4 Ahpe dush kahmahwunjeaud kahkenah enewh Keche-zahzahgeweje-



gawenenewun kiya enewh ootoozhebeegawenenemewaun egewh ahneshenah-  
baig, oogegahwajemaun dush enewh tepe karahzhe negegwaun owi Obrist.

5 Oowh dush oogeenahwaun, Emah sah Bethlehem ewh Judea-nong  
aindahaog; oowh egeneen keezhebeega owi ahnwahchegawe-neneh.

6 Keen sah Bethlehem, ayahyun emah Juda-tahzheahkeeng, kahween  
ahnoo ahpeje noondaush ketahpetaindahgoozese apetaindahgoozewod egewh  
emah Juda-tahzhe-oogemaug; keen sah emah ayahyun tahbeoonjebah owi  
keche-Oogemah, kakahnahwanemaud enewh nindahneshenahbanug Israel.

7 Ahpe dush owi Herod kemooj kahahndoomaud enewh nebwahkahwe-  
nenewun, oogewahweenga kahgwajemaun nahmunj ahpe nahyah-goozegoo-  
bunan owi ahnung.

8 Ooge ezhenahzhahwaun dush ewede Bethlehem, oowh dush oogeenon,  
Mahjahyook sah, ahwewahweenga-ahndoonook owi ahbenoojech; ahpe  
dush kemekahwaig, peweendahmahweshekaig menahwah, kiya neen dush  
cheahweoojeengwahnetahwug.

9 Ahpe dush kahnoondahwahwod enewh keche oogemaun, kemahjah-  
wug; enah dush enewh ahnungoon kahwahbumahwahjin ewede wahbun-  
oong keahnenegahnewun, nahnaunzh dush egoo keahweahgoojing emah te-  
bishkoo ahyaud owi ahbenoojech.

10 Ahpe dush wahyahbumahwod enewh ahnungoon, ahpeje kekeche-  
oonahnegoozewug.

11 ¶ Ahpe dush kahbeendegawod emah wegawahming, oogewahbum-  
ahwon enewh ahbenoojeyun, kiya enewh oogeen Mary, kegahwesawug  
dush, keoojajeengwahnetahwahwod: ahpe dush kahgetenahmoowod enewh  
ootahyeemewaun oogemenahwaun, oozahwzhooneyah, kiya frankincence  
kiya myrrh.

12 Oogebahwahnahwaun dush enewh Keshamunedoon keoonjhegoowod  
nayob chenahzekahwahsegwa enewh Herod, ingooje dush enakayah keene-  
ezhegewawug ewede aindahnahkewod keezhahwod.

13 Ahzhegwah dush kahmahjahwod, enah, Lord ootanglemun ooge-  
bahwahnon owi Joseph, oowh dush oogeeoon, Oonishkaun, ootahpin owi  
ahbenoojech kiya enewh oogeen, ewede dush Egypt ezheninzhemoon, me-  
dush ewede cheahyahyun jepwah betebahjemootoonon, owi mah Herod  
oogahaundahwanemon enewh ahbenoojeehun wenesaud.

14 Ahpe dush kahoonishkaud, oogeeotahpenon enewh ahbenoojeehun ki-  
ya enewh oogeneh magwah tebekutenig, keezhemahjah dush ewede Egypt.

15 Medush ewede kaahyahwod kahahkoo-pemahtezid owi Herod, che-  
tebeshkoosaig dush ewi kahekedoopun owi Lord kekekedoonid enewh ahn-  
wahchegawe-nenewun, oowh keekedoonid, Egypt-ping sah ningeeoonje-ahn-  
dooomah owi ningwis.

16 ¶ Ahpe dush kahwahbundung owi Herod kekaunzetahgood enewh  
nebwahkahwe-nenewun kekeche-nishkahteze, oogemahjenahzhahwaun dush  
enewh kahnesahjig kahkenah enewh ahbenoojeehyun emah Bethlehem kiya  
emah kewetahahye-eh, nahzhoo pepoonahgezejig kiya dush goo egewh ag-  
ahsheehyejig, waindahtezejig sah goo ewi ahpe kewahweenga-gahgwajemod  
enewh nebwahkah-wenenewun.

17 Mesah dush ketebeshkoosaig kahekedoopun owi Jeremy ahnwah-  
chega-weneneh, oowh keekedood.

18 Ewede sah Rama kenoondahwah owi madwa gootahgandung kiya  
mahdwa-mahwid, kiya mahdwa-keche nahnahwahwamood, Rachel mah-  
wemod enewh oonejahnesun, kah dush pahpahmetunze wemenootaaind,  
kah mah ahyahsewun.

19 ¶ Ahzhe dush kahnebood own Herod, enah, Lord oolangelemun ogebahwannon owh Joseph emah Egypt.

20 Oowh keegood, Oonishkaun, ootahpin own ahbenoojeeh, kiya enewh oogen, ezhaun dush ewede ootahkeming owh Israel: ahzhegwah sah keneboowug egewh wahneshapuneeg enewh ahbenoojeehyun.

21 Keonishkah dush, oogeootahpenon dush enewh ahbenoojeehyun kiya enewh oogeneh, kebeezhah dush emah ootahkeming owh Israel.

22 Ahpe dush nwondung oogemahwenid enewh Archelaus emah Judea, kenabeshkahwod enewh oosun Herod, keahgwahske weezhod ewede: ahnoo weenego, keweendamahgood enewh Keshamunedoon kebakwahnod, keezhebahka emah enahkayah Galilee-nong:

23 Kebetahnahke dush emah ootanong Nazareth azhenekahdaig, medush ketebeshkoosaig ewh kahekedoowahpun Egewh ahnwahehegawenenewug, Nazareweneneh sah tahezhenekahnah.

### CHAP. III.

**O** WH sah ahpe kekahkezheluk ketahgweshin owh John Baptizemeewaweneneh kekahgequaid emah pahgwudabkahmig Judea,

2 Oowh keekedood, Minjinahwayaindahmook: ahzhegwah gooshah ewh ishpemig tahzheoogemahwewin pazhoo beahyahmahgud.

3 Mesah oonowh kahtebahjemahjin owh Isaias ahnwahchegawe-neneh, oowh keekedood, mondah mahdwa ezhebebahgeh emah pahgwaudabkahmig, Wahwazhetahmahwik kabeezhod owh Lord, qwiuk-quahmootahwik enewh oomekunun.

4 Mahbah sah John ooge-ahgwin enewh baquahwegung-oobewahyun, pahshquagin kiya ewh kahgechepezood, ahtesahwahyasheehyun dush enewh kahomejemimejin kiya bahgwuj ahmoo-zeehzebahquud.

5 ¶ Ooge-wenahzekahwahwon dush egewh emah Jerusalem ayahjig, kiya kahkenah emah Judea, kiya dush goo kahkenah emah kewetahahye-eh Jordan-ing.

6 Ooge-Baptize-meegoowon dush emah Jordane-zebeeng, kewahweendahmoowod enewh oobahtazewinewon.

7 ¶ Ahpe dush nebawah wahyahbumod enewh Phariseen, kiya enewh Sadduceen benahzekahmenid ewh oobaptize-meewawin, oowh dush oogenon, O kenabegoong bahoondahtezeyaig, wanain kahweendammoonaig cheozhindahmaig ewh nishkahdezewin katahgweshinoomahguk?

8 Mekoogetooyook sah dush ewh menewewin ewh minjenahwayaindahmoowine-menewin:

9 Kagooh ween mondah ningahkedoomin enaindungagoon, Abraham sah nindooyusemahnon: oowh sah neen kedenenim, owh sah Keshamunedoo ootahgahshketoonun oonowh ahsineen cheonejahnesid owh Abraham.

10 Kiya sah noongoom ewh wahgahquud enenegahda emah oojebekahwong egewh metigoog: kahkenah dush egewh metigoog manoo-menewese-gong kahwahegahzoowug, ishkootaing dush ahpugenahwug.

11. Kagait sah neen ewh nebeh kebaptizemeenim ewh cheminjalahwayaindahmaig; owh dush ween bahnootenahzhid ahwahshema ween ahpetaindahgoozeh neen ween apetaindahgoozeyaun, kah nindahpetaindahgoozese chebemewedoowug enewh oomahkezinun; mesah owh kabaptizemeenig enewh Keché-Oojehahgwun, kiya ishkoota.

12 Owh oowawasaegun takoonung, ahpeje dush oogahwahweenga, pene-sugetoon ewh oomechesugoom oogahmahwunjetoon ush ewh oobahqua-



zhgunabshkoom emah wegawahming; oogahjahgahkezaun dush ween ewh shegoonooshkahchegun emah ishkootaing wekah kaahtasenoog.

13 ¶ Jesus dush Galilee-nong kebeoonjebah kebenahzekahwod enewh John emah Jordan chebaptizemeegood.

14 Oogeahgoonwatahwon dush owh John, oowh keekedood, keen sah ween nah ketahbaptizemeh, neen nah dush kebenahzekowh?

15 Jesus dush oogeahnoonon oowh keenod, Mahnoo sah goo noongoom bahbahmetun: megeneen ewh kaezhechegayungoobun chegeshetoozung kahkenah ewh quiyuk-ezhewabzewin. Oogebahbahmetahwon dush.

16 Jesus dush aphe kahbaptizemeind, kazhetin keoonje koope emah ne-beeng: enah dush, kenesahkoonahmahwah ewh ishpeming oogewahbumon enewh Keshamunedoo Oojechahgwun benahzhenid keche oomemeeng pee-zhenahgoozenid, kepoonenid dush emah ooshtigwahning (owh Jesus.)

17 Enah dush, ishpeming kemahdwa-kekedoom, oowh kemahdwa-ekedoon Mesah oowowh Ningwis sabyahgeug, manoonahwad-id.

## CHAP. IV.

**M**EDUSH Jesus kemahjewenegood enewh Keche Oojechahgwun keezhewenegood emah bahgwudakkahmig chegahgwajeegood enewh mahjeh-munedoon.

2 Ahzhe dush nemetahnah tahsookezhig, kiya nemetahnah tahsootebik kahwesenesig, medush ewh aphe kebakkahtaid.

3 Ahpe dush kahootesegood enewh kahgwajeewain, oowh ooge egoon, Keshpin sah Keshamunedoo wagwesemenoo gwain etun oonowh ahsineen chebahquazhegunewung.

4 Oogeahnoonon dush, oowh keekedood, Oowh sah ezhebeegahda, Kahween owh eneneh bahquazhegunun atah tahoonje-pemahtezese, aindahching sah ween enewh ekedoowinun tahoonje-pemahteze menik pahoonze-kahnig emah ootooning owh Keshamunedoo.

5 Medush keezhewenegood enewh mahjeh-munedoon emah Holy oodanong, kebakgetenegood dush emah wahnahkoowung ewh keche ahnahmeawegahmig (temple.)

6 Oowh dush ooge egoon, keshpin sah Keshamunedoo wagwesemenoo gwain, nese-gwahshquahnin; oowh mah ezhebeegahda, Oogahenon sah enewh ootangelemun chegahnahwanemequah; emah dush ooninjewong kegahneahyahsoonegong, chebetahkoozedashinzewun dush emah ahsineeng.

7 Jesus dush oowh ooge-enon, Oowh sah menahwah ezhebeegahda, Kagooh-ween kahgwajeahkain owh Lord Kekeshamunedoom.

8 Menahwah dush, owh mahjeh-munedoo oogeeshewenon emah wahjewing kacheishpahdenahnig, oogewahbundahaun dush kahkenah enewh oogemahwewenun emah ahkeeng ayahnegin, kiya goo ewh azhbeshegaindah-gwahdenig;

9 Oowh dush ooge-enon, Kahkenah sah mahmin kegahmenin, keshpin kahwesayun oojejeengwahnetahweyun dush.

10 Oowh dush Jesus ooge-enon, Ashwus mahjon, Satan: oowh ege-neen ezhebeegahda, Kegahoojejeengwahnetahwah owh Lord Kekeshamunedoom, meatah owh kabahmetahwud.

11 Medush kahezhenahgahnegood enewh mahjeh-munedoon, enah dush, angelug oogetahmahwahwaun ewh kahmejid.

12 ¶ Ahpe dush kahnoondung owh Jesus, kekebahquahoond owh John emah kebakquahoodewegahmegoong, Galilee-nong keezhe-mahjah:

13 Kenahgahdung dush ewh Nazareth, Kebetahnahke dush emah Capernaum, ewh tetepawage-chegahme ayahmahguk, chegahye-eh emah Zabulon kiya Naphthalim :

14 Chetebeshkoosaig dush ewh kahekedoopun owh Esaias ahnwahchega-we-neneh, oowh keekedood,

15 Ewh sah Zabulon tahzhe-ahkeh. kiya ewh Napthalim tahzhe-ahkeh, emah terebawagechegahme ahgahming emah Jordan, oo-Galilee-mewah egewh Gentile-ug :

16 Egewh dush ahneshenahbaig magwa bahsahgeeshtebik kah nahmahdahbejig oogewahbundahnahwah kecho wahsayahzewin ; kiya egewh magwa neboowin kahnahmahdahbejig ahgahwahtasing ewh neboowin wahsayahzewin kibeskahna emah.

17 ¶ Medush ewh ahpe owh Jesus kemahje-kahgequaid, oowh keekedood, Minjinahwayaindahmook : ahzhegwah gooshah ewh ishpeming tahzhe-oogemahwewin pazoo ahyahmahgud.

18 ¶ Jesus dush pemahzhahgahmaid emah Galilee keche-gahmeeng, oogewahbumon neenzh enewh wawekahnnesindenejin, owh Simon, Peter azbene-kahzood, kiya enewh wekahnnesun Andrew, tahzhe-bahkoobewabenahnid enewh ahsubeen emah kechegahmeeng : kekegoohnyekawinenewewug mah.

19 Oowh dush ooge-enon, Penooopenahzheshig, kegahenahkoonenim dush cheahgwahbenagwah egewh enenewug.

20 Medush goo kazhetin kahezhenahgahnahwod enewh ootahsubemewon, kenoopenahnahwod dush.

21 Kahnemahjod dush, oogewahbumaun bakahnenezenejin neenzh enewh wawekahnnesindenejin, James oogwesun owh Zebedee, kiya enewh wekahnnesun John, emah nahbequahning tahzhe wetockahwahwod enewh oosewaun Zebedee, bahpahgwahwahwod enewh ootahsubemewaun : ooge-un-doomaun dush.

22 Medush goo kazhetin kahezhe nanhgah tahmoowod ewh nahbequon, kiya enewh oosewaun, kenoopenahnahwod dush.

23 ¶ Jesus dush kahkenah emah minzeh Galilee-nong kebabbahahyezah, kebabbahkekenooahmahgaid emah ootah-synagog-googahme-gooning, ketebahdoodung ewh oogemahwene-menwahjemoowin, kiya kebabbahnah-nondahwood kahkenah enewh ahyahkoozenejin, kiya kahkenah ahnooj anahpenanejin enewh ahneshenahbain.

24 Kebabbahahbahjemah dush ewh azhewabezid minzeh emah Syria : ogebedahmahwahwon dush kahkenah enewh ahyahkoozenejin ahneshenahbain ahnooj anahpenanejin, kiya enewh quatahkaindahmenejin, kiya enewh kageshkahwahjig enewh mahjeh-munedoon kiya enewh kahwahnahtezenejin, kiya enewh naneboowenejin ; oogenoojemooaun dush.

25 Oogenooopenahnegoon dush enewh kache mahmahwenoonejin ahneshenahbain ewede Galilee-nong kahbeoonjebahnejin, kiya ewede Decapolis, kiya ewede Jerusalem, kiya ewede Judea, kiya dush goo ewede ahwahshe-ma Jordan.

## CHAP. V.

**W**AHBUMOD dush enewh mahyahmahwenoonejin, oogedahkeh wahjewing keezbah ; ahpe dush kahnahmahdahbid, oogebe nahzekahgoon enewh oogekenooahmahgunun :

2 Ooge-gahnoonon dush kekekenooahmahwod, oowh keekedood,

3 Zhahwaindahgoozewug sah egewh kahemahgezezig emah oojechahgooyong mesah egewh watahyeemejig ewh ishpeming tahzhe-ooge mahwewin.



4 Zhahwaindahgoozewug sah egewh katemahganemoojig : mesah egewh kamenootainjig.

5 Zhahwaindahgoozewug sah egewh nwabkahtezojig : mesah egewh kadebaindungig ewh ahkeh.

6 Zhahwaindahgoozewug sah egewh bakabdanoodungig kiya kahshkahbahgwanoodungig ewh quiyuk ezhewabezewin : mesah egewh kadebahooninjig.

7 Zhahwaindahgoozewug sah egewh zhahwainingajig : mesah egewh kazhahwaneminjig.

8 Zhahwaindahgoozewug sah egewh pahnetaojig : mesah egewh kawahbumahjig enewh Keshamunedoon.

9 Zhahwaindahgoozewug sah egewh pazahneewajig : mesah egewh Keshamunedoo oonejahmesun kaezhenekahninjig.

10 Zhahwaindahgoozewug sah egewh ewh quiyuk ezhewabezewin wainjigoodahgeinjig : mesah egewh watahyeehmejig ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin.

11 Kezhahwaindahgoozim sah, ahpe egewh enenewug nezhwahnahzoomenagwah, kiya kootahgeinagwah, kiya ahnooj mahjehahyeeshwishun ashquoch enenagwah, neen oonjetootahgooyaig.

12 Oonahnegoozeyook, kiya keche-wahwezhaindahmooyook : keche enaindahgwud gooshah ewh kaenahoonegooyaig ewede ishpeming : me mah ewh kahbezhegootahgeahwod enewh ahnwahchegawenenewun kahahyahjig jepwah ahyahyaig.

13 ¶ Kenahwah sah ketoozhewetahgunemegoonahwah ewh ahkeh : keshpin dush ween keeshquah zhewung ewh zhewetahgun, ahneende dush menahwah kaoonje zhewungebun? Kah sah dush kahnahga ingood tahenahbahthahsenoon, ewh atah chezahgejewabenegahdaig, chetahtahkookahmahmood dush egewh enenewug.

14 Kenahwah sah ketoowahsahmegoonahwah ewh ahkeh. Ootanaah oogedahkeh atag, kahween tahgahjegahdasenoon.

15 Kah sah ween kiya egewh enenewug ootoonje zahkahunzenahwah ewh wahsahkoonainjigun, emah ahnom tebahgun cheahtoowod, emah sah ween wahsahkoonainjigunahigoong ; oowahsahkoonaoogoonahwah dush kahkenah emah peendig ayahjig.

16 Mihnoo sah ewh kewahsayahzewinewah tahezhe wahsayahmahgud emah anahsahmegahbahwewod egewh enenewug, chewahbundahmood dush enewh quiyuk ketahnookewinewaun, chebeshegaindahgooaig dush owh Koosewah ishpeming ayaud.

17 ¶ Kagooh ween oowh enainemeshekagoon oowebahnahjetoon sah bahoonte-ezhaud ewh law, koonemah kiya enewh ahnwahchegawinun : kah sah ween chebahnahjetooyaun nimbeoonje-ezhahse, chegezhetootoyaun sah ween nimbeoonje-ezhah.

18 Quiyuk sah ketenenim, Netum sah tahningooshkahmahgut ewh kezbig, kiya ewh ahkeh, jebwah dush ween kahnahga bunge wabenegahdaig ewh jaw, pahmah goo kahkenah ketebeshkooaig.

19 Wagwain sah dush kabahnahjetoogwain pazhig oonowh agahsingin kahkequawinun, medush ewh ezhegekenooahmahwod enewh enenewun, mesah owh ahpeje agahsheehyid kaezhenekahnind emah ishpeming tahzhe oogemahwewining : wagwain dush ween kaezhechegagwain kiya kaezhekekenooahmahgagwain ewh anaindahgwuk, mesah owh keche-ahyahah kaezhenekahnind emah ishpeming tahzhe oogemahwewining.

20 Oowh sah ketenenim, Keshpin sah ahwahshema enaindahgwahsenoog

ewh quiyuk ketozhewabezewinewah, anindahgwahtenig ween ewh quiyuk ootzhewabezewinewah egewh oozhebeegawenenewug kiya egewh Phari-seeg kahbahpizh kegahbeendegaseem emah ishpeming tahzhe oogemahwewining.

21 ¶ Kekenoodaum sah kahekedoowahpun mawehzhah egewh gata-ahneshenahbaig, Kagoohween neshewakain: wagwain dush kaneshewagwain tahnahnezahneze chetebahkoonind.

22 Oowh sah dush neen ketenenim, Wagwain pahneshe neshkanemahgwain enewh wekahnesun tahnahnezahneze chetebahkoonind: wagwain dush ween oowh kaenahgwain enewh wekahnesun, Raca tahnahnezahneze emah aindahzhe kekedoong; wagwain dush ween oowh kaenahgwain, Kekahgebahdis, tahnahnezahneze cheahpugenind emah mahjeh-ishkoodaing.

23 Keshpin sah dush beezhewedooyun ewh kemegewawin emah zahzahgewejegunekahning, mequaindahmun dush emah, ingootahnoo inanemik owh kekahnis.

24 Nahgahtun ewh kemegewawin emah zahzahgewejegunekahning, nahzekowh dush; netum boonainnideyook owh kekahnis, medush ewh ahpechiebemegewayun ewh kemegewawin.

25 Kahgezooom kazhetin owh nashkanemik, magwah nah pemewejewud; koonemah gooshah kegahbahgetenig owh nashk anemik emah ahyod owh tabahkoonewaid, kiya ween dush owh tabahkoonewaid chebahgetenikebun emah ahyod owh oogemaunce, chebeendegawabenegooyumbun dush emah kebahquahoodewegahmegoong.

26 Quiyuk sah ketenin, Kah dush kahnahga ketahbezahgahunze pahmah goo kahkenah kezhekahmun menik mazenahgayun.

27 ¶ Kekenoodaum sah kahekedoowahpun mawehzhah egewh gata—ahneshenahbaig, Kagoohween peshegwahtezekain:

28 Oowh sah dush neen ketenenim, Wagwain sah kanahwahbumahgwain enewh equawun ewh wewepamod, mesah goo ahzhewah kepeshegwahtezid emah ootaing.

29 Keshpin sah ewh kekicheshkeenzhig pechenahwaegooyun, kejebedoon ingooje dush ahpugedun: ahwahshema sah ween ketahtabiz pazhig ewh keshkeenzhig pahnahduk, kah dush kahkenah ewh keyowh cheahpahgejegahdasenoog emah mahjeh-ishkoodaing.

30 Keshpin sah ewh kekichenik pechenahwaegooyun, keeshkezhun ingooje dush ahpugedun: ahwahshema sah ween ketahtabiz pazhig ewh kenik pahnahduk, kah dush kahkenah ewh keyowh cheahpahgejegahdasenoog emah mahjeh-ishkoodaing.

31 Oowh sah keekedoom, Wagwain sah kawabenahgwain enewh wewun, wabenedewe-oozhebeegun oogahmenon:

32 Ooh sah dush neen ketenenion, Wagwain sah ashquoch kawabenahgwain enewh wewun, peshegwahtezenid atah ootahwabenon, ween dush goo ootahtootahwon chepeshegwahtezenid ewh ashquoch wabenod: wagwain dush kiya kawewegwain enewh kahwabeneminjin tahbeshegwahjehchega.

33 ¶ Menahwahsah, kekenoodaum kahekedoowahpun mawehzhah egewh gata-ahneshenahbaig, Kagoohween kenahweshkekain tebahjemooyun tahgooweenud owh Keshamunedoo, kegahezhechega sah goo ewh kahenud owh Lord ewh kahekedooyun

34 Oowh sah dush neen ketenenim, Kagoohween kahnahga mahjeh eke-dookagoon kagoo chetahgoowahweendahmaig: kahween kiya ewh ishpeming: mesah ween ewh Keshamunedoo ootahbenahsoowin.



35 Kagoohween kiya ewh ahkeh; mesah ween ewh ootahkookahjegun; Kagoohween kiya ewh Jerusalem; mesah ween ewh ootootanowh owh keche-oogemah:

36 Kagoohween kiya ewh keshtegwon kegahoonje mahjehkeketoose, kah mah ween ketahgahshketoosen pazhig menesis chewabbishkahbeguk koonomah kiya chemahkahtawahbeguk.

37 Mahnoo sah dush ewh kekahnoonetewenewah oowh takenindahgwud, Aahe, aahe; Kah, kah: keshpin dush ahwahshema *ekedooyaig* oonowh ween anindahgwuk mahjeh-ahyeehwishing peonjeahyahmahgut.

38 ¶ Kekenoondaum sah oowh keekedoong, Ooshkeenzhig maishquud ooshkeenzhig, kiya webid maishquud webid:

39 Oowh sah dush neen ketenenim, Kagoohween nahnahkoonungagoon mahjeh-ahyeehwish: wagwain sah kabahketaonoogwain emah kekichenoo-wong, quakenahmowh kiya ewh ahzhahwahyeeh.

40 Keshpin kiya ahweyah eneneh bahtahmik emah keketoowegahmig-oong, mahkahmik dush ewh kebaheenzekahwahgun, mahnoo kiya ewh kekeche-baheenzekahwahgun oogahahyon.

41 Wagwain dush kiya ketwa ingootepahbaun kaezhewequahjewenen-oogwain, mahnoo goo neenzh tepahbaun ezhewejewh.

42 Meenzh owh aindootahmook, kiya dush owh wahahtahwahmik kah-gooohween augoonwatahwahkain.

43 ¶ Kekenoondaum sah oowh keekedoong, Kekahzahgeah owh ke-jekewaih, kegahzheenganemah dush ween owh zhonganemik:

44 Oowh sah dush neen ketenenim, Zahgeik egewh zhonganemena-goog, zhahwanemik egewh majehgahnoonenagoog, quiyuk tootahwik egewh zhonganemenagoog, kiya ahnahmeatahmahwik egewh wajahnemeenagoog: kiya quataheenagoog:

45 Medush nah cheoonejahnesemenaig owh Koosewah ishpeming ayod; ween mah ootezheaun enewh oogezesoomun chewahsashkahmahwahnid enewh mahjeh-ahyahahweshun kiya dush goo enewh nabwahkahnejin kiya oobeezhenahshahaun ewh kemewun emah ahyahwod egewh quiyukazhewa-bezejig, kiya dush goo egewh quiyuk azhewabezesegoog.

46 Keshpin mah zahgeagwah egewh zahyahgeenagoog, wagoonain nah kahzhekahgooyaig? Kannah ween ewh nahsob ezhechegasewug egewh mahwunjechegawenenewug.

47 Keshpin sah kiya atah ahnahmekahwagwah egewh kekahneseuwog, wagoonain sah ewh kenahwah ahwahshema azhechegayaig; azhechegawod dush ween egewh bakahnezejig? Kah nah ween ewh nahsob ezhechegasewug egewh mahwunjechegawenenewug?

48 ¶ Mahnoo sah dush quiyuk ezhewabezeyook, ewh azhe-quiyuk-ezhe-yabezid owh Koosewah ishpeming ayod.

## CHAP. VI.

**O**NGWAHMEZEYOOK sah chemegewasewaig enewh kezahwain-inga-kemegewawenewon emah ahyahwod egewh enenewug, ewh chawahbumenagwah; kah sah ween ewh ketahoonje zhahwanemegoosawah owh Koosewah ishpeming ayod ewh ezhechegayaig.

2 Ahpe sah dush mahgewayahnin enewh kezahwaninga-kemegewawenun, kagooh ween negaun mahdwawatookain ewh bahbegwun, azhechegawod ween koo egewh anahmekahzoojig, emah synagoguegoogahmeogoeng ki-

ya emah mekunong, chemenwahjemegoowod enewh enenewun. Quiyuk sah ketenenim oot hyahnahwah sah ewh aindahwaindahmoowod.

3 Ahpe sah dush keen mahgewayahnin enewh kezahwaininga megewawinun, kagooh ween ewh kenunujenik oogahgekaindahzeen azhehegamahekuk ewh kekichenik :

4 Chegemooduk dush enewh kezahwaininga-kemegewawinun, owh dush Koos kemoodzewin wahyabundung, ween sah dush mezheshah kegahzhahwanemig.

5 ¶ Ahpe sah dush kiya anahmeahyahnin, kagoohween ezheahyahkain ewh azheahyahwod egewh anahmeakahzoogig : oomenwaindahnahwah mah tahzhenebahwe ahnahmeahwod emah synagoggogahmeogoong kiya emah nahneengedahwahmoog enewh mekunun, chewahbumegoowod enewh enenewun. Quiyuk sah ketenenim ootahyahnahwah sah ewh aindahwaindahmoowod.

6 Keen dush ween, ahpe anahmeahyahnin, beendegain emah ketahjesahgoonseming, ahpe dush kekebahquahahmun ewh keteshquendaim, ahnahmeatowh dush owh Koos kemooj ayod ; owh dush Koos, kemodezewin wahyabundung, mezheshah kegahzhahwanemig.

7 Ahpe sah dush koo anahmeahyagoon, kagoohween ahneshah nebewah bahbetookedookagoon, azhehegewod ween egewh Gentile-ug ; me mah ewh nebewah kegedooyong kaonje noondahgooyong enindahmoog.

8 Kagooh dush kenahwah ewh ezheahyahkagoon ewh azheahyahwod : oogekaindahnun sah ween owh Koosewah enewh manzeyagoon jebwah aundoodahmahwaig.

9 Oowh sah dush koo kenahwah ezheahnahmeahyook : Noosenon ishpeming ayahyun, Mahnoo tiholyun ketezhemakahzoowin.

10 Ketoogemahwewin tahbeahyah. Ketendahmoowin tahazhehegaim oomah ahkeeng, nahsob azhehegasing ewede ishpeming.

11 Mezheshenon noongoom kezheguk aindahsoo kezheguk azheseneyong.

12 Kiya wabenahmahweshenon enewh nemahzenahgawenenahnin, nahsob ewh azhe wabenahmahwungedwah egewh mazenahmahweyahmingejig.

13 Kagoohween emah kahgwajeetewening eneezhewezheshekongain, ekooneshenon sah goo emah mahjeshyeewishing ; Keen mah ketebaindaun ewh oogemahwewin, kiya ewh kahshkeawezewin, kiya ewh pestegaindahgoozewin, kahkenig. Amen.

14 ¶ Keshpin mah wabenahmahwagwah egewh enenewug ewh kahezhemahjehtootoonagwah, kiya ween sah dush owh ishpeming ketindahzhe Koosewah kegahwabenahmahgoowah :

15 Keshpin dush ween wabenahmahwahsewagwah egewh enenewug ewh kahezhemahjehtootoonagwah, kah sah dush kiya ween kegahwabenahgoosawah owh Koosewah ewh kahezhemahjehtootahwaig.

16 ¶ Kiya sah, ewh ahpe makahdakayagoon kagoohween ezheahyahkagoon ewh azheahyahwod egewh anahmeakahzoogig nanenahweengwaetezoogig : mahnahjeengwaetezoowug mah, makahdakaingin dush cheezhenahgoowod enewh enenewun. Quiyuk sahketenenim ootahyahnahwah sah ewh aindahwaindahmoowod.

17 Keen dush ween, ahpe makahdakayahnin, nahmahqueen, kiya keze begeengwain ;

18 Kah dush makahdakaingin cheezhenooquah egewh enenewug, owh atah Koos kemooj ayod chewahbumik : owh dush Koos kemoodzewin wahyabundung, mezheshah kegahzhahwanemig.



19 ¶ Kagoohween emah ahkeeng ahtahmahtezookagoon enewh ah-sunjegoonan, aindahzheogwasewung kiya aindahzheogwahgwahkesha, kiya aindahzhe-bahgoonabejegawod egewh kamooteshkejig, kamootesewod dush :

20 Ewede sah ishpeming ahtahmahtezooyook enewh ah-sunjegoonan, ewede aindahzhe-oogwasewunzenoog kiya aindahzhe-ahgwahgwahkesha-zenoog, kiya aindahzhe bahgoonabejegasegwah egewh kamooteshkejig kemootesegwah dush.

21 Tebe mah abyahgwain ewh ketahsunjegoonewah, meemah kiya ween cheahyog enewh ketaewaun.

22 ¶ Mesah ewh ooshkeenzhig wainje-wahsayang ewh weyowh : keshpin sah dush ewh keshkeenzhig mahyatah enahbamahguk, kahkenah dush ewh keyowh tahwahsayamahgud :

23 Keshpin dush ween mahjeh-ahyeeshishewung ewh keshkeenzhig, kahkenah dush ewh keyowh tahbahsugeeshtebekud. Keshpin sah dush ewh wahsayahzewin keyahwing ayog pahsugeeshtebekuk, kagait sah tahkeche-pahsugeeshtebekud!

24 ¶ Kah ahweyah enenah ootahghshketoosen chebahmahwod neenah oogemaun : koonemah sah enewh pazhig ootahzheogemaun, enewh dush pakahnezenejin ootahzheogemaun; koonemah sah kiya goo enewh pazhig ootahminjemenon, ootahmahnanemaun dush enewh pakahnezenejin. Keshween ke-ahghshketoosenahwah chebahmahwaig owh keshaminunedoo, kiya mammon.

25 Oowh sah dush ketenenim, Kagoohween bahbahmaindungagoon ewh kepemahtezewinewah, wagootoogwain kamejewagwain, koonemah kiya kamenequawagwain, kiya emah keyahkwewong kapesekahmoowagwain. Kahnahween ewh pemahtezewin ahwahshema ahpetaindahgwahseoon, ahpetaindahgwak ween ewh mejim, kiya ewh weyowh, ahpetaindahgwak ween ewh ahgwewin?

26 Enah sah egewh ben-sewug; kah ketegusewug, kah kiya keeshkakhizbegasewug, kah kiya mahwunjehegasewug emah bahgundaherawegah-megoong; owh dush egoo ishpeming ketindahzhe Koosewah ootahshahminun. Kah nah kenahwah ahwahshema ketahpetaindahgoozesem?

27 Wanahish owi kenahwah menik aindahcheyaig ingoobenienik ahwahshema ingahahkooz enaindung kagahshketoopun?

28 Ahneesh wenah dush bahbahmaindahmaig ewh ahgwewin? Nah-nahghadahwaindahmook enewh mahshkootapenebugoon, enah azhe mahjeh-ging; kahween ahnookesemahghsenoon, kah kiya pemahtaegasemahghsenoon :

29 Oowh dush ketenenim, ahnoo owi Solomon kekeche-peshogaindahgoozid kahween keezheoose, ahhekoonahyamahguk pazhig oonowh.

30 Keshpin sah dush owi Keshaminunedoo oowh ehhekoonahyawetood enewh mezhushkoon, emah ketegahning noongoom kezheguk ayahgin, wabung dush kaahpahgejegah>tagin emah bahquazhegusakahguning, kah nah dush kenahwah ahwahshema kegahahgweegoosawah, O kenahwah bunge tahyapwayaindahmaig?

31 Kagooh sah dush bahbahmaindungagoon, oowh cheweekedooyaig, Wagoonaish kamejeyung? koonemah kiya, Wagoonaish kamenequayung? koonemah kiya, Wagoonaish kaahgweyung?

32 (Me geneen ween oonowh kakkenah aindahwaindahmoowahjin egewh gentle-ug :) kekekanemegoowah sah ween owi ishpeming ketindahzhe Koosewah mahnazeyaig kahkenah oonowh.

33 Netum sah dush kenahwah ahndahwaindahmooyook ewh Keshamunee  
 too ootoogemahwewin, kiya ewh quiyuk-ootezhewabezewin; kahkenah  
 dush oonoowh kekahtahgoomenegoom.

34 Kagooh sah dush babbahmaindungagoon ewh wabung; tabnahgah-  
 dahwaindahmahdezoomahgud ooshah ewh wabung wahtabezemahguk.—  
 Menoo-tahchin mah emah ingoo kezhih majeh-ayeeshweshewung.

## CHAP. VII.

**K** AGOOH tebahkoonewakagoon, kah dush kiya kenahwah chetebah-  
 koonegoosewaig.

2 Memah ween ewh tebahkoonedewin kaezhetebahkoonewawagwain,  
 kiya kenawah nabsob kaezhetebahkoonegooyaig: kiya ewh kaenahookewa-  
 gwain, mesah ewh nabsob menahwah kaenahoonegooyaig.

3 Ahneeshwenah kahnahwabhundahmoowud ewh panzinegood ow  
 kekahnis, kah dush keen kebabbahmaindahzeen ewh metig pamahquahmoog  
 emah keshkeenzhegoong?

4 Ahneen nah kaezheenahdebun ow kekahnis, Tahgah ningahgejebe-  
 doon ewh panzinegooyun: enah sah ween, metig sah ween pemahquah-  
 moo mah keshkeenzhegoong?

5 Anakmeakahzooyun, netum kejebedoon ewh metig pamahquahmoog  
 emah keshkeenzhegoong; medush ahpe chemenwahbeyun chegejebedahwud  
 ewh panzinegood ow kekahnis.

6 ¶ Kagoohween menahkagoon ahnemoog ewh holy-wung, kagoohween  
 kiya ahpahgetahmahwahkagoon kookoeshug enewh ketahshwahnemewaun,  
 koonemah sah ootahabkookahdahnahwaun, menahwah dush tahgwakebah-  
 gezoowug chebegwahmenagwahbun dush.

7 ¶ Ahndootahmahgayook, kegahmenegoom dush; aundahwaindah-  
 mooyook, kegahmekahnahwah dush; pahpahgesugahegayook, kegahnesah-  
 koonahmahgoom dush:

8 Aindahchewod mah aindootahmahgajig, menahwug; kiya ow aind-  
 ahwaindung oomekaun, kiya ow pahyahpahgesugahegaid tunnesahkoo-  
 nahmahwah.

9 Wanaish kiya ow eneneh kenahwah menik aindahcheyaig, keshpin  
 enewh oogwesun aundootahmahgood ewh bahquazhegun, ahsin nah ootahme-  
 non?

10 Koonemah kiya keshpin kegoohnyun, aundootahmahgood, kenabe-  
 goon nah ootahmenon?

11 Keshpin sah dush kenahwah, ewh mahjahyahahwisheweyaig, ke-  
 kaihndahmaig wanesheshingin megewawinun chemenagwah egewh kenejah-  
 nesewaig, keche-ahwahshema sah dush ween ow Koosewah ishpeming  
 ayod wanesheshingin oogahmenon enewh kaaundootahmahgoojin.

12 Kahkenah sah dush ewh azheaundahwanemagwah chetootoonagwah  
 egewh enenewug, me ewh kiya kenahwah nabsob tootahwik; mesah oowh  
 Law kiya ahnwahchegawinun.

13 ¶ Beendegayook sah emah ewh agahsahdayog eshquondaim: mun  
 gahdayah mah ween ewh eshquondaim, kiya mungahdamoo ewh mekun  
 ewh neshwahnahtezewining anahmoog, meshemoowug dush egewh baunde  
 gajig emah:

14 Ahgahsahdayah mah ween ewh eshquondaim, kiya ahgahsahdamoo  
 ewh mekun ewh pemahtezewining anahmoog; bungejeshahgezewug dush  
 egewh makungig.



15 ¶ Koosetahwik sah egewh anwahchegakahzoojig, egewh bahmahnah-taneseoojig benahzekoonagwah; beenjenah dush ween mahjeh-maheengah-aewewug:

16 Azhe menewewod sah kegahoonje kekanemahwaug Zhoowemenun nah ootoondenahnahwaun egewh enenewug emah menasugahwun zheeng, koonemah kiya figoominun emah mahzahnushkoong?

17 Kahkenah sah egewh manoo metigoowejig, menoo menewewug, mah-jeh metig dush ween mahjeh-meneweh.

18 Kahween menoo metig tahmahjeh-menewese, kah dush kiya goo mah-jeh-metig tah menoo menewese.

19 Kahkenah sah dush egewh metigoog manoo menewesegoog, kahwah-egahzooowug, ishkoodaing dush ahpugenahwug.

20 Azhe-menewewod sah dush kegahoonje kekanemahwaug.

2 ¶ Kahween kahkenah egewh azhejig, Lord, Lord, tahbeendegasc-wug ewede ishpeming tahzhe oogemahwewining, owh sah atah azhechegaid ewh anaindung owh Noos ishpeming ayod.

22 Nebewah sah mondah ningahegoog ewade kakezheguk, Lord, Lord, kah nah ween ewh azhenekahzooyun ningeezhe kahkequasemin? kah nah ween kiya ewh azhenekahzooyun ningeezhegahgejawabenahsenahnig egewh mahjeh-munedoog? kah nah ween kiya ewh azhenekahzooyun nebewah mahmahkahdahkahmig ningeezhegahgegasemin?

23 Oowh sah dush ahpe ningahenaug, kahwekah kekekekanemesenoo-nim, ahwus mahjabook, kenahwah natah mahjahahnookkeyaig.

24 ¶ Wagwain sah dush nwahndahmoogwain mahmin nindekedoowinun, azhechegaid ewh akedoomahguk, nebwahkahweneneeng sah ningahazheah-waah, owh kahoozhetood ewh oowegewaum emah oogetabbik:

25 Kegemewung dush, kiya kemooshkahung, kiya kenooding kehpug-ahjesa emah wegewauming; kah dush kegahwesasenoon, oogetabbekoong mah keminjemoosejegahda.

26 Kahkenah dush kiya egewh nwahndungig mahmin nindekedoowinun, azhechegasegoog dush ewh akedoomahguk, kahkebahdeze-eneneeng dush ween egewh tabezheahwaahwug, owh kahoozhetood ewh oowegewaum emah metahdahwung.

27 Kegemewung dush, kiya kemooshkahung, kiya kenooding kehpug-ahjesa emah wegewauming; kegahwesamahgud dush: kegootahmegoogah-wesa dush ewh kegahwesaig.

28 ¶ Ahpe sah dush kahwahyaquahsedood owh Jesus mahmin ekedoo-winun, oogetchemahmahkahdaindahnahwah egewh ahneshenahbaig ewh oogahgequawin:

29 Kache enaindahgoozingin mah oogetzhekekenooahmahwaun, kahween goo oogetheegaweneneeng.

## CHAP. VIII.

**A**HPE dush pahbe nesahkewaid emah wahjewung, oogetbe noopenah-negoon enewh mahyahmahwenoonejin.

2 Enah dush, kebe ezhah owh leper keoojejeengwahnetahgood dush, oowh dush keegood, Lord, keshpin sah enanemeyun, ketah kahshke ewh chenoojemooeyun.

3 Jesus dush kezhe-benekaneh, ketongenod dush, oowh dush keeke-doo, Howh sah; noojemoon, Medushgoo kazhedin kahezhe penahdenig ewh ooleprosewahpenawin.

4 Jesus dush oowh ooge enon, K gooh sah ahweyah weendahmahwair-  
kaba enenim dush woengoo, ahwewahbundah keyowh owh zahzahgewejaga  
megench, megewon dush ewh, megewaig kahkedopun owh Moses, me  
dush nith chekekaindahmoowod.

5 ¶ Aphe dush Jesus tagweshing emah Capernaum oogebe nahzekah-  
gonu enewh menesenoo-oogemaun; kebebahgoosanemegood,

6 Oowh dush keegood, Lord Aindah-hyaun sah tahnahpenashe owh  
kahnahpangun, neboweh sah, ahpejeh goo kootahgaidum.

7 Oowh dush ooge enon, Ningahbe sah noojemooah.

8 Oowh dush menesenoo oogemah, ooge enon, Lord kahsah nindahpe-  
tah, ahpejeh ewh chebeendegayun emah newegewahming: kekedoon  
sah goo atah, me dush chenoojemood owh nimbahmetagun.

9 Kiya enon mah nindebaindahgoos emah kahshkeawezewening, tebane-  
mah ewh egewh shenahghahnesbug; Mahjaun, enug mahbah eneneh, me  
sah ewh ahpejeh; Kiya owh pakahnezid. Oondahshaun enug, me sah  
gahpehahne azad; kiya owh nimbahmetahgun, Oowh ezhechegain, me  
sah goo ewh azhe ezhechegaid.

10 Ahe dush Jesus kahnoondahwod, kemalmahkhtaindum, oowh dush  
ooge enon enewh nindhpenahnegoojin, Quiyuk sah kodenenim, kahsah  
nindoanja mekahwahsah ahweyah mondah menik cheezhe tapwayaindug,  
kah, kahkahnahga emah aindahchid owh Israel.

11 Kene enon sah dush, nebawah ewede wainjemookahung, kiya ewede  
apung shemoog talbe o nje bahwug egewh kawedahbemaahjig enewh Abra-  
ham, kiya enewh Isaac, kiya enewh Jacob emah ishpeming tahzhe Ooge-  
mahwening.

12 Oogewh dush ween wanejahnesemegoojig ewh oogemahwewin tah-  
ezhe ahpejehawahnahwug emah ahwucheeng pesahgeshtebik: me dush emah  
kahkahnahmoong, kiya kahzhe mahmahwayabbedaseing.

13 Jesus dush ooge enon enewh menesenoo oogemaun, Mahjaun sah;  
kabezhe tapwayaindahmun sah, me goo ewh kootahgooyun. Me dush goo  
ewh ahpejeh kenoojemoonid enewh oobahmetahgunun.

14 ¶ Ahe dush Jesus kahpeendegaid emah oowegewahming owh Peter  
ooge wabahmaun shingeshenenid (Peter) wewun oogeon, oojehengoonid.

15 Ooge tongenon dush emah ooninjening, medush goo kabezhenooje-  
moonid: kahooneshkod dush oogemahdenahmahwaun.

16 ¶ Ahe dush aac-oonahgooshig, ooge pedahmahwahwaun nebawah  
enewh mahjeh-muunedoon kageshkahwahjig; ootahnemetahgoozewening  
dush ooge oonje sahgejawabenon, kiya kenoojemood kahkenah enewh  
ahyahkoozenejin:

17 Medush kekebeshkocsaig ewh kahkedood owh Isaiah ahwahchega-  
weneneh, oowh kekedood. Ween sah goo ooge oodahpenahnun enewh  
kebebahzewenenahnin, kiya kebemowedood ewh ketahkoozewenenahnin.

18 ¶ Ahe dush Jesus wahyahbumod enewh kache mahmahwenoonejin  
emah ahwod, kekedood dush ewh cheezhahwod ewede ahgahming.

19 Pazhig dush Oozhebeegaweneneh kebezah, oowh dush keke-  
doo. Kekenooahmahgaweneneh, kekahnopenahnin tebedook kaezhah-  
wahnan.

20 Jesus dush ooge enon, Wahgooshug oowahzhewug, kiya egewh pena-  
sheehyug oowahzeswahnewug; owh dush ween eneneh Oogwesun kahoo-  
tahvaunzeen ewh kahpequashemood.

21 Kiya enewh pazhig oogekenooahmahgunnun oowh oogeegoon, Lord  
netum sah pahgedeneshin cheahweningwahwug owh noos.



22 Jesus dush oowh oogeonon, Noopenahneshin; monnoo ween egewh naboojig, oogah ningwahwahwaun enewh naboonejin.

23 ¶ Ahpe dush kahboozid emah nahbequahning oogenoopenahnegoon enewh oogekenooahmahgunun.

24 Enah dush, kekeche bahgahmahnemud kezegahooگووود dush enewh tegoowun: nebahgoobun dush ween.

25 Enewh dush oogekenooahmahgunun ooge beahmahdenegoon oowh dush keekedoonid, Lord, noojemooshenom; neneboomin gooshah.

26 Oowh dush ooge enon, Ahneesh ween nah sagezayaig, O punge tah-yapwayaindahmaig? Keoneshkah dush, kekenahahmahwahdung dush ewh noodin kiya ewh kechegahmeh; kekeche ahnwahtin dush.

27 Egewh dush enenewug kemahmahkahtaindahmoog, oowh dush keekedood, Wagwain enenewedook mahbah, megoo azhe tapwatabgood ewh noodin, kiya ewh kechegahmeh!

28 ¶ Ahpe dush kahminzhahgaud ewede ahgahming, ootahkemewong egewh Gergesenes ooge nahquashkahgoon neenzh enewh mahjeh-munnedoon kageshkahwahjig, kebeonje sahghahmoowod emah jebagahmegoong, ahpeje goo kootahmegoozewug, kah dush ahweyah eneneh emah enahkayah chene ezbahsig.

29 Enah dush, keahyashshequawug, oowh keekedood, Ingood nungakewedoodahgoo, Jesus Wagoosemik ow Keshamunnedoo? Kewegoodahgeemin nah jepwah ewh ahpe oojechesaig?

30 Wahsah dush ewede ingooje kedahzhakawug nebewah kookooshug.

31 Enewh dush mahjeh-munnedoon ooge undoodahmahgoon, oowh keegood, Keshpin sah sahyahgejewabenewongain, pahgedeneshenom sah cheahwebeendegayong emah kookooshing.

32 Oowh dush ooge enon, Mahjog. Ahpe dush, kahbesahgahamood, kewebeendegawug emah kookooshing: enah dush, kahkenah egewh kookooshug kekahkahjewabahtooowug emah keche-gahmeeng, ketahpenawod dush emah nebekong.

33 Egewh dush kanahwanemahpahneeg keoozhemoowug, keezhahwod dush emah oodanong kahkenah dush kedebahdoodahmoowod kahezheahyahwod egewh mahjeh-munedoon kageshkahwahpahneeg.

34 Enah dush, kahkenah emah oodanong ayahjig oogebe nahquashkahwahwaun enewh Jesus: ahpe dush wahyahbumahwod, ooge enahwaun dush chenahgahdung ewh emah aindahnahkewod.

## CHAP. IX.

**K** EPOOZEH dush emah nahbequahning, keahzbahwahood, keminzhahgah dush ewede oodanong aindahnahkeed.

2 Enah dush, ooge bedahmahwahwaun pazhig enewh enenewun nabowahpenaid, shingeshenenid emah nebahguning: Jesus dush wahbundahmahwod ewh azhe tapwayaindahmenid, ooge enon dush enewh nabowahpenanejin, Wagoosemegooyun, mahshkahwaindun, kewabenahmahgoo enewh kebahtahzewenun.

3 Enah dush, nahnind egewh oozhebeegawenenewug keenaindahmoog Blasphememegezha sah mahbah eneneh.

4 Jesus dush kekaindahmahwod ewh ainaindahmenid; oowh ooge enon, Wagoonaish ewh wainjemahjehenaindahmaig emah kedaewong?

5 Wagoonaish ewh nahwuch kawanepahnahkebun oowh cheekedoon,

Kewabenhmahgoc kepahahzewenun, kiya oowh cheekedoeng, Ooneshkaun, pemoosain dush?

6 Chegekaneung sah owh enench Oogwesun ahyong oomah alkeeng ewh wabenamahgaid enewh bahiahezhe wabezewenun, (ooge enon dush enewh nabooahpenanejin) Ooneshkaun, oodahpenun dush ewh kenebahgun, azhaun dush ewede kewegewahming.

7 Keoneshkah dush, keezhemahjah dush ewede aindod.

8 Ahpe dush wahyabundahmoowod egewh mahyahmoowenoogig kemahmahkaidindahmoog, oogemahmooyahwahmahwon dush enewh Keshamunedoon kemenahnid oowh ezhewabezewin enewh enenewun.

9 ¶ Ahne-pemoosaid dush owh Jesus ooge wahbumon enewh enenewun Mathew ezhenekehlood, nahmahahbenid emah aindahzhe mahwunjeche gahdaig ewh shooneyah: oowh dush ooge enon, Noopenahneshin. Kepahzegewun dush, kenoopenahnegood.

10 ¶ Oowh dush keezhewabud, magwah owh Jesus tahzhe wesenid emah wegawahming, enah, nebewah mahwunjechegaweneneg kiya mahjeh-ah yahahweshug kebe ezhahwug, kewedahbemegood kiya enewh oogenooah mahgunun.

11 Ahpe dush egewh Phariseeg wahyabundahmoowod, oowh ooge enahwaun enewh gekenooahmahgunun, Ahneesh ween nah owh kakenooahmoonaig wedoopahmod enewh mahwunjechegawenenewun kiya enewh mahjeh-ahyahahweshun?

12 Ahpe dush Jesus kahnoondung ewh, oowh ooge enon, Kah mah egewh kayindahwezejig oonundahwanemahsewaun enewh nahnondahweewawenenewun, egewh atah ahyahkoozejig.

13 Ahwegekaindahmook sah mondah wainje-ekedoomahguk, Neweahyon ewh kezhahwanindewinewah, kahween ewh zahzahgewejegawin: kah mahween nimbeoonje-ezhahse cheg hgekemahgwah cheminjenahwayaindahmoowod egewh quiyuk azhewabezejig, kagebahdezejig sah ween nimbe-gahgekemog cheminjenahwayaindahmoowod.

14 ¶ Me dush kebe nahz-kahgood enewh oogenooahmahgunun owh John, oowh dush keekedoewug, Ahneesh wenah nenahwind kiya egewh Phariseeg moonzhug mahkahdakayong egewh dush ween kegenooahmahgunug kah mahkahdakawod?

15 Jesus dush oowh ooge enon, Tahnahmenahwaindahmoon nah enewh wejekewaihyun owh nahongish magwah ewh wejewod? tahahgweshenoomahghadon sah dush ween goo enewh Kezhagoon ahpe chemahkahmindwah enewh nahongeshun, mesah dush ewh ahpe chemahkahdakawod:

16 Kah ween owh enench oopahgwahegaseen ewh ooshkegin emah kata ahzwewening: pahgwahegang mah ewh ooshkegin aishkun nebewah tahpegosshkah ewh katayegin.

17 Kah mah ween kiya egewh enenewug oozegenahzenahwah ewh ooshke zhoowomenahboo emah kata oomoodong; chepegooshkehgebun dush enewh oomoodahyun, kiya chezegesagebun ewh zhoowomenahboo, kiya dush chebahnahdahkebun enewh oomoodahyun: Ooshke oomoodong sah nah oozegenahnahwah, me dush nah nahyainzh ahyahming.

18 ¶ Magwah oowh ahyenod, enah sah kebe ezhahwun pazhig enewh oogemon, keoojejeengwahnetahgood dush, oowh ooge egoon, ahzhe sah keneboo owh nindaun: mahnoo sah petongin, medush goo kaezhenoojemood.

19 Kepahzegwe dush owh Jesus kenoopenahnod, kiya dush goo enewh oogenooahmahgunun.



20 ¶ (Enah dush, owh equa, kahmesquewahpenaid medahsweb ahshe neenzh oobeboon, oopequahlong kebe ezlahwun ketongenahmahgood dush emah tahlebegwahdanig ewh oodahgwewin :

21 Oowh mah keedezooh, Keshpin goo Kahnahga tongenahmahwug ewh oodahgwewin, me sah goo kaezhenoojemooyaun.

22 Jesus dush kegwakegahbahwe, ahpe dush wahyahbumod, oowh oog-enon, Wadahnesemegooyun, menwaindun sah, ketapwayaindahmoowin kenoojemooegoon. Medush goo ewh ahpe kenoojemood owh equa.)

23 ¶ Ahpe dush owh Jesus kahpeendegaid emah oowegewahmening owh oogemah ooge wabhumm dush enewh nagahmoonejin, kiya enewh ahnesh-enahbain oombegezenid,

24 Oowh dush ooge enon, Tahwegahbahwik, kah sah ween neboosee owh kegong, nebah sah atah. Ooge kahkaunj pahpeegoon dush.

25 Ahpe dush kahzahgejewabenindwah egewh ahneshenahbaig, kepeen-dega, ooge zahgenekanon dush enewh kegongwun ; me dush goo keonesh-kod.

26 Ewh dush kahezhechegaid, kewahweenjegahda minzeh emah ahkeeng.

27 ¶ Ahpe dush owh Jesus ahnemahjod, neenzh enewh enenewun kage-peengwanejin ooge noopenahnegoon, kepepahgemegood, oowh dush keekedoonid, Wagwesemik owh David ketemahganemeshenom.

28 Ahpe dush kahpeendegaid emah wegawahming, ooge benahzekahgoon enewh kagepeengwanejin : Jesus dush owh ooge enon, Ketapwayaindaum nah chegahshketooyaun oowh ? Oowh dush ooge egoon, Aahe, Lord :

29 Me dush ketongenod emah ooshkezhagooning oowh keenod, Azhe tapwayaindahmaig sah ezheahyahyook.

30 Me dush goo kenesahkooshkahnig enewh ooshkeenzhegoowaun ; Jesus dush ooge ongwahmemon, oowh keenod, ongwahmezeyook, kahahweyah eneneh chegekaindahzig.

31 Egewh dush weengoo, ahpe kahmahjahwod minzeh oogedebahjemah-waun emah ahkeeng.

32 ¶ Ahne zahgahahmoowod dush, enah, ooge pedahmahwahwaun enewh natahkekedoosenegoon enenewun, mahjehmunnedoon kageshkahwod.

33 Ahpe dush kahzahgejewabenind owh mahjehmunnedoo kekeketooh owh natahkekedoosig, egewh dush mahyahmahwenoojig kemahmahkahdindahmoog, oowh keekedoowod, kahasah wekah mondah ezhe wahbunjegahdase-noon emah Israel.

34 Oowh dush ween keekedoowug, egewh Phariseeg, Me sah enewh oogemah mahjehmunnedoon wainjegahshkeod zahgejewabenod enewh mah-jehmunnedoon.

35 Jesus dush ooge ezhahnun kahkenah enewh oodanahwun kiya enewh oodanahsun, kekenooahmahgaid dush emah ootahsynagogoogahmegooring, kiya kewahweendung azhe menwahjemoomahguk ewh oogemahwewin, kiya kenoojemootood kahkenah ewh ahkoozewin, kiya kahkenah ewh ayenah-penanid enewh ahneshenahbain.

36 ¶ Ahpe dush wahyahbumod enewh mahyahmoowenoonejin, ooge kedemahganemon ewh ahyakoozenid, kiya ewh sahswashkahnid, tabbeshkoo goo monahtanisug kanahwanemahsewindwahnin enaindahgoozenid.

37 Oowh dush ooge enon enewh oogekenooahmahgunun, Kagait sah ke che mechah oowh ketegaun pungeshaihwahgezewug dush ween egewh anookejig :

38 Undoodahmahwik sah dush owh oogemah tapaindung ewh ketegaun, chebe ezhe nahzhahwod enewh ahnookewenewun emah ooge tegahning.

## CHAP X.

**A** HPE dush kahundoomod enewh medahsweh ahsheneenzh oogekeenoo-  
 amahgunun ooge menon ewh kahshkeawezewin chesahgechewabe-  
 nand enewh wahnezenejin mahjehoojehahgwun kiya chenoojemooahnid  
 kahkenth enewh ahyahkoozenejin, kiya enewh ahnooj anahpenanejin.

2 Oowh sah keezhe nekahzoowug egewh medahswehahsheneenzh apos-  
 tleing: netum owh Simon, Peter azhenekahzood, kiya enewh wekahnesun  
 Andrew: James wagoosemod owh Zebedee, kiya enewh wekahnesun John:

3 Philip, kiya owh Bartholomew; Thomas kiya owh Matthew mah-  
 wunjechegaweneneh; James oogwesun owh Alpheus, kiya owh Lebbeus.  
 kahtahgoonekahzood ewh Thaddeus;

4 Simon, Cana weneneh, kiya owh Judas Iscariot, me kiya enewh kah-  
 bahtahegoojin.

5 ¶ Me sah oonoowh ahsheneenzh owh Jesus, kahahnoonahjin, oowh  
 dush keenod, Kagoohween ahneezhahkagoon emah aindahnahkewod egewh  
 Gentile-ug kagooh kiya peendegakagoon emah ootoodanahwewong egewh  
 Samari-ug.

6 Ezahyook sah goo egewh monnahtanesug waneshingig emah oowege-  
 wahming owh Israel.

7 Ahne pahpahmahdezeyaig dush, kahkequayook, oowh ekedooyook,  
 Ishpeming tahzhe oogemahwewin pashoo ahyahmahud.

8 Noojemooik egewh ahyahkoozejig, noojemooik egewh leprosy-wah  
 penajig, pahzegwindenik egewh naboojig, sahgejewabenik egewh mahjeh  
 mandedoog: wanepuzh keahyahmaig, wanepuzh dush megewayook.

9 Kagooh kezhab mahwunjetookagoon ewh oozahweshooneyah, kiya  
 ewh shooneyah, kiya ewh oozahwahbik emah kepeendahgahnewong.

10 Kagooh ween kiya kagooh ahne-nahwahpookagoon, kagooh ween kiya  
 naneenzh bahpeensekahwahgahnun kagooh kiya naneenzh zhawon-mahke-  
 zenun kagooh ween kiya sahkafoonun: ahpetaindahgoozeh mah owh ah-  
 nookeweneneh cheahyong ewh kamejid.

11 Kane-peendekawagwanun dush enewh oodanahwun, kahquatwaig  
 emah ahyahgwain owh napwahkod; me dush emah cheahyahyaig jepwah  
 menahwah ahne-mahjahyaig.

12 Ahpe dush kiya ane-peendegayagoon emah wegewahming, ahnahme-  
 kahwik sah.

13 Keshpin dush emah wegewahming nepwahkahwod, monnoo sah ewh  
 keshahwaningawenewah tahpeendegamahud; keshpin dush ween nepwah-  
 kahsegwah, nayob kahoochesekahgoonahwah ewh keshahwaningawenewah.

14 Wagwain dush kapeendegahneseenoowagwain, kiya kanoondahzegwain  
 enewh ketekedoowenewaun: ahpe dush ahne-sahgahabmaig emah wegewah-  
 ming koonemah kiya oodanong, pahpahwezedaneyook.

15 Quiyuk ewh kedenenim, Ahwahshema tahoonesheshin ewh Sodom  
 kiya ewh Gomora tahzhe ahkeh, ahpe ewh chede bahkoonewaweneh ke-  
 zheguk, ewh dush ween oodanah kaezbe-ahyog.

16 ¶ Enah sah, ketahnoonenin chepahpahmahdezeyaig tahbeshkoo sah  
 monnahtaneseeng emah magwa maheengunekong kekahenaindahgoozim:  
 kenabegoong sah dush ezhe-nepwahkahyook, kiya kecheoomemeeng ezhe-  
 bakahdezeyook.

17 Ongwahmanemik dush ween egewh enenewug: kekahbahgedenegoow-  
 yog sah emah aindahzhekedoowod, kiya kekahpahpahshahzhaegoowog  
 emah ootah synagogoogahmegoowong;



18 Kiya kekahezhenegoom emah ahyahwod egewh oogemog kiya egewh keche oogemog neen ewh cheoonjetootahgooyaig, me dush cheweendahmahwagwah egewh, kiya egewh Gentile-ug,

19 Ahpe dush goo awe-pahkedenegoooyagoon, kagoohween nahnahgalidahwaindugagoon ewh kaekedooyaig: kekahmenegoom sah weengoo ewh ahpe ewh kaekedooyaig.

20 Kah mah weengoo kenahwah kekedoosseem, Koosewah sah Oje-chahgwon keketooh emah keyahwewong.

21 Owah sah wawekahnesid ookahpahgedenon enewh wekahnesun chenesemind, kiya owah wayusemind enewh oonejahnesun: kiya dush egewh wanejahneseminjig ookahmahjeh-toodahwahwaun enewh oonekegoowaun, chenesemind ookah toodahwahwaun.

22 Kabsheenganemegoowog sah kahkenah egewh enenewug neen ewh cheoondanemenagwah: wagwain dush ween goo kadishk kada-ongwahmezegwain me sah owah kapemahdezid.

23 Ahpe sah dush koodahgeenagwah oomah oodanong, pakahnuk dush ezhenezhemooyook: quiyuk sah kedenenim, Kahween kekahdajahgishkunzenahwaun enewh oodanahwun emah Israel, jepwah ahzhe pedahgweshing owh eneneh Oogwesun.

24 Kah sah ahwahshema ahpetaindahgoozesee owah kakenooahmahwind apetaindahgoozenid ween enewh kakenooahmahgootin, kiya owah pahmetahgun ahpetaindahgoozesee apetaindahgoozenid enewh oodooagemahmun.

25 Menoomenik sah goo ewh cheahpetaindahgoozid owah kakenooahmahwind ewh apetaindahgoozenid enewh kakenooahmahgootin, kiya owah pahmetahgun cheahpetaindahgoozid ewh apetaindahgoozenid enewh oodooagemahmun: Keshpin sah Beelzebub ezhenekahnahwod enewh tabaindahmenejin owah wegewaum, ahneenmenik ahwahshema kaczhenekahnahwahpun enewh tabaindahgoozenejin emah oowegewahming?

26 Kagooh sah dush koosahkagoon egewh: kahkenah mah ween gagoo agwahnahbegahdaig tahkekaindahgwud kiya kahkenah ewh kahyahjegahdaig tahkekainjegahdamahgud.

27 Oowh sah wondahmoonahgook emah pesah keshtebik, me ewh kaweendamaig emah wahsayog: kiya ewh moondahmaig emah ketahwahgahwong, me sah ewh kaweendahmaig emah oogedabgahmig.

28 Kagooh sah kiya koosahkagoon egewh natoojig ewh weyowh, kah dush ween kahshkeahsegwah chenesahwod enewh ahjechahgwon, mabbah sah atah koosik, owah kakahshketoopun nahyainzh chebahnahjeod enewh ahjechahgwon kiya ewh weyowh emah mahjeh-ishkoodaig.

29 Kannah ween neenzh egewh penasheehyug pazbig shoomahneka enahgingoosewug? kah dush ween goo kahnaha pazbig tahpungeshinze emah ahkeeng, keshpin ewh enaindahzig owah Koosewah.

30 Enewh goo kemenesesewaun emah kestegwahnewong kahkenah ahginjegahdawun.

31 Kagooh sah dush kootahjekagoon, ahwahshema sah ketahpetaindahgoozim apetaindahgoozewod ween nebawah egewh penasheehyug.

32 Wagwain sah dush kawahweenzhewgwin emah ahyahwod egewh enenewug, me sah owah kiya neen kawahweuug emah anahsahmahbid owah Noos ishpeming ayod.

33 Wagwain dush ween kaahnahwanemegwain emah ahyahwod egewh enenewug, me sah owah kiya neen kaahnahwanemug emah anahsahmahbid owah Noos ishpeming ayod.

34 Kagooh sah ewh enanemeshekagoon pezahneahyahwin oobe-ahtoon

oomah ahkeeng : kah sah ween ewh nimbe oonje ezhahsee chebahgedenahmon ewh pez dhueahyahwin, ahzhahwaisk sah ween *nimbedoon*.

35 Peezhahyun sah nimbahgedenahmahwah owh eneneh ewh kaoondanemod enewh oosun, kiya owh wadahnese mind enewh oogen kiya owh wasemind enewh oozegoozesun.

36 Me sah goo enewh ootenahwaindahgonun owh eneneh kaneshkanemegoojin.

37 Wagwain sah ahwahshema kasahgeahgwain enewh oosun, kiya enewh oogen, neen dush ween ewh apetanemid, kah sah owh ahpetaindahgoozese chenopenahzhid : kiya owh ahwahshema kasahgeahgwain enewh oogwesun kiya enewh oodahnun neen dush ween ewh apetanemid kah sah owh ahpetaindahgoozese chenopenahzhid.

38 Wagwain sah kiya kaoodahpenahzegwain ewh oodahzhedayahtegom, chekebe noopenabzhapun dush, kah sah owh ahpetaindahgoozese ewh chenopenahzhid.

39 Wagwain kiya kamekahmoogwain ewh oopemahdezewin, me sah owh kawahnetood, wagwain dush ween, neen kaoonje wahnetoogwain ewh oopemahdezewin, me sah owh kamekung.

40 ¶ Owh sah kaoodahpenenooowagwain, me sah goo kiya neen oodahpenid ; Owh dush kiya kaoodahpenegwain, me sah goo kiya oodahpenod enewh kah-ahnoozhenejin.

41 Owh sah kaoodahpenahgwain enewh ahnawahchegawenenewun ewh ahnawahchegawenenewenid, me sah owh kaahyong ewh oozahwaindahgoozewin owh ahnawahchegaweneneh ; owh dush kiya kaoodahpenahgwain enewh anahmeahnejin ewh ahnahnemeahnid, me sah owh kaahyong ewh oozahwaindahgoozewin owh anahmeod.

42 Wagwain sah kiya ingoo tepahegauns ewh tahkegum kaonjemenaahgwain oonoowh pazhig papewezheyenejin, ewh kekenooahmahgunewinid ; quiyuk sah kedenenim, kahween kahnahga oogahwahnetooseen ewh oozahwaindahgoozewin.

## CHAP. XI.

**A** HPE dush kaheshquah kahkekkemod owh Jesus enewh ahsheneenzh oogekenooahmahgunun, kemahjah dush chekekenooahmahgaid kiya chekahkequaid emah oodoodanahwening.

2 ¶ Ahzhe sah dush kahnoondung owh John emah aindahzhe kebahquahoond, ewh azhewabahdenig enewh oodahnookewenun owh Christ, ooge ahnoonon neenzh enewh oogekenooahmahgunun,

3 Oowh dush ooge enahwaun, Keen nah kedowh wahbeezhahgoobahan, kayahbe nah goo pakahnezid ningah-undahwabbahmahnon ?

4 Jesus dush oowh ooge enon, Mahjog sah, ahwe-wahbundahik owh John mahmin nwondahmagoon kiya wahyabbundahmagoon :

5 Kakepeengwajig sah wahbeahwug, kiya kakejegahdajig pemoosaahwug, kiya leperwejig noojemooahwug, kiya kakebeshajig noondahmoahwug, kiya naboojig ooneshkahbenahwug, kiya kademahgezejig weendahmahwahwug ewh Menwahjemoowin.

6 Zhahwaindahgoozeh sah owh kamonnahdanemesegwain.

7 ¶ Kahne-mahjahnid dush, Jesus ooge mahjee kahnoonon enewh mahyahmoowenoonojin, kedabahjemod enewh John, Wagoonan ewh kahahwe-wahbundahmaig ewede magwakahmig ? Ahsahgahnusk nah mamahdahsing ?



8 Wagoonan nungwahnah goo kahahwe-wahbundahmaig? Eneneni nah nwhkkeoonahyaid? Enah sah ween, oogemahwegahmegoong ahyahwug egewh nwhkkeoonahyajig.

9 Wagoonan nungwahnah goo kahahwe-wahbundahmaig? Ahnwahchegaweneneh nah? Aahe, kedenenim, ahwahshema sah ween ahnwahchegaweneneh apetaindahgoozid kegeahwewahbumahwah.

10 Mesah mahbah tabahjemind emah mahzenahegahning, Enah sah, nembe-negahnenahzhahwah mahbah kadebahjemik emah kaheezhahyun, me sah owh kezlah kawahwazhesedood emah kabe-ezhahyun.

11 Quiyuk sah kedenenim, egewh equawun sahgeegoojig kah ahweyah ahwahshema keahpetaindahgoozese apetaindahgoozid owh John Baptizemeewaweneneh: kahween goo ahpeje, owh sah ween ahpeje agahsheyid emah ishpeming tahzhe oogemahwewening, ahwahshema ahpetaindahgoozeh owhdush ween *apetaindahgoozid*.

12 Pahahkoo pemahdeziid sah owh John Baptizemeewaweneneh nahnaunzh dush goo noongoom, ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin cheundaghanemoong enaindahgwud, owh kache undaghanemood ketwa oodoodahpenon.

13 Kahkenah sah egewh ahnwahchegawenenewug keahnwahchegawug kiya ewh law keahnwahchegamahgut nahnaunzh goo kedahgweshing owh John.

14 Keshpin sah dush, wadahpenahmoowagwain, me sah wowh Elias, wahbe ezhahpun.

15 Wagwin sah watahwahgahgwain, monnoo tahnoondum.

16 ¶ Ahneen dush kaezhe ahweahgwah oogoooh noongoom pamahdezejig? Tahbeshkoo sah ahbenoojoyug nahahmahdabbewaljin emah ahtaundewegahmegoong enaindahgoozewug, undoomahwod dush enewh wejekeyawewaun.

17 Oowh dush enahwod, ahnoo sah kekenahmahgahmootahgoom, kah dush kekenemesoom; ahnoo kiya kekemahwemegoom, kah dush kekekedemahgindahzeem.

18 Kebe ezhod mah owh John, Kah kewesenesee, kiya kemenequasee, oowh dush oodenahwaun, Mahjeh munnedoon oogeshkahiwaun.

19 Oowh dush ween eneneh Oogwesun kepeezhod weseneh kiya menequ, oowh dush oodenahwaun, Enah sah, owh eneneh nebahdezeh kiya oonetah-menequain ewh zhoowemenahboo, kiya oowejekewayemon enewh mahwunjechegawenenewun kiya enewh mahjeh-ahyahweshun, Egewh dush ween goo wanjahnesemegoojig ewh nepwahahwin quiyuk ezhechega oodenainemahwon.

20 Me dush kemahjee nahnezahnindung enewh oodanahwun emah kahdahzhe keche mahmondahwahnookeed; ewh keminjinaliwayaindahzenig.

21 Kahquahnesahgahkahmig sah keen, Chorazin! Kahquahnesahgahkahmig sah keen, Bethsaida! Keshpin mahween enewh keche mahmondahwahnookeewenun kahezhechegahng emah ahyahyun, ezhechegangebun emah Tyre kiya Sidon, mawezlah abzhe emah mahshkemoodawagenooshing kiya emah pengweeng, tahge tahzhe minjinaliwayaindahmoog.

22 Oowh sah dush, kedenenim nahwuj sah ween pahbanug tahtootahjegahda ewh Tyre kiya ewh Sidon, ahpe ewh chedebahkoonewawene-kezhaguk, kenahwah dush ween.

23 Kiya keen sah Capernaum, kache eshpaindahgoozeyun, kokah nese-wabenegoo sah emah mahjeh ishkoodaig; keshpin mah enewh keche mah-

mondahwahnookewenun kahezhechegang emah ahyahyun ezhechegangebun emah Sodom, kayahbe noongoom kezheguk tahgeahyahmahgud.

24 Oowh sah dush kedenin, nahwuj sah ween pahbanug tahtootahjegabda ewh Sodom tahzhechkeh; ahpe ewh chedebahkoonewawene-kezheguk, keen dush ween.

25 ¶ Jesus dush ewh ahpe keahnemetahgozeh oowh keekedood, Kemahmooyahwahmin sah, O Noos, Wagemahweyun ewede ishpeming kiya oomah ahkeeng, kekahdahmahwahdwah oonowh egewh napwahkahwane-moojig, kiya egewh kachetwahwanemoojig, kekekaindahmoonahdwah dush ween egewh ahbenoojeyug.

26 Mesah ewh, Noosa; kekeezhemenwahbundaun sah ewh cheezhe-wabuk.

27 Kahkenah sah ahnooj gagoo ningebahgedenahmog owh Noos; kah dush goo ahweyah eneneh ooge kanemahseen enewh Wagwesememejin, owh atah Wayusemind; kah kiya ahweyah oogekanemahseen enewh Wayuseminjin owh atah Wagwesemind, wagwanun dush kiya owh Wagwesemind kawahbundahahgtwanun.

28 ¶ Penahzekahweshig sah kenahwah kahkenah ayakoozeyaig, kiya pwahyahwahnayaig, kekahmenenim dush ewh ahnwabewin.

29 Nahbekahmook sah ne-yoke-im, kiya kekenahwayanemeshig; nenwahkahdis mah kiya nindahgahsanim emah nindaing; kekah mekah-nahwah dush ewh ahnwabewin emah kejechahgoowong.

30 Wanepahnud mah nahbekahming ewh ne-yoke-im, kiya nongun ewh nemewahzhewin.

## CHAP. XII.

**J**ESUS dush ewh ahpe kenemahjah magwah ewh ahnahmeakezhegahdenig emah bahquazhegunushkooketegahning; pahkahdanid dush enewh oogekenooahmahgunnun ooge mahje-cheshahnahkebedoonahwah ewh bahquazhegunushk, kemejewod dush.

2 Ahpe dush egewh Phariseeg wahyabundahmoowod, oowh ooge enahwaun, Enah sah, mahmig kegekenooahmahgunug kah nesedum ezhechegasewug ewh ahnahmeakezhegutenig.

3 Oowh dush ooge enon, Kahnah ketoonje ahgindahzenahwah, ewh kahezhechegaid owh David, ahpe pakahdaid kiya enewh kahwejewegoojin.

4 Kepeendegaid emah Keshamunnedoo oowegewahming, kemejid dush ewh wabhundahowa-pahquazhegun kagemejesepun ween, kiya enewh kahwejewegoojin, zahzahgewejegawenenewug atah mejewod?

5 Kah nah ween kiya ketoonje ahgindahzenahwah emah law, ewh koo azhe-bahnahjetoowod ewh ahnahmeakezhig egewh zahzahgewejegawenenewug emah keche ahnahmeawegahmegoong (temple) kahween dush goo mah-naindahgwahseneneh?

6 Oowh sah dush kedenenim, oomah ahyahyung, ahwahshema pazhig ahpetaindahgoozeh apetaindahgwuk ween ewh keche ahnahmeawegahmig (temple).

7 Keshpin sah kekaindahmagoobun oowh akedoomahguk, Ningabahyon, ewh kezahwanindewenewah, kahween ewh zahzahgewejegawin, kah dush ketahge-pahmahsewah owh mahyahzhechegasig.

8 Owah sah eneneh Oogwesun, ween oodoogemahwezewin ewh ahnahmea-kezhig.

9 ¶ Ahpe dush kahnahghadung emah, kepeendega emah oodah synagoguegoogahmegooning:



10 Enah dush, keahyah emah owh eneneh naboowenekaid. Oowh dush ooge ezhe kahquajemahwaan, Tahooneshin nah noojemoowang ewh anahmea-kezhagukin? Chepahtamahwod sah oowh ooge oonje enahwaan.

11 Ween dush oowh ooge enon, Wanain owh eneneh kenaliwah aindahcheyag, pazhegonid enewh oomahnahtanesemun, keshpin dush apungeshonenid emah wahnekahning magwah ewh ahnahmeakezhagudenig, kah nahween oodah nahwahdenahseen, chewekoobenahpun dush?

12 Kah nah ween dush ahwahshema ahpetaindahgoozesee owh eneneh, owh dush ween monahtanis? Ahneesh oonesheshin sah wanesheshing ezhechegang ewh anahmea-kezhagukin.

13 Oowh dush ooge enon enewh enenewun, Shebenekanin. Keshebenekaneh dush; me dush goo kahezhe noojemoonekaid, tahbeshkoo goo ewh ahzhahwenik.

14 ¶ Egewh dush Phariseeg kesahgahahmoog, kekededoondahmoowod dush ewh kaenahpenahnahwod.

15 Ahpe dush owh Jesus kahkekaindung, kemahjah: enewh dush kache mahmahwenoonenjin ooge noopenahnegoon, kahkenah dush ooge noojemooaun.

16 Ooge ongwahmemon dush ewh chedebahjemegoosig:

17 Me dush kedebeshkoosaig ewh kahekedood owh Isaiah, ahnawahchegaweneneh, oowh keekedood.

18 Enah owh nimbahmetahgun, kahwahwanahbahmug; Zahyahgeug, wainje keche menwaindung owh nejechog: ningah pahgedenahmahwah sah enewh nejechahgwon, oogah wahbundahaun dush enewh gentileun ewh quiyuk-ezhewabezewin.

19 Kah ween tahnahnahquesee kiya tahbahgese; kah kiya ahweyah enenewun oogah noondahgooseen emah mekahnong.

20 Mahyahkahshkuk ahsahgahnushk kah oogah pookoopetooseen, kiya pahquanang ewh sasahbob kahween oogah ahtaunzeen pahmah goo keshingahdanahzhahung ewh quiyuk-ezhewabezewin kahzahgoojewamahguk.

21 Oodezhenekahzoowening dush tahah panemoowug egewh gentileug.

22 ¶ Kepedamahwah dush pazhig kageshkahwod enewh mahjehmunnedoon, wahyahbesig kiya natahkegedoosig; ooge noojemooaun dush, me dush goo owh wahyahbesig kiya natahkegedoosig, kahezhe kegedood kiya kahezhe wahbid.

23 Kahkenah dush egewh ahneshenahbaig kemahmahkahtaindahmoog, oowh dush kekedoowod, Kahnah ween me wowh David oogwesun?

24 ¶ Ahpe dush egewh Phariseeg kahnoondahmoowod, oowh kekedoowug, Kah mah weenogoo oozahgejewabenahseen enewh mahjehmunnedoon, enewh sah ween Beelzebub oogemah mahjehmunnedoon oowedookahgoon, zahgejewabenod *enewh mahjeh munnedoon*.

25 Jesus dush kekaindahmahwod ewh anaindahmenid oowh ooge enon Aindahching sah ewh oogemahwewin pahkahnaindezoomahguk tahnesh wahnahdud; aindahching kiya ewh oodanah kiya ewh wegewaum pahkahnaindezoomahguk, kah ween tahweskwahsenoon:

26 Keshpin sah dush owh Satan zahgejewabenod enewh Satan, pahkahnaindezooh sah; ahneen dush nah kaezhe weskwahdenegebur ewh ootoogemahwewin?

27 Keshpin dush neen owh Beelzebub wetookahwegwain zahgejewabenahgwah egewh mahjehmunnedoog, wananun nungwahnah dush ween enewh wahje-egoowod zahgejewahbenahwod egewh kenejahnesewog? Me sah dush egewh kadabahkoonenagook.

28 Neen dush ween Keshamunedoo Oojechahgwun ahwemug ewh zahge-few benahgwah egewh mahjeh munnedoog, me sah dush ahzhe keoodese-gooyaig ewh Keshamunedoo oodoogemahwewin?

29 Atnen kiya kaezhe kahshkeoopun pazhig chepeendegaid emah oowe-gewahming owh mahshkahweze-eneneh, chemahkahmod enewh oodahyee-meneh, netum sah atah minjemahpenod? Me sah dush chemahkahmahpun enewh oodahyee-meneh emah oowegewahmening ayahnegin.

30 Owh sah wahjewesig, nimbahkahnanimig; kiya owh wahdookahwe-sig, owh mahwunjehegayaun, sahswawabenega minzeh.

31 ¶ Ahpa, oowh sah kedenenim, Kahkenah ahnooj, pahtahezhewabe-zewain, kiya blasphe-memegezahwain, tahwabenahmahwahwug egewh ere-newug, blasphememind atah owh Keche-Oojechog, kahween tahwabenah-mahwahsewug egewh enenewug.

32 Wagwain sah majeh enahgwain eneneh Oogwesun, tahwabenahmah-wah; wagwain dush ween wa-bl-sphe-memahgwain enewh Keche-Ooje-chahgwun, kah ween tahwabenahmahwahse, oomah ahkeeng, kiya ewade kadahgweshenoomahguk.

33 Koon-mah sah ketah ooneshesheahwah owh metig, kiya ewh mene-wid; koonemah dush kiva goo ketah mahjeh metegooweahwah, kiya ewh menewid; me mah goo ewh ahzhe menewid wainje kekaindahgoozid owh metig.

34 O Kenabegoong waindahdezeyaig, ketah kahshketoonahwah nali mag-wah owh kankepahdezeyaig, wanesheshingin cheekedooyaig? Anahshke-naig mah ewh ooda, me ewh akedoomahguk ewh ootoon.

35 Wanesheshid eneneh, wanesheshingin peonzekahnewun emah oo-daing; owh dush ween mahjeh-eneneh, mahjeh-ahyeeeweshun peonzekah-newun emah oodaing.

36 Oowh dush kedenenim, Aindahching neshegewahnemoowin kaeke-doowod egewh enenewug, oogahweendahnahwaun abpe chedebahkoonewa-wene-kezhbeguk.

37 Me sah goo enewh kedekedoowenun kaonje bahgedaindahgoozeyun, me dush kiya goo enewh kedekedoowenun kaonje-nahneboomegooyun.

38 ¶ Nahhind dush ewh oozhepegawenenewug kiya egewh Phariseeg oowh keekedoowug, Kekenooahmahga-weneneh, newewahbundahnon sah ewh kekenahwahjechegun.

39 Oogegahnoonon dush oowh keenod, Kahkepahdezewening kiya pe-shegwahdezewening waindahdezejig oonudah waindahnahwah ewh keke-nahwahjechegun; kahween dush kahnahga kekenahwahjechegun tahmenah-sewug, ewh sah atah ooekenahwahjechegun owh Jonas ahnwahchegawe-neneh:

40 Nesooah kezhiig mah kiya nesooah tebig keahyah owh Jonas emah me-sahmaig oomesahdong: me sah kiya ween nahsob owh eneneh Oogwesun nesooah kezhiig kiya nesooah tebig cheahyod emah oodaewung ewh ahkeh.

41 Egewh Neneveh tahzhe enenewug tebahkooneding oogahweej pahze-gwemahwaun oonoowh noongoom pamahdezenenjin, oogah-ahnahmemahwaun dush, keminjinahwayaindahmoog mah wenahwah ewh kekahkekenegoowod enewh Jonas; enah dush ween, ahwahshema ahpetaindahgoozeh oomah ayod, owh dush ween Jonas.

42 Oozhahwahncong tahzhe oogemahqua tebahkooneding oogah weej pahzegwemon oonoowh noongoom pamahdezenenjin, oogah-ahnahmemon dush: wahsahwakahmig mah ween kepeoonjebah wenoondung ewh oone-pwahkahwin owh Solomon, enah dush ween, ahwahshema ahpetaindahgoo-zeh oomah ayod, owh dush ween Solomon.



43 Ahpe sah owi wahnezid oojechog kahzahgahungin emali eneneeng-pangooahyahng pahpahmoosa, undahwaindung ewi ahnwabewin, kah dush oomekunzeen.

44 Oowi dush ekedoo, Indahwoch sah ningah kewa emah newegewahming, kahpeonje zahgahammon; ahpe dush tagweshing oomekaun pezhe-shegwahtanig, kiya cheshahdahegahdanig, kiya wahwazhenegahdanig.

45 Anne mahjod dush, oodahneahwaun pakahnezenejin nezhwahsweh enewi oojechahgwun, ahwahshema majeh ahyahahweshewenejin ewi ween azheahyod, me dush azhe peendegawod, tahwod dush emah: ewi dush esh-quoch azhew bezid owi eneneh, ahwahshema neswahnahdezeh ewi ween azhe ahyahpun netum. Me sah mondah nahsob kaezhe wabezewod mahmig mahjeh ahyahahweshug noongoom pamahdezejig.

46 ¶ Magwah ewi kahgahnoonod enewi ahneshenahbain, enah, enewi oogeah kiya enewi wekahnesun ahgwahjahyeeh kenebahwewun, undahwainemegood ewi wegahnoonegood.

47 Pazhig dush oowi ooge egoon, Enah, owi kegah, kiya egewi kekahneshug ahgwahjahyeeh nebahwewug, kenundahwainemegoog ewi wegahnoonegwah.

48 Oowi dush ooge enon enewi kahweendahmahgoojin, Wanain ningah? Wananug kiya nekahneshug?

49 Keezhe-zhebenekaneh dush emah enahkayah ahyahnid enewi Ooge-kenooahmahgunun, oowi dush keekedoo, Wabahnuk ningah kiya nekahneshug!

50 Wagwain sah kaezhe chegagwain ewi oodenaindahmoowin owi Noos ishpeming ayod, me sah owi nekahnish, kiya ninuahnwamah, kiya ningah.

### CHAP. XIII.

**M**E dush goo ewi kezheguk kezah-kahung owi Jesus emah wegewahming, kewahwanahbid dush emah tetebawa kechehahmeh.

2 Kache mahmahwenoojig dush kemahwunjeedewug emah ahhyod, indahwah dush keboozeh emah nahbequahning, kewahwanahbid; kahkenah dush egewi mahy hmoowenoojig emah tetepaywi kenebahwewug.

3 Nebwah dush goo gagoo ooge enon emah ahwachegahning, oowi keekedood, Enah, owi ketegaweneneh, kemahjah ahwegetegaid;

4 Ahpe dush pagedenegaid, nahnind enewi menekahnun mahyahwekahnah kehpuhngesenoon, egewi dush penasewug kebeezhesawug, kemoozhahgundahmoowod dush.

5 Nahnind dush kiya ahsenekong kehpuhngesenoon, quaich ahyahsenoog ewi ahkeh: kahhedin dush goo kebesahgahkewun, ahneesh kah mah kehahgahkahmegahsenoon.

6 Ahpe dush kahmookahung owi kezis, kechahgedawun: kah mah nah oojebah kahwunzenoon, me dush kahzhe neboodaig.

7 Nahnind dush kiya emah menasahgahwunzhehong kehpuhngesenoon: kebesahgahkewod dush egewi menasahgahwunzheeg, ooge newoogindah nahwah dush.

8 Ahnind dush ween emah oonesheshing ewi ahkeh kehpuhngesenoon: kemewewug dush, nahnind ingootwauk menik ahwahshema ketahchin, nahnind kiya ingootwahsomedahnah ahwahshema ketahchin, nahnind kiya nesomedahnah ahwahshema ketahchin.

9 Wagwain sah wayutahwahgahgwain, monnoo tahmoondam.

10 ¶ Egewh dush kekenooahmahgunug, kebeczhahwug, oowh dush kee-nahwod, Ahneesh ween nah emah ahwachegahning ezhe gahnoonahdwah?

11 Oowh dush ooge enon, Ahneesh kemenegoom sah kenahwah cheke-kaindahmaig ewh kakaindahgwahsen oog ishpeming tahzhe oogemahwewin, wenahwah dush kah menahsewug.

12 Wagwain sah ayahmoogwain, me sah owh kamenind, ahwahshema dush nebewah cheahyong: owh dush ween ayaunzig, tahmahkahmah ewh ayong.

13 Mesah ewh ahwachegahning wainje kahnoonahgwah: ahnoo ewh e-nahbewod, kah dush wahbesewug; kiya noondahmoowod, kah noondahzewug, kiya nesetootunzewug.

14 Me sah dush egewh wainje tebeshkoosaig ewh oodahnwahchegawin owh Isaiah oowh keekedood, Emah noondahmoowening kekahoonje noon-daum, kah dush kekah nesetootunzeem; kiya emah enahbing, kekah-enah-bim, kah dush kekahwahbeseem:

15 Oogowh sah ahneshahbaig oodaewaun, nahnepenezemahgahdenewun, kiya enewh ootahwahgahwaun nenahmahdenewun ewh chenoondahgamahgahdenig, kiya kebahzungwahbewug; kah dush chewahbesegwah emah ooshkezhagoowong, kiya chenoondunzezegwah emah ootahwahgahwong, chegenesetootahmoowod emah oodaewong, chegeaunje ahyahwahpun dush, kiya dush chege noonjemooahgwahbun.

16 Shahwaindahgwahdoon dush kenahwah enewh keshkezhagoowaun, ewh enahbemahguk: kiya enewh ketahwahgahwaun, ewh noondahmoomahguk.

17 Quiyuk sah kekedenim Nebewah egewh ahnwalchegawenenewug kiya egewh quiyuk ezhewabezewenenewug ooge undahwaindahnahwah chewahbundahmoowod mahmin wahyabundahmagoon, kah dush ooge wahbundahzenahwaun; kiya chenoondahmoowod mahmin nwondahmagoon, kah dush ooge noondahzenahwaun.

18 ¶ Noondahmook sah dush ewh ahwachegang owh ketegaweneneh.

19 Ahpe sah ahweyah nwondungin ewh oogemahwewine-ekedoowin, kah dush nesetootunzig, me dush peezhod owh mahjehahyahwish, nahwahdenahmahgood dush ewh kahgetegahdanegebum ewh oodaing. Me sah owl kahahpungesenenig ewh menekaun emah mahyahwekahrah.

20 Ow h dush ween kahahpungesenenig ewh menekaun emah ahsenekong, me sah ow h nwondung ewh ekedoowin, kazhedin dush goo moojegandung oodoodahpenon;

21 Kah ween dush goo oochebekahwesee, ahchenah dush atah ongwahmezeh; ahpe dush ewh neeskahdezewin kiya ewh koodahgeedewin, emah ekedoowening ezhe mookenegahdaig, pahmah dush pahnahtaindum.

22 Kiya dush ow h kahahpungesenenig ewh menekaun emah magwa menasahgahwunzhekong, me sah ow h nwondung ewh ekedoowin; oozahmaindung dush ewh ahkeh, kiya ewh wahyazbingawenah wahnahdezewin, oobahquanashkoodoonahwah ewh ekedoowin, kah dush menewese.

23 Ow h dush ween kahahpungesenenig ewh menekaun oonesheshing ewh ahkeh, me sah ow h nwondung ewh ekedoowin, kiya nasedootung; mahnewid dush, kiya natahwegetood, nahnind ingootwauk menik ahwahshema ketahchin, nahnind kiya ingootwahsemedahnah, nahnind kiya nesemedahnah.

24 ¶ Pakalnuk ewh ahwachegun ooge pahgedenahmahwaun, oowh keekedood; Ewh sah ighpeming tahzhe oogeemahwewin enaindahgwud tahbeshkoo ow h eneneh wanesheshing menekaun kahketegahdung emah oogetahning:



25 Magwah dush nebahwod egewh enenewug, enewh nashkanemegoojin kebeczhahwin keketegahdahmenid dush enewh mahjeh meenzhushkoon emah magwah pahquazhegahnushk, kenemahjod dush.

26 Ahpe dush sahyahgahkemahguk, kiya anemenewung, kebe enahgwahdoon dush kiya enewh mahjeh meenzhushkoon.

27 Egewh dush pahmetahgahnug ooge peweendahmahwahwaun enewh apaindahmeniejn ewh wegewaum, oowh keenahwod, Oogemah, kah nahween wanesheshing menekaun keketegaghtunzenahbun emah keketegahning? Ahneende dush wainje mahjeh-meenzhushkoozung?

28 Oowh dush ooge enon, Nashkaningaid sah oowh oodezhechegawin. Egewh dush pahmetahgahnug oowh ooge enahwaun, Ketah enanememin nah dush cheahwe mahwundoonahmong?

29 Oowh dush keekedood, Kah, koonemah sah magwah mahwundoonahmag enewh mahjeh-moenzhushkoon ketah nahpe pahquahkoojebekabedoonahwah ewh pahquazhegahnushk.

30 Monndoo sah nahyainzh tahmahjegenoon nahnaunzh goo chepahquahshkezhegang; ahpe dush pahquashshezhegang ingah enog egewh pahquahshkezhaga wenenewug, Mahwundoonahmook netum enewh mahjeh-meenzhushkoon, kiya ooyukoopedooyook chochahgezahming: mahwundoonahmook dush ween ewh pahquazhegahnushk emah nimbahgundahega wegahmegoong.

31 ¶ Pakahnuk dush menahwah ewh ahwachegun ooge pahgedenahmahwaun, oowh keekedood, Ewh sah ishpeming tahzhe oogemahwewin enaindahgwud tahbeshkoo pazhegoomenug ewh oozahwahnushk menekaun, kah ketegahdung owh eneneh emah oogetegahning:

32 Mesah ewh ahpeje agahsemenahgog aindahching enewh menekabnun; ahpe dush ween kahnetahwegingin, medush ewh ahwahshema mangeshkuk aindahching enewh meenzahshkoon, kagahpe dush goo motegoowung, me dush emah wahdequahnewung ahgoozewod egewh penasewug.

33 ¶ Pakahnuk dush menahwah ewh ahwachegun, ooge pahgedenahmahwaun, Ewh sah ishpeming tahzhe oogemahwewin enaindahgwud tahbeshkoo ewh oombejeshkewahgesejegun, kahoodahpenung owh equa, kekahood dush emah nesweh nahpalna tebahegahning, nahnaunzh dush goo kahkenah keoombejeshkewahgesing.

34 Kahkenah sah oonoowh ahwachegahnun Jesus ooge tebahjemootahwaun enewh kahmahmahwenoonejin: ahwachegasig dush, kah ween ooge kahnoonahseen.

35 Me dush kedebeshkoosaig kahekedood owh ahnawahchegaweneneh, oowh keekedood, Ahwachegahning sah ningahnesahkoonon ewh nindoon; ningah weendahnun dush enewh kemooch kahpe kahnahwainjegahdagin pahahkoo pemahduk ewh ahkeh.

36 ¶ Jesus dush ooge mahjeenahzhahwaun enewh mahyahmoowenoonejin, kepeendega dush emah wegawahming: ookekenooahmahgunun dush ooge benahzekahgoon, oowh dush keegood, Weendahmahweshenom sah ewh ahwachegahnewung enewh mahjehmeenzhushkoon emah ketegahning.

37 Oowh dush ooge enon, Oowh sah kahbahgedenung ewh wanesheshing menekaun, me owh eneneh ogwesun;

38 Ewh dush ketegaun, me ween ewh ahkeh; ewh dush wanesheshing menekaun, me ween egewh wanejahnesemegoojig ewh oogemahwewin; enewh dush ween mahjeh meenzhushkoon, me ween egewh wanejahnese megoojig enewh mahjeh ahyahahweshun;

39 Oowh dush nashkaningaid kahketegahdungin enewh, me ween ewh mahjehmunnedoo; ewh dush pahquahshkezhegang, me ween ewh chewah

yaquah ahkewung; egewh dush pahquahshkezhewawenenewug, me ween egewh angels.

40 Azhe mahwundoonegahdaig enewh mahjehmeenzhushkoon, kiya chahgezegahdaig emah ishkoodang; me sah oowh nah sob kaczhewabuk ahpe wahyaquah ahkewung.

41 Owh sah eneneh ogwesun oogah bemahjee nahzhikwaun enewh ootangel-emun, oogah onjemahwunjeahwaun dush emah oodogemahwewening kahkenah enewh gabisingin kiya enewh majeh-ezhecheganejin.

42 Cheahpangenahwod dush emah ishkooda keboozegahning; me dush emah katazhe abyahshequang, kiya katazhe mahmahtwayahbedasaing.

43 Medush ahpe egewh quiyuk azhewabezejig kezesoong cheezhewahsayahzowod emah oosewaun oodogemahwewening. Wagwain sah wayutahgahgwain, monnoo tahnoondum.

44 ¶ Menahwah, ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin enaindahgwud tabbeshkoo ewh ahsunjegoon kahkahjegahdaig emah ketegahning; ahpe owh eneneh makung, oogahtoon, apcech wahwezahindung dush oodah wahdahwanun kahkenah enewh oodahyeemun, keshpenahdood dush ewh ketegaun.

45 ¶ Menahwah, ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin enaindahgwud tabbeshkoo owh ahdahwaweneneh aindah keshpenahdoojin enewh pashegaidahgwahdenegin oodahshwaun;

46 Owh, ahpe pazbig kahmekung ewh nebawah anahgindaig, kewaahdahwaid dush kahkenah enewh oodahyeemun, keshkepenahdood dush ewh.

47 ¶ Menahwah, ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin enaindahgwud tabbeshkoo ewh ahsuh kahpahkoobewabenegahdagin emah kechegahmeeng, ahnooj dush goo kemahwunjeindwah:

48 Ahpe dush ween kahmooshkenaig, ooge ahgwahahyahnahwah kahwahwanahbewod dush, ooge mahwunjeahwaun erewh wanesheshenejin emah ahwahjewahnahguning, kewabenahwod dush ween mahyahnahdezenenjin.

49 Me sah mondah kaczhe ahyog, ahpe wahyaquah ahkewung; tahbe ezahwug sah egewh angels, chebahkawabenahwod dush enewh kagebahdezenenjin emah ahyahnid enewh napwahkahnejin.

50 Cheahpahgenahwod dush emah ishkooda keboozegahning; me dush emah kadahzhe abyahshequang, kiya katazhe mahmahtwayahbedasaing.

51 Jesus dush oowh oogenon, Kenesedootahnahwaun nah kahkenah oon-oowh? Oowh dush ooge enahwaun, Aahe, Lord.

52 Oowh dush ooge enon, Ahneesh, kahkenah sah dush aindahchid owh oozhebecgawenah, kakenooahmahwind ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin, enaindahgwud tabbeshkoo owh eneneh wavegwahmid, peonje sah-sahgejewedood emah ootahsunjegooning, enewh ooshkeahyeen kiya enewh kataahyeen.

53 ¶ Ketahgweshenoomahgud dush, ahpe Jesus kahkezhetoood oonoowh ahwachegahnun, kenemahjah.

54 Ahpe dush kahdahgweshing emah ootindahnahkewening, ooge kahgekemon dush emah oodah-synagogue googahmegooning, ke dush goo mahmahkahlaindahmoog, oowh dush keekedoowod, ahneende waindenung wowh eneneh oowh nepwahkahwin, kiya oonoowh keche mahmondahwahnookewenun?

55 Kah nah ween me wowh ahwese oogwesun owh oozhewawenenah? Kah nah ween Mary ezhenekahzoosewun enewh oogen? Kiya James enewh wekahnesun, kiya Joses, kiya Simon, kiya Judas?



56 Kiya enewh oodahwamon, kah nah ween kahkenah keweef talnafi kemegoosenahnig? Ahneende dush waindenung mahbah eneneh kahkenah oonoowh?

57 Ooge ahnawhanmahwaun dush, Jesus dush oowh ooge enon, Owih ahnawahchegaweneneh kah ween oomahnazesee enw wongoondewin, emah atah ootindahnakwening, kiya emah oowegewahming.

58 Kah dush quach nebawah kekeche-mahmondahwahnookesee emah, ewh tapwayaindahzenig.

## CHAP. XIV.

**M**E dush ewh ahpe kenoondung owh Herod tetrarch, ewh abzewabezenid enewh Jesus,

2 Owih dush ooge enon enewh oobahmetahgahnun, Me sah wewh John Bptizemeewa weneneh, neboowening sah keoonje oonishkah, me dush ewh wainje mookening enewh keche mahmondahwahnookewenun.

3 ¶ Owih mah Herod ooge tahkoonahgoobun enewh John keminjemahpenod dush, kiya kekepahquahwod, me enewh Herodias kahoonje tootahwod, oomindennooyemesheneh enewh wekahnesun Philip.

4 John Mah oowh ooge enon, Kah ween oonesheshinzenoon cheweweyun owh.

5 Ahpe dush weengoo kage nesahgoobahnan, ooge goosaun enewh mahyahmoowenoonejin, ahnawahchegaweneneh mah ooge enanmahwaun.

6 Ahpe sah dush ayahmoowind ewh oonegewe-kezhegoom owh Herod, ooge nemekahgoowaun dush enewh Herodias ootah nun, ooge wahwezheegoon dush owh Herod.

7 Me dush ewh kahoonje weendahmahwod Keshamunnedoos ketahgoowenod, kagait goo chemenod wagoodoogwain kaundoodahmenegwain.

8 Owih dush equa kezah kekekenooahmahgood enewh oogen, oowh keekedoo, Meenzheshin sah oomah oonahgahning oostogwaun owh John Bptizemeewa weneneh.

9 Keminjenahwazih dush, owih oogemah: ewh dush ween Keshamunnedoos ketahgoowenod kiya enewh kahwedoopahmegoojin kenoondahgood, medush ewh indahwah kahoonje ekedood chemenemind.

10 Keahnook dush, chewekeshkegwaoomind enewh John emah kepahquahoodewegahmegoong.

11 Ewh dush oostegwaun kepejegahda emah oonahgahning, kemeenind dush owih ooshkenegequa: oogepedahmahwon dush enewh oogen.

12 Enewh dush oogekenooahmahgunun kepe ezhahwun, keoodahpenahmoowod dush ewh weyowh, keningwahahmoowod dush, ooge ahweween dahmahwahwaun dush enewh Jesus.

13 ¶ Kahnoondung dush owih Jesus, kemooch keboozeh emah nahbequahning keezhod dush emah nesahdahkahmegong: Ahpe dush kahnoon-dahmoowod tegewh ahnesenahbaig, emah ahne ooyudanahwahnenig ooge oonje noopenahnegoon kepemoosanid.

14 Jesus dush ahnemahjod ooge wahbumon enewh kache mahmahwe-noonejin, kedemahganimod dush ooge noojemootahmahwaun enewh ayahkoozenejin.

15 ¶ Ahpe dush wanahgooshiig, ooge nahazekahgoon enewh oogeke-nooahmahgunun, oowh dush keegood, Nesahdahkahmegah sah oomah, kiya abzhe oonahgooshe, pahgedin sah egewh mahyahmoowenoogig, cheezahwod nah enewh oodanahsun, cheahwe keshpenahdahmahdezoowod mejim.

16 Jesus dush oowh ooge enon, kah sah ween tahmahj ahsewug, ahshahmik sah goo.

17 Oowh dush ooge enahwaun, Nahnun atah pahquaz hegun oomah nindahyannon neenzh kiya kekoohyug.

18 Oowh dush keekedood, Nahshka pedahweshig.

19 Ooge enon dush enewh mahyahmoowenoonejin ewh chonahmahdahbenid emah meenzhushkookong, keodahpenung dush enewh nahnun pahquaz hegahnun, kiya enewh neenzh kekoohyun, ishpeming dush keenahbe, keshahwaindung kiya dush kepahpahquabedood ooge enahmahwaun enewh ookekenooahmahgunun ewh pahquazhegun, egewh dush gekenooahmahgunug ooge menahwaun enewh mahyahmoowenoonejin.

20 Kahdenah dush kewesenewug, kedabesenewod dush: keodahpenahmoowod dush ewh ishquonjegun kaheshkoosaig medahsweh ahsheneenzh ookookoobenahgunun mooskin.

21 Egewh dush kahwesenejig, koonemah nahnun medahswauk ketahchegwahbun egewh enenewug, kiya dush ween equawug kiya ahbenoojeyug keahyahwug.

22 ¶ Waweeb dush goo Jesus ooge kahgaunzoomon enewh ookekenooahmahgunun cheboozenid emah nahbequahning, chenenegahnenid dush ewede ahgahming, magwah ween pahgedenod enewh mahyahmoowenoonejin.

23 Ahpe dush kahpahgedenod enewh mahyahmoowenoonejin, oogedahkeh keezhah nezheka cheahnahmeod: ahpe dush a'annetekahdenig nezheka emah keahyah.

24 Ewh dush ween nahbequaun ahzhe emah ineshahwahgaum ahne ah-yahgoobun, pahpahmewabahung: oonjeshkahwahmahdenegoobun mah.

25 Ajewuk dush, Jesus ooge nahzekahwaun pemoosaid emah oogij-nebeeng.

26 Ahpe dush egewh kekenooahmahgunug wahyahbahmahwod pemoosanid emah oogij-nebeeng, kezagezewug, oowh keekedood, Chepywh sah oowh, sagezewod dush keahyahshequawug.

27 Waweeb dush Jesus ooge kahnoonon, oowh keenod, Menwaindahmook sah, Neen sah ween, kagooh ween sagezekageon.

28 Peter dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Lord, keshpin sah keenahwewahnan, undoomeshin chebe-nahzekoonon emah nebeeng.

29 Oowh dush ooge egoon, Oondaus. Ahpe dush oowh Peter kahpene-saundahwaid emah nahbequahning, kepemoosa emah nebeeng, nahzekahwod enewh Jesus.

30 Ahpe dush wahyabhundung ewh keche noodenenig kesagezeh: ahno mahjee koonzahpeed dush, keahyahshequa, oowh keekedood, Lord, noojemooshin.

31 Kazhedin dush Jesus kezhebenekaneh, kenahwahdenod, oowh dush keenod, O punge tahyapwayaindahmun, ahneesh ween nah keahnahwane-mooyun?

32 Ahpe dush kahboozewod emah nahbequahning, keahnwahyahnemud.

33 Egewh dush emah nahbequahning ayahjig, kebeezhahwug keoojehcheengwahnetahwahwod dush, oowh keekedood, Kagait sah goo ketowh Oogwesun oowh Keshamunneod.

34 Ahpe dush kahue mezhahgahwod, keneezhahwug emah Gennesaret tahzhe ahkeeng.

35 Ahpe dush egewh enenewug emah aindannahkejig, kakanemahwod, emah ahyaunid kemahjeeyahjemoowug kahkenah emah kewetahkahmig, kepedahmahwahwod dush kahkenah enewh ayahkoozenejin.

36 Ooge undootahmahwahwaun dush ewh kahnahga goo nah chetong enahmahwahwod emah tahtebegwahtenig ewh oodahgwewin; menik dush goo kabtongenahmoowod, keahpeche kenoojemoowug.

## CHAP. XV.

**M**E dush egewh Oozhebeegawenenewug, kiya Phariseeg kebenahzekahwahwod enewh Jesus, Jerusalem-ing aindahnahkejig, oowh keekedoowod.

2 Ahneesh ween nah egewh kekekenooahmahgunug pahnahjetoowod ewh oodahdesookahnnewah egewh katezejig? Kah mah koo kezebegeninjesewug, ahpe mahjewahjin ewh pahquazhegun.

3 Oowh dush ooge enon, Ahneesh ween nah kiya kenahwah pahnahjetooyaig ewh oode kedoowin owh Keshamunnedoo, emah kedahdesookahnnewong?

4 Keshamunnedoo geneen kekahgequa, oowh keekedood, Sahgeh owh koos, kiya owh kegah: Owh dush ween kabahtahmahgwain enewh oosun koonemah kiya enewh oogeen, Monnoo sah tahnebooh ewh neboowin.

5 Kenahwah dush kedekedoom, Wagwain sah kaenahgwain enewh oosun, koonemah kiya goo enewh oogeen, Megewawin sah ewh, kage oonje tepenahwaweenenabbaun.

6 Sahgeahsig dush enewh oosun koonemah kiya goo enewh oogeen, tahbahgedaindahgoozeh. Wagoodoogwaneshing dush ketoodahnahwah ewh Keshamunnedoo oogahgequawin emah kedahdesookahnnewong.

7 Anahmekahzooyaig, keche quiyuk sah owh Isaiah kekeahnwahtahgoowah, oowh kekedood.

8 Mahmig ahneshenahbaig nembenahzekahgoog emah oodoonewong kiya newongoomegoog emah oogejedoon: enewh dush ween ooda ewaun wah sah pahkaun ahyahnnewun.

9 Asquauch dush nindoojecheengwahnetahgoog, kekenooahmahgawod enewh oogah kequawenewaun egewh enenewug.

10 ¶ Ooge undoomon dush enewh mahyahmoowenoonejin, oowh dush keenod, Pezindahmook kiya nesetootahmook.

11 Kah ween ewh shakah mood owh eneneh ooweneegooseen: ewh sah atah oodooning pahoonzekahnig ooweneegoon.

12 Kebe ezhahwun dush enewh oogekenooahmahgunun, oowh dush keegood, Kekekaindaun nah ewh kemahnaindahmoowod egewh Phariseeg, ahpe kahnoondahmoowod ewh kahekedooyun?

13 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Kahkenah sah ewh sahyahgahkeeg, owh Noos ishpeming ayod kahketegahdunzig, tahbahkoojebekabejegahda.

14 Pooneik sah egewh; kahkepeengwawug sah, sahgahbegenahwod enewh kakepeengwanejin. Keshpin sah dush owh kakepeengwaid sahgahbegenod enewh kakepeengwanejin, nahyainzh dush tahahpungeshenoog emah wahnakahning.

15 Peter dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Weendahmahweshenom sah oowh ahwachegun.

16 Jesus dush keekedooh, Kiya kenahwah nah kahmahshe kenesetootunzeem?

17 Kahnahmahshe kenesetootunzenahwah, ewh kagooshish shakahmoong emah oodooning, oomesahdong ezhahmahgud, ahnegejesaig dush?

18 Oonooowh sah atah oodooning pahoonzekahnegin, oodaing peoonzekahnnewun, me dush enewh wahnegoogjin owh eneneh.



19 Me mah emah oodaing pahoonzekog enewh mahjeh enaindahmoowenun, nesedewenun, peshegwahdezewenun, wahwahneshkabzewenun, kemoo-deshkewenun, kenahwishke tebahjemoowenun, blasphememegezhwawenun:

20 Me sah oonoowh wahneegoojin owh eneneh: ewh dush ween wese-ning chepwah kezebegeninjeeng, kah ween ooweneegooseen owh eneneh.

21 ¶ Jesus dush kemahjah keezhod ewede enahkakahmig Tyre kiya Si-don.

22 Enah dush, Canaan tahzhe equa, kebeoonjebod emah enahkayah, oogepebahgemegoon, oowh dush keegood, Kedemahganemeshin sah, O Lord, Wagoosemik owh David; nindahnis sah oogeche koodahgeegoon enewh mahjeh-munnedoon.

23 Kah dush kahnahga ooge kahnoonahseen. Enewh dush oogekenoo-ahmahgunun kebe ezhahwun, oowh dush keegood, Mahjeenahzhah, kemoo-kahwahnegoonon goo shah.

24 Oowh dush ooge ezhe gahnoonon. Egewh sah ween atah nindahnoon-goo chenahzekahwahgwah egewh waneshingig mahnahtanesug emah oowe-gewahming owh Israel.

25 Ow h dush equa ooge benahzekahwaun, keoojecheengwahnetahwod dush, oowh keenod, Lord, wedookahweshin.

26 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Kah sah ween tahmenoosase-noon mahkahmindwah egewh ahbenoojeyug oobahquazhegahnemewah, ah-nemoog dush cheaphahgedahmahwindwah.

27 Oowh dush keekedooh ow h equa, Ketapwa sah, Lord: anewaik egeneen gookoo oomejenahwah egewh ahnemoog enewh wainje pangasingin emah oowesenewahgahnening enewh tabanemegoowahjin.

28 Me dush Jesus kenahquatahwod, oowh keenod, O equa, keche enain-dahgwud sah ewh ketapwayaindahmoowin: azhe pahgoosanemooyun sah ezhe ahyau. Me dush goo ewh ahpe kenoojemoonid enewh oodahnun.

29 ¶ Jesus dush emah keoonje mahjah, keezhod dush emah chegah-yeeh Galilee keche gahmeeng, oogedahkeh dush keezhah, kewahwanahbid dush emah.

30 Kache mahmahwenoonejin dush ooge benahzekahgoon, peahyahwah-wod dush enewh kahyahgejegahdanejin, kagepeengwanejin, natakegedoos-egoon, mamahkezenejin, kiya dush goo nebawah pakahnezenejin, keahpah-genahwod dush emah oozedong ow h Jesus, kenoojemood dush:

31 Kagait dush goo kekeche mahmahkahdindahmoog egewh mahyah-moowenoojig ahpe wahyabhahmahwod enewh natahkegedoosenegoon, ke-gedoonid, kiya enewh mahyahmahkezenejin kahyundahwezenid, kiya enewh kahyahkejigahdanejin pemoosanid, kiya enewh kakepeengwanejin wahbe-nid: kemekoonahwayanemahwod dush enewh ooge Shamunnedoomun ow h Israel.

32 ¶ Jesus dush ooge undoomon enewh oogekenooahmahgunun chebe-nahzekahgood, oowh dush ooge enon, Ningedemahganemog sah egewh mah-yahmoowenoojig, ahzhe mah nesookhezbig newejewegoog oomah, kah dush kagoo oomejesenahwah: kahween ningah ezhe pahgedenahseeg ewh chene-pahkahtawod, koonemah sah ingooche tahnenoonda pwahnahwetoowug.

33 Enewh dush oogekenooahmahgunun ooge egoon, Ahneende dush mon-dah menik kaoondenahmingebun ewh pahquazhegun oomah magwakahmig, chegetabesenewahpun mahmig kache mahmahwenoojig?

34 Jesus dush ooge enon, Ahneen menik enewh pahquazhegahnun ay-ahmaig? Oowh dush keekedoowug, Neenzhwahsweb, kiya punge pape-wezheyejig kegoohyug.

35 Ooge enon dush enewh mahyahmoowenoonejin, chenahmahdahbenid emah metahshkakhahmig.

36 Ooge oodahpenahnun dush enewh neenzhwahsweh pahquazhegahnun, kiya enewh kegooyun kemahmooyahwaid dush, ooge pahpahquabedoon dush enewh, kemenod dush enewh oogekenooahmahgunun, egewh dush kekenooahmahgunug kemahdahoonahwod enewh mahyahmoowenoonejin.

37 Kahkenah dush kewesenewug, kedabesenewod: ooge oodahpenahnawah dush ewh kahishquondahmoowod, neenzhwahsweh mooshkin enewh ookookoobenahgahnun.

38 Egewh dush kahwesenejin, newin medahswauk kedahchewug egewh enenewug, tahgwahgemahsewindwah ween egewh equawug, kiya egewh ahpenoojeehyug.

39 Ooge pahgedenon dush enewh mahyahmoowenoonejin, ooge boozin dush nahbequaun, keezhod dush ewede Magdala enahkagaum.

## CHAP. XVI.

**E**GEWH dush Phariseeg kiya egewh Sadduceeg, kebeezhahwug, kahquajeahwod dush, chewahpundahegoowod ewh ishpeming tahzhe kekenahwahjehegun, oogeczhe ahndahwanemahwaun.

2 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Ahpe koo anc oonahgooshegin, oowh kedekedoom, Tahmenahwahnequod, mesquahquod mah.

3 Kagezhabahwahgahkin dush koo, Tahmonzh kezhegud sah noon-goom: mesquahquod mah kiya penetahgahnahquod. O anahmeakahzoo-yag, ahnoo kenesedahwenahnahwah anahgoodaig ewh kezhi; kah nah dush kenesedahwenahzenahwah ewh ayenabhkahmeguk?

4 Mahmig mahjeh ahyahahweshug pashegwahdezejig oonahdahwaindah-nahwah ewh kekenahwahjehegun; kah ween dush kahnahga kekenahwah-jehegun tahmenahsewug, ewh atah ooge kenahwahjehegun owh Jonas ahnawahchegaweneneli. Oogenahgahnun dush, kemahjod.

5 ¶ Ahpe dush kahdahgweshenenid enewh oogekenooahmahgunun ewede ahgahming, kewahnekagwahbun pahquazhegahnun.

6 Jesus dush ooge enon, Ahjongwahmezeyook sah, kiya ahkahwah-bundamahwik ewh ootoombejeshkewahgesejegahnawah egewh Phariseeg kiya egewh Sadduceeg.

7 Wenahwah dush ooge tahzhindahnahwah, oowh keekedoodod, Me-sah ewh kebeahyonzewung ewh pahquazhegun.

8 Ahpe dush owh Jesus kahgekaindung oowh ooge enon, O punge tah-yapwayaindahmaig, ahneesh ween nah kedezhindahnahwahna ewh kebe-ahyonzewaig ewh pahquazhegun?

Kah nah mahshe kenesedootunzeem, kiya kemequaindahzenahwaun enewh nahnun pahquazhegahnun ketabesaig ewh nahnun medahswauk, Ahneen dush menik tahsoo ahkookoobenahgun kahootahpenahmaig?

10 Kiya enewh neenzhwahsweh pahquazhegahnun ketabesaig ewh newin medahswauk, ahneen dush menik tahsoo ahkookoobenahgun kahoodahpe-nahmaig?

11 Ahneesh ween nah ewh nesedootunzewaig, kahsah ween kagait ewh pahquazhegun ninnundahzhindunzeen, ewh enenahgoog cheahkahwahbun-dahmahwagwah ootoombejeshkewahgesejegahnawah egewh Sadduceeg?

12 Me dush kenesedootahmoowod ewh kahween goo kagait cheahkah-wahbundahming ewh pahquazhegun oombejeshkewahgesejegun, ewh sah goo ootezhewabezewenewah egewh Phariseeg kiya egewh Sadduceeg ooge edaun.

13 ¶ Ahpe dush owh Jesus kahtahgweshing ewede Cesarea Philippi enah-kagaum, ooge kahgwajemon enewh oogekenooahmahgunun, oowh keenod, Wanin ahweh azhewod egewh enenewug, ewh ahweyaun, Oogwesun owh eneneh?

14 Oowh dush keekedoowug, Nahnind sah kedegoog, me owh John Baptizemeewaweneneh, nahnind kiya Elias, kiya dush ahnind Jeremiah, koone-mah kiya goo pazhig egewh ahnwahchegawenenewug.

15 Oowh dush ooge enon, Wanin nungwahnah kenahwah akedooyaig ahyahweyaun?

16 Simon Peter dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Keen sah goo ketowh owh Christ Oogwesun owh pamahdezid Keshamunnedoo.

17 Jesus dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Keshahwaindahgoos sah Simon Bar-jona: kah sah ween ewh weyos kiya ewh mesquah kekewahbundahegooseen oowh, owh sah ween Noos ishpeming ayed.

18 Oowh sah dush kiya neen kedenin, Keen sah ketowh owh Peter, me dush oomah oogedahbik cheozhetooyaun ewh nindahnahmeahwin; enewh dush mahjeh-ishkoodawene-ishquaindamun, kahween oogahpahnahjetoose-nahwah.

19 Kegah menin dush enewh ishpeming tahzhe oogemah abhabbekah-egahnun: wagooodoogwain dush kaminjemahpedoowahnah oomah ahkeeng, tahminjemahpeda ewede ishpeming: wagooodoogwain dush kiya kaahbahah-moowahnah oomah ahkeeng tahabbahegahda ewede ishpeming.

20 Ooge ongwahmemon dush enewh oogekenooahmahgunun, cheweendah-mahwahsenig ahweyah enewh enenewun, ewh ahwid owh Jesus owh Christ.

21 ¶ Me dush ewh ahpe Jesus kemahjcewahbundahod enewh oogekenoo-ahmahgunun, ewh cheezhod ewede Jerusalem-ing, nebewah dush ahnooj ka-goo cheoonje koodahgaindung enewh katezenejin, kiya enewh keche zah-zahgewejegawenenewun, kiya enewh oozhepegawenenewun, chenesind dush, ahne-nesoo kezheguk dush menahwah tahoonishkah.

22 Peter dush ooge ahyahwaun, kemahjee oonjeod dush, oowh keenod, Wahsah tahahyahmahgud oowh, Lord: kah sah ween oowh kegahtootah-goose.

23 Kequakegahbahweh dush, oowh dush keenod enewh Peter, Ahwus, nepequahnong ezhaun, Satan, ketoondahme gooshah: kah sah kemenwain-dahzenun enewh tapaindahgwahkin emah Keshamunnedoong, enewh atah eneneeng tapaindahgwahkin.

24 ¶ Me dush Jesus keenod enewh oogekenooahmahgunun, Keshpin sah ahweyah eneneh webe noopenahzhewgwin, monnoo sah tahahgoonwatahde-zooh, kiya dush oodahoodahpenon ewh ootahzhedayahtegoom, nindahbe-noopenahnig dush.

25 Wagwain sah kawenoojemootahmahdezoogwain ewh oopemahdezewin, me sah owh kawahnetood: wagwain dush ween kawahnetoogwain ewh oope-mahdezewin, neen ween oonje wahnahnetood, me sah owh kamekung.

26 Wagoonaish owh eneneh kapahgooshetoopun keshpin ahnootebandung anegooquog oowh ahkeh, wahneod dush enewh oojechahgwun? Wagoonaish kiya owh eneneh kamegewapun chemasquahdoonod enewh oojechahgwun?

27 Tahpeezhah sah owh eneneh Oogwesun chebegegezid oopeshegaindah-gooweweneh enewh Oosun, chepewejewegood dush enewh ootangelmun; me dush cheenahoonod kahkenah enewh enenewun menik kahpeenahnookenid.

28 Quiyuk sah kedenenin, nahnid sah comah nepahwewug, katongundun-zegoog ewh nepoowin pahmah goo kewahbahmahwod peezhahnid enewh eneneh Oogwesun pegegezenid ewh ootoogemahwewin.



## CHAP. XVII.

**K**AHINGOOTWAH SOOH kezheguk dush, Jesus ooge neahyahwaun enewh Peter, kiya enewh James, kiya enewh John, wekahnesun, nezheka dush keezhewenod emah keche wahjewing.

2 Me dush emah ahyahnid kahtahzhe onjehahgweod: kezesoong dush kezhe wahsayeengwa, ewh dush ootahlgwewinwahsayong keezhe wahbeshkahneh.

3 Enah dush, ooge wahbahmahwaun enewh Moses, kiya enewh Elias, kahnoonogood.

4 Me dush Peter kekahnoonod, oowh dush keenod enewh Jesus, Lord, oonesheshin sah oomah ahyahyung: keshpin sah innaindahmun, tahgah kegahoozberahmahgoom oomah nesweh wegewahmun; keen pazhig, Moses kiya pazhig, Elias dush kiya pazhig.

5 Magwah dush goo tahnwawedung, enah, wahyahsayog onahquod ooge ahgahwahtashkahgoonahwah: enah dush, enah onahquahdoong kenahdwa oonzetahgwud ahnemetahgoozewin, oowh keekedoo mahguk, Me sah wowh Ningwis sahyahgeug, manonahwaid, noondahwik sah.

6 Ahpe dush egewh kekenooahmahgunug nwoondahmoowod keoojecheengwasawug, kiya kekeche zagezewug.

7 Jesus dush ooge petongenon, oowh keenod, Oonishkahyook, kagoohween zagezekagoon.

8 Ahpe dush anahbewod, kah ahweyah enenewun ooge wahbahmahsewaun, enewh atah Jesus.

9 Pahnesahkewawod dush emah wahjewing, Jesus dush ooge ongwahmemon, oowh keenod, Kagooh ahweyah weendahmahwahkagoon ewh mahmahzenahmoowin, pahmahpe keoonjeooneshkod owh eneneh Oogwesun emah neboowening.

10 ¶ Enewh dush oogekekenooahmahgunun ooge kahgwajemegoon, oowh keegood, Wagoonaish ewh wainje ekedoowod egewh oozhepegawenewug, Elias sah netum tahtahgweshin?

11 Jesus dush oowh ooge enon, Elias sah kagait netum tahtahgweshin, kahkenah dush kagoo cheoozhesedood:

12 Oowh sah dush kedenenim, Ahzhe ketahgweshin owh Elias, kah dush ooge neseahwanemahsewaun, ayenanemahwod dush goo ooge tootahwahwaun: me dush goo kiya ween nabsob owh eneneh Oogwesun kaezhekootahgeegood.

13 Me dush egewh kekenooahmahgunug keneseodootahmoowod ewh tahzhemod enewh John Baptizemeewawenenewun.

14 ¶ Ahpe dush kahtahgweshenoowod emah ahyahnid enewh mahyahmoowenoonejin, ooge benahzekahgoon enewh enenewun, keoojecheengwahnetahgood, oowh dush keegood,

15 Lord, kedemahganim sah ningwis, kewahnahdahpena sah, kiya keche nahnakahdezeh: ahyahpe ishkoondang ahpungeshin, ahyahpe kiya emah nebeeng.

16 Ningepetahmahwog egewh kegekenooahmahgunug, kah dush ooge kahshkeahsewaun wenoojemooahwod.

17 Me dush Jesus kekahnoonod, oowh keekedood, O tahyapwayaindahzewaig, kiya kahgonzetahmoowenin pamahdezeyaig; ahneen menik kawewij tahnahkemenahgoog? Ahneen menik kagwenahwe tootoonahgoog? petahmahwahshig sah owh.

18 Jesus dush ooge mewemon enewh mahjeh munnedoan, me dush goo kah-

ezhe sahghahahmenid : me dush goo ewh ahpe kenoojemood owh ahpe noojeeh.

19 Egewh dush kekenooahmahgunug ooge penezhekanahzekahwahwaun enewh Jesus oowh keenahwod, ahneesli ween nah nenahwind kekahshkeahsewungid wesahgejewabenungid ?

20 Jesus dush oowh ooge enon, Mesah ewh tapwayaindahzewaig : Quiyuk mah ween kedenenim, keshpin tapwayaindahmoowin ewh menik ahyahmagoopun anegookoomenahgog ewh wazahwahnahkuk menekahnewung, ketahedahnahwah oowh wahjewh, Ewede ezhe kekeshkaun, me dush goo kaezhe kekeshkog ; kah dush kagoo ketahpwahnahwetoosenahwah.

21 Oowh sah tenoowah, kah ween pahkaun tahoonte kahshkechegahdasenoon, me atah ewh ahnahmeong kiya ewh mahkahdakang.

22 ¶ Magwah dush ahyahwod ewede Galilee, Jesus ooge enon enewh, owh sah eneneh Oogwesun tah megewaim emah oonejewong egewh enencwug :

23 Oogahnesahwaun dush, ahne nesooth kezheguk dush menahwah tahmahyahwenah : ahpeche dush keminjenahwayaindahmoog.

24 ¶ Ahpe dush kahlahgweshenoowod emah capernaum egewh dush watahpenungig ewh zhooneyah, mahwunjechegaweneh zhooneyah, ooge peezhahnahwaun enewh Peter, oowh dush keenahwod, kah nah ween owh kakenooahmoonaig megewase ewh mahwunjechegun ?

25 Aalie, keekedooh dush, ahpe dush kahpeendegaid emah wegewahming, ooge oonjeegoon enewh Jesus, oowh keegood, ahneen anaindahmun Simon ? Wananun egewh ahkeeng tahzhe oogemog waindenahmahgoowod ewh mahwunjechegun ? enewh nah tatapenahwa oonejahnesewaun, koone-mah kiya enewh mayahgezenejin ?

26 Peter dush ooge enon, enewh sah mayahgezenejin, Jesus dush ooge enon, Tepanindezoowug sah dush egewh ahpenoojeehyug.

27 Indahwauch dush goo ewh chepechenahwaahsewung, ezhaun emah kechegahmeeng, ahpugedun dush megeskun oodahpin dush owh kekooh netum kabegoondahmook : ahpe dush kahtahwahnoonud, kekahmekaan emah punge ewh shooneyah : me dush ewh kaootahpenahmun, chemenahdwah dush egewh, me kenahwind owh kamegewayung.

## CHAP. XVIII.

**M**E dush goo ewh ahpe, kebenahzekahwahwod egewh kekenooahmahgunug enewh Jesus, oowh dush keekedoowod. Wanaish owh ahwahshema apetaindahgoozid emah ishpeming tahzhe oogemahwewening ?

2 Jesus dush onge undoomon ehewh ahpenoojeeyun agahsheehyenejin emah ahyod, kepahgedenod dush emah nahwahyeeh.

3 Oowh dush keekedooh, quiyuk sah kedenenim, keshpin sah onjeegoosewaig, ahpenoojeeying dush enaindahgoozesewaig, kahween kegahpeendegaseem emah ishpeming tahzhe oogemahwewening.

4 Wagwain sah dush, kaezhe ahghasanemoogwain azhe ahghasanemood wowh ahpenoojeeh, me sah owh ahwahshema apetaindahgoozid emah ishpeming tahzhe oogemahwewening.

5 Wagwain dush emah nindezhenekahzoowining wadapenahgwain bazlig oonoowh tenoowun ahbenoojeehyun, neen sah goo nindoodahpenig.

6 Wagwain dush ween kapechenahwaahgwain pazhig oonoowh agahshehyenejin tahyapwayanememejin, nahwuch tahgeooneshesheneneh pootahgahnahbekoon ahgoojenenepun emah ooquagahnong kepwahnahpahwapun dush emah temeeg keche galmeeng.

7 ¶ Kahgwahnesahgahkahmig sah ewh ahkeh, ewh pechenahwaeding :  
pooch mah ween goo talpeezhahmahghadon enewh pechenahwaedewenun :  
kahgwahnesahgahkahmig dush goo owh enench pahoonzekog ewh peche-  
nahwaedewin.

8 Ahpa, keshpin sah dush pechenahwaegooyun ewh kening, koonemah  
kiya goo ewh kezid, keshkezhun sah enewh, ingooche dush ahpahgedun :  
ahwahshema sah tahoonesheshin peendegayun emah pemahdezewening ewh  
pazhegoogahdayun, koonemah kiya goo pazhegoonekayun, ewh dush ween  
kaezheahyahyumbun ahnoo neenzhing enewh kenejeen, koonemah kiya goo  
neenzhing enewh kezedun, ahpahgenegooyun dush emah kahgega ishkoodang.

9 Keshpin kiya ewh keshkeenzhig pechenahwaegooyun, kejebedoon sah,  
ingoonche dush ahpahgedun : ahwahshema sah tahoonesheshin peendegayun  
emah pemahdezewening, ewh nahpahnashkeenzhegwayun, ewh dush ween  
kaezheahyahyumbun ahnoo neenzhing enewh keshkeenzhegoon, ahpahge-  
negooyun dush emah mahjeh-ishkoodang.

10 ¶ Ongwahmezeyook sah chemahnanemahsewagwah pazhig oogooowh  
papewezheehyegig ; Oowh sah kedenenim, Kahgenig sah enewh ootangele-  
mewon ewede ishpeming, oogahnahwahbahmahwaun emah ooshkeenzhe-  
gooning enewh Noosun, ishpeming ayod.

11 Peezhah mah owh enench Oogwesun, wenoojemootood ewh kahwah-  
nesingebun.

12 Ahneesh anindahmaig ? Keshpin ahweyah enench ingoodwok ah-  
yahwod enewh mahnahtanesun, pazhig dush ingooche ezhe wahneshenenid,  
kah nah ween ootahnahgahnahseen enewh shongahsemedahnah ahsheshon-  
gahsweh emah dush wahjewing cheahweundoonawahpun enewh kahwahne-  
shenenejin ?

13 Keshpin dush nah mekahwod, quiyuk kedenenim, ahwahshema sah  
wahwezhaandum enewh pazhig mahnahtanesun, enewh dush ween shongah-  
semedahnah ahsheshongahsweh, kahwahneshezenegoon.

14 Me sah ewh nabsob ; kahween oodenanemahseen oowh Koosewah ish-  
peming ayod, pazhig oonoowh papewezheehyenejin cheneswahnahdezenid.

15 ¶ Menahwah, keshpin sah owh kekahnis mahjehtootook, nezheka  
dush ahweweendahmowh ewh oomahjeh ezhechegawin : keshpin sah noon-  
dook, me sah kegahshkeud owh kekahnis.

16 Keshpin dush ween noondoosenoog, ahneahyowh dush pazhig, koone-  
mah kiya goo neenzh, me dush ewh kaenahjemooowd egewh neenzh koone-  
mah kiya goo nesweh kaoonje quahyahquesing enewh ekedoowenun.

17 Keshpin dush kiya enewh pahpahmetahwahsig, weendahmowh dush  
egewh anahmeahjig : keshpin dush goo pahpahmetahwahsig enewh anahme-  
ahnejin, monnoo dush goo gentilewenceneeng kiya mahwunjechegawene-  
neeng enanim.

18 Quiyuk sah kedenenim, Wadoogwain kaminjemahpedoowagwain oo-  
mah ahkeeng, tahminjemahpejegahda ewede ishpeming : wagoodoogwain  
dush kiya kaahbahahmoowagwain oomah ahkeeng, tahahbahgahka ewede  
ishpeming.

19 Menahwah sah kedenenim, Keshpin neenzheyaig, nahyainzh dush goo  
tatahpedah enindahmaig emah ahkeeng, kagoozhis weundootahming, me  
sah goo ewh katoodoonaig owh Noos ishpeming ayod.

20 Tebe mah goo neenzh koonemah kiya goo nesweh aindahzhe mah-  
wunjeedewahgwain emah nindezhenekahzoowining, me sah goo emah nah-  
wahyeeh ahyaayaun.

21 ¶ Me dush kebe nahzekahwod owh Peter, oowh dush keenod, Lord,



ahneer tahching kawapenahmahwahgebun nekahnis maehtoodahwejin?  
nahnaunzh nah goo neenzwahching?

22 Jesus dush oowh ooge enon, Kah sah ween kedenesenoon ewh nahnaunzh goo neenzwahching; nahnaunzh sah goo, neenzwahching neenzwahsemedahnah.

23 Me sah dush ewh wainje enindahgwok ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin, tabbeshkoo goo pazhig keche oogemah andahwanemod enewh oopahmetahgahnun chedebahmahgood.

24 Ahpe dush mahyahje ahgindahsood pazhig kepetahmahwah, medahching keche ingoodwauk tahswohtalent mainzenahmahgootin.

25 Mahnazid dush ewh chegezhekahwahpun, keekedowun, dush enewh, oodogemahmun, cheahdahwang, kiya enewh wewun, kiya enewh oodahpen-ojehyemun, kiya kahkenah enewh oodahyeemun, chekezhakahzood dush:

26 Oowh dush pahmetahgun keaphahgezood, keoojecheengwahnetahwod, oowh dush keenod, Lord, monnoo sah peawahganemeshin, kahkenah dush kahgezhekoon.

27 Me dush kekedemahganemegood enewh oodogemahmun oowh pahmetahgun, kepahgedenegood dush, kiya kewabenahmahgood ewh oomahzenah-egawin.

28 Kezahgahum dush oowh pahmetahgun, kemekahwod dush enewh pazhig weej pahmetahgahnun ingoodwauk tahsooh-pence mainzenahmahgootin: ooge tahkoonon dush enewh, kiya kezahgegoondahgahnad, oowh dush keenod, Kezhakahweshin sah ewh mainzenahmahweyun.

29 Enewh dush weej pahmetahgahnun keaphahgezowun emah ooedoong, chezhahwanemod dush ooge egoon, oowh keegood, Monnoo sah peawahganemeshin, kahkenah dush kahgezhekoon.

30 Kah dush ooge pahpahmetahwahseen, oogeahwe peendegawabenon dush goo emah kepahquahoodewegahmegoong, nahnaunzh dush goo chegezhekung ewh oomahzenah-egawin.

31 Ahpe dush enewh weej pahmetahgahnun kahwahbundahmenid ewh kahhezhechegaid, kekeche minjenahwayaindahmoog, keezzahwod dush enewh oodogemahmewau, keweendamahwahwod dush kahkenah ewh kahhezhechegaid.

32 Enewh dush oodogemahmun, ahpe kahundoomegood, oowh ooge egoon, O kakepahdezeweneh pahmetahgahnneweyun, ewh keundootahmahweyun kekewabenahmoon kahkenah ewh kemahzenah-egawin:

33 Kahnush nah kiya keen: ewh ketahge ezhe kedemahganemahsee oowh keejpahmetahgun, nabsob ewh kahhezhe kedemahganemenon?

34 Keneshkahdezewun dush enewh oodogemahmun, kepahgedenegood dush emah ahyahnid enewh quadahgeewanejin, nahnaunzh dush goo kahkenah chegezhekahgood, ewh menik mainzenahmahgood.

35 Me sah kiya ween nabsob oowh katoodonaig oowh ishpeming nenundahzhe Noos, keshpin emah kedaewong kahkenah wabenahmahwahsewagwah egewh kekahneseowog ewh menik kahmahjehtootoonagwah.

## CHAP. XIX.

**A** HPE dush kaheshquah kahgequaid oowh Jesus oonoowh ekedowewun, ooge nahghadaun ewh Galilee, ketahgweshing dush ewede enahkagaum addeh, ahghaming ewede Jordan:

2 Kache mahmahwenooonejin dush ooge noopenahnegoon, me dush ewede kenoojemood.

3 ¶ Kiya dush egewh Phariseeg ooge benanzekahwahwaun, wegahgwa-jemahwod, oowh dush keen hwod, Tahoonesheshin nah wabenod ow eh eneh enewh wewun ingoodenoo kahhezhe mahjeh ezhecheganejin?

4 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Kah nah wekah kedahgindahzenahwah, wahyashkud ow kahoozheod, ooge oozheaan enewh enenewun, kiya enewh equawun?

5 Oowh dush keekedooh, Me sah ewh kaooije nahgahnod ow eh eneneh, enewh oosun kiya enewh ooge en, cheminjahgookaid, dush enewh wewun ewh dush neenzhewod tahpazhegwabneneh weyahwewah?

6 Ahneesh kah sah dush kayahbe neenzhesewug, pazhegwoneneh sah dush goo ewh weyahwewah, Ewh sah dush Keshmunnedoo hahncenzhoobedood, kagoohween ahweyah eneneh oogah pahkawabenahzeen.

7 Oowh dush ooge enahwaun, Wagoonan nahgwahnush, ewh kahoonje ezhe kahgequaid ow Moses, ewh sah chemegewang ewh wabenedeweh-oozhepeegun, chewabenind dush ow equa?

8 Oowh dush ooge enon, Mahshkahweahyog sah enewh kedaewaun, Moses oowh kekoonje pahgedenahmahgoowah ewh chewabenagwah egewh kewewewog: wahyashkud dush ween kahween oowh ezhewabahsenoobun.

9 Oowh sah dush kedenenim; Wagwain kawabenahgwain enewh wewun, kepeshegwahdezid atah, pakaheneznejin dush wewid, me sah goo ewh peshegwahdezid: wagwain dush kiya kawewegwain enewh kahwabeneminjin, mesah goo kiya ween peshegwahdezid.

10 Ooge kenooahmahgunun dush oowh ooge egoon, Keshpin sah dush ow eh eneneh oowh enaindahgoozegwain ewh wewid, kah sah dush tahoonesheshinzenoon ewh wewid.

11 Oowh dush ooge enon, Kah ween kahkenah enenewug oodahoodahpenahzenahwah oowh ekedoowin, egewh atah goo pagedenahmahwinjig.

12 Ahyahwug mah ween nahnind egewh eunichs, kahhezhe negeegoojig enewh oogewaun: nahnind dush kiya egewh eunichs, ooge oozheegoowun enewh enenewun: ahyahwug dush kiya egewh eunichs, kahoonje eunich keweedezoojig ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin. Wagwain sah kahashketoo gwain cheoodahpenung, monnoo sah oodahoodahpenon.

13 Me dush kepedahmahwind enewh papewezheehyenejin ahpenoojeehyun, ewh chepahgedenung enewh ooninjeen *emah ooshtegwahnening*, kiya cheahnahmeatahmahwod; egewh dush kekenooahmahgunug ooge kenahahmahwahwaun.

14 Jesus dush oowh keekedooh, Monnoo pahgedenik egewh papewezheehyoojig ahpenoojeehyug, kagooh ween oonjahkagoon ewh webe nahzekahwewod: memah egewh tenoowug ayahjig emah ishpeming tahzhe oogemahwewening.

15 Me dush kepahgedenung enewh ooninjeen *emah ooshtegwahnening*, kemahjah dush.

16 ¶ Enah dush, pazhig ooge benahzekahgoon, oowh dush keegood Oonesheshah kekenooahmahgawoneneh, Wagoonash wanesheshing kaezhechegayaun, cheahyahmon dush ewh kahgega pemahdezewin?

17 Oowh dush ooge enon, Ahneesh ween nah ewh wanesheshid ezhene. kahneyun? Kahgeneen ahweyah oonesheshese, pazhig atah me ow Keshmunnedoo; keshpin dush ween goo wahpeendegawahnan emah pemahdezewening, kahnahwaindun enewh kahgequawenun.

18 Oowh dush oogeegoon, Ahneen enewh? Jesus dush keekedooh, Ka-

gooth ween neshewakain, Kagooh ween peshegwahdezekain, Kagoohween kemoodokain, Kagoohween kenahwishke tebahjemookain,

19 Sahgeh owh Koos, kiya owh Kegah: kiya ezhe menwanim keej ah-neshenahba, ewh azhe menwanindezooyun.

20 Owh dush ooshke-nahwa oowh ooge enon, Kahkenah sah conoowh ninge kahnahwaindahnun pahahkoo ooshkenegeyaun: wagoonaish kayahbch nwondasayaun?

21 Jesus dush ooge enon, keshpin sah wewahweengazewahman, ahweh abdahwain enewh kedahyeemun, meenzh dush egewh kademahgezajig, me dush cheahyahmun ewh absunjegoon ewede ishpeming: penoopenahneshin dush.

22 Ahpe dush kahnoondung owh ooshke nahwa ewh kahekedoonid, keneninjenahwayaindum dush ahne mahjod: kekeche bahtahyenahnenewun mah enewh kahtebanddungin.

23 ¶ Jesus dush ooge enon enewh oogekenooahmahgunun, Quiyuk sah kedenenim, owh wahyahnahdezid eneneh ahgahwah tahpeendega emah ishpeming tahzhe oogemahwewening.

24 Menahwah sah oowh kedenenim, Nahwutch tahwanepahnud cheshah-booweed owh paquahwegung emah pahgoonayahnig ewh shahboonegaunce, owh dush ween wahyahnahdezid eneneh chepeendegapun emah oodoogemahwewening owh Keshamunnedoo.

25 Ahpe dush kahnoondahmenid enewh oogekenooahgunun, kekeche mahmahkaidaindahmoog, oowh dush keekedoowod, Wanain dush kabemah-dezepun?

26 Jesus dush oogekahnahwahbahmon, oowh dush keenod, Egewh sah enenewug oodah pwahnahwetoanahwah oowh; owh dush ween Keshamunnedoo kah kagoo oopwahnahwetoosen.

27 ¶ Me dush Peter kekahnnoonod, oowh keenod, Enah sah, kahkenah kagoo nenahwind ningenahgahtahnahnin, kebanoopenahnegoooyun dush; wagoonaish dush nah nenahwind kaahyahmong?

28 Jesus dush oowh ooge enon, Quiyuk sah kedenenim, kenahwah kahnoopenahzheyaig emah aunj negeedewening ahpe kewahwanahbid owh eneneh Oogwesun, emah oopeshegaindahgoozewene-ahbenahsoowining, kiya kenahwah dush kekah wahwanahbim emah medahsweh abshe neenzh oogemah ahbenahsoowening, chedebahkoonagwah dush egewh medahsweh abshe neenzh azhe ootootamewod egewh Israelug.

29 Menik sah egewh kahnahgahdungig enewh oowegewahmewaun, koonamah kiya goo wekahneseawaun, koonemah kiya goo ootahwamahwaun, koonemah kiya goo oosewaun, koonemah kiya goo oogewaun, koonemah kiya goo wewewaun, koonemah kiya goo ootahpenoojeehyemewaun, koonemah kiya goo ootahkemewaun, apetaindahmoowod ewh nindezhenekahzoo-win, ingoodwauk sah dush mashquod menik oogahoodahpenahnahwah, kiya dush goo chetahnahkewod emah kahgega-pemahdezewening.

30 Nebewah dush ween goo egewh nahgahnaindahgoozejig, tahishquayaindahgoozewug; egewh dush ween aishquayaindahgoozejig, tahnegahnaindahgoozewug.

## CHAP. XX.

**E**WH mah ishpeming tahzhe oogemahwewin tahbeshkoo owh eneneh wawegewahmid enaindahgwud, kahkezhaib keweundahwahnoonod enewh kaahnookenejin emah oozhoowemeneneh ketegahning.



2 Ahpe dush kahenod enewh ahnookewenenewun pazhig pence chemenod ewh ingoo-kezhig ooge pahgedenon dush emah oozhoowemenek-ketegahning.

3 Pahahbetooombahquaig dush kesahgahum, kewahbahmod dush pakahnezenenah ahnesah nahnepahwenid emah aindahzhe ahtaunding,

4 Oowh dush keenod, Kiya kenahwah sah ahwe ahnookeyook emah zhoowemenek-ketegahning, quiyuk dush menik kaahpetaindahgwahdoogwain kekahmenenim. Me dush kahezhe mahjahwod.

5 Menahwah dush nahyahwahquanig kezahgahum, kiya ahyahbetoo kewazung, nahsob ewh keezhechega.

6 Kagah dush ane pungeshemoog, menahwah kesahgahum, kemekahwod dush pakahnezenenah anookesenenah, nebahwenid, oowh dush ooge enon, Ahneesh ween nah kahbakezhig ahnesah nahnebahweyaig?

7 Oowh dush ooge egoon, Kah sah ahweyah eneneh nindahnoonegoosenon. Oowh dush ooge enon Kiya kenahwah sah ahweahnookeyook emah zhoowemenek-ketegahning; quiyuk dush kaahpetaindahgwahdoogwain, me ewh kaoodahpenahmaig.

8 Ahpe dush wanahgooshig, owh oogemah tapaindung ewh zhoowemenek-ketegaun, ooge enon enewh oominzhenahwamun, Undoomh egewh ahnookewenenewug, kezhekowh dush ewh keahnookewod, emah egewh ishquauch oonje mahjee kezhekowh, nahnaunzh dush goo egewh netum.

9 Ahpe dush kahbe ezhahwod egewh kagah pangeshemoog kahahnootinzig, aindahchewod dush papazhig pence kemenahwug.

10 Ahpe dush kahbe ezhahwod egewh netum kahahnootinzig, nahwuch nebawah ningahmenegoomin keenwahzoowug; kiya wenahwah dush goo papazhig pence kemenahwug.

11 Ahpe dush kahoodahpenahmoowod, ooge mindahwahmahwaun enewh enenewun tabandahmenid ewh wegewaum,

12 Oowh keekedoowod, Oogooowh sah ishquauch, ingoodebahgun atah, keahnookewug, nahsob dush goo kekemenog ewh menik kahmeenzheyong, nenahwind ween keahnookeyong kahbakezhig, magwah ewh kekezhah-taig.

13 Oogekahnoonon dush enewh pazhig, oowh keenod, Nejee, kabsah ween kemahjeh tootoosenon: kahnah ween kekeekedoosemenahbun pazhig pence atah chemenenon?

14 Oodahpenun ewh kedahyeem, mahjaun dush: ningah menah sah goo wowh ishquauch ewh menik kahmenenon.

15 Kah nah oonesheshinzenon ayenaindahmon chetootahmon mahmin tapaindahmahnin? oonje mahjahayeeweshewun nah ewh keshkeenzhig, ewh oonesheshayaun?

16 Me sah dush egewh ashquayahchewejig kanegahnaindahgoozejig, egewh dush natumandahgoozejig tahishquayaindahgoozewug: nebawah mahween undoomahwug, punge dush atah wahwanahbumahwug.

17 ¶ Jesus dush ezhod ewede Jerusalem nezheka ooge neahyahwaun enewh ahshe neenzh kekenoohmahgunun, oowh dush keenod,

18 Enah sah, kedezhahmin ewede Jerusalem; owh dush eneneh Oogwesun tahpahgedenah emah ahyahwod egewh keche-zahzahgewejega-wenenewug, kiya egewh oozhepeegawenenewug, chenahneboomahwod dush.

19 Oogah pahgedenahmahwahwaun dush enewh gentileun, chebahpenoodahwind dush, kiya chepahpahshahzhaoond, kiya cheahgwahquahoond: ahnenesoo kezheguk dush menahwah tahooneshkah.

20 ¶ Me dush kebenabzekahgood enewh oogewaun egewh Zebedee oa-

nejahnesun, kebewejewegood enewh oogwesun, ooge oojecheengwahnetah-  
goon dush, keundahwaindahmahgood kagoo.

21 Oowh dush ooge enon, Wagoonaish ewh aindahwaindahmun? oowh  
dush ooge egoon, Pahgedenahmowh sah mahmig neenzh ningwesug, pazhig  
chenahmahdahbid emah kekeche nekong, owh dush pazhig emah kenah-  
munje nekong, ewede ketoogemahwewening.

22 Jesus dush oowh ooge enon, Kah sah kekekaindahzenahwah ewh  
aindootahmaig. Ketah kahshketoonaahwah nah chemenequahgayaig ewh  
menequahgun kamenequahgayaun, kiya cheezhe baptizemeegooyaig ewh  
azhe baptizemngooyaun? Oowh dush ooge enahwaun, Nindakahshke-  
toonon sah.

23 Oowh dush ooge enon, Kagait sah goo kahmenequahganahwah ewh  
aiminequahgun kiya kekah ezhe baptizemeegoom ewh azhe baptizemeego-  
yaun: ewh dush ween chenahmahdahbewod emah ningechenekong, kiya  
amah nenahmunjenekong, kahween nindoodahyeemeseen chemegewayaan,  
tahmenahwug dush ween goo egewh kahwahwazhetahmahwahjin owh Noos.

24 Ahpe dush egewh medahsweh kahnoondahmoowod, ooge neshkane-  
mahwon enewh neenzh wawekahnesindenejin.

25 Jesus dush ooge undoomon emah ahyod, oowh dush keekedood,  
Kekekaindahnahwah sah azhe oogemahwenid enewh ootoogemahmewaan  
egewh gentileug, ewh koo ayenahkoonegoowod, egewh dush kache ahyaha-  
wejig oodebahkoonahwaan emah kahshkeawezewening.

26 Kah sah dush ween kenahwah oowh kegah ezhewabezeseem; Wa-  
gwain sah kenahwah wahkeche ahyahahwegwain, me sah owh monnoo  
kaoobahmetagahneyaig.

27 Wagwain kiya kenahwah wahoogemahwegwain, me sah owh mon-  
noo kaoobahmetagahneyaig.

28 Kahmahween goo peonje ezhahsee owh eneneh Oogwesun ewh  
chebahmetahwind, chebahmetahgaid sah ween *peonje ezhah*, kiya cheme-  
gewaid ewh oobamahdezewin chegezhekahmahwod dush pahyahtahyenoo-  
nejin.

29 ¶ Ahpe dush anenahgahdahmoowod ewh Jerico, kache mahnoowe-  
noonejin ooge noopenahnegoon.

30 ¶ Enah dush, neenzh enenewun kagepeengwanejin kenahmahdah-  
bewun emah chegekahnah, ahpe dush nwoondahmoowod ewh Jesus pemoo-  
aid emah, kepepahgewug, oowh keekedoowod, Zhahwanemeshenom, O  
Lord, Wagwesemik owh David.

31 Egewh dush mahyahmoowenoojig ooge kenahahmahwahwaan ewh  
oombegezenid: aishkum dush goo kekezhewawug oowh keekedoowod Zhah-  
wanemeshenom, O Lord, Wagwesemik owh David.

32 Jesus dush ketookagahbahweh, keundoomod dush, oowh ooge enon,  
Wagoonaish ewh bagoosanemeyaig chetootoonahgoog?

33 Oowh dush ooge egoon, Lord, chewabbeyong sah.

34 Jesus dush ooge kedemahganemon, ketongenamahwod dush enewh  
ooshkezhagooneh: me dush goo kazhedin kahezhe wahbenid, kenoopenah-  
negood dush.

## CHAP. XXI.

**A** HPE dush pasho anetahnezewod emah Jerusalem, ahzhe ahneahyah-  
yahwod emah Bethphage, nesahkewung ewh Olives, me dush Jesus  
keahnoonod neenzh enewh ookekenoohmahgunun,

2 Oowh keenod, Ezhahyook sah emah oodanahsing ewh tebeshkoo-ayog, kazhedin dush kegah mekahwahwah ketahkoobezood owh mangeshkahtaih, kiya wejegahbahwetahgood enewh maknesheehsun : abbah-ook, pedahmahweshig dush.

3 Keshpin dush ahweyah ingood enenaig, oowh kegah enahwah, Lord sah oonnundahwanemon, me dush goo kazhedin kaezhe pahgedenod.

4 Kahkenah sah oowh keenahkahmegud, chedebeshkooosaig ewh kahkedood owh ahnwahchegaweneneh, oowh keekedood,

5 Weendahmahwik sah Sion oodahnun, Enah, Ketoogemom kebenahzekog, ahgahsanemooh, pemepahgood enewh mangeshkahtaihyun, kiya oomahnezheehsemun owh mangeshkahtaih.

6 Kemahjahwug dush egewh kekenooahmahgunug keweezhechegawod dush ewh kakenod owh Jesus,

7 Kepenahwod dush enewh mangeshkahtaihyun, kiya enewh mahnesheehsun, Kepemoondahahwod dush enewh ootahgwewenewaun ; me dush emah kenahmahdahbeahwod.

8 Kache mahmahwenoojig dush ooge tahzhwagenahnahwaun enewh ootahgwewenewaun emah aneenahmoog ; ahnind dush ween ooge keshkezhahnahwaun enewh wahdequaunsun, kenepewewabenahmoowod dush emah aneenahmoog.

9 Nahgahnejig, kiya dush goo egewh nwahpenahkejig, kepepahgewug, oowh keekedoowod, Hosannah sah owh Wagwesejin owh David : Zahh-waindahgooze sah owh bahtahweshing enewh Lord anoonegoojin, ahpeche sah keche Hosannah,

10 Ahpe dush kahdahgweshing ewede Jeeusalem, kahkenah egewh wah-datoojig keoojahnezezewug, oowh dush keekedoowod, Wanaish mahbah ?

11 Egewh dush mahyahmoowenoojig keekedoowug, Me sah wowh Jesus Nazareth eweh ahnwahchegaweneneh ewh Galilleenong aindahgook.

12 ¶ Jesus dush kepeendega emah Keshamunnedoo ookeche ahnahmeawegahmegoong (temple,) kesahgejewabenod dush kahkenah enewh atahwanejin, kiya enewh kahshpenahdahsoonejin emah keche-ahnahmeawegahmegoong (temple), kiya kekoonahbewabenung enewh oowesenewahgahnawaun egewh mahyashquahdoonahgig ewh shooneyah, kiya ootahgwedahbewenewaun egewh atahwajig enewh kecke oomeween.

13 Oowh dush keenod, Oowh sah ezhepeegahda, Ahnahmeawegahmig tahzhenekahda ewh newegewaun ; kemoodeshkedewegahmegoong dush ween kenahwah kedenahwa mekahdahnahwah.

14 Enewh kakepeengwanejin kiya enewh kahyahgejegabdanejin ooge benahzekahgoon emah keche-ahnahmeawegahmegoong (temple); ooge noojemooaun dush.

15 ¶ Ahpe dush egewh keche-zahzahgewejeganenewug, kiya egewh oo-zhepegawenenewug kahwabhundahmoowod ewh kahezhe mahmundahwechegaid, kiya enewh ahbenoojeehyun tahzhe pepahgenid emah keche-ahnahmeawegahmegoong (temple), oowh ekedoonid : Hosannah sah owh Wagwesejin owh David ; kekeche wesahgekedahzoowug dush.

16 Oowh dush keenahwod, kenoondahwog nah akedoowod oogoowh ? Jesus dush ooge enon, Aahe ; kah nali wekah ketahgindahzenahwah ewh azhepeegahdaig, Emah ootoonewong egewh ahpenoojeehyug kiya egewh nwahnejig ketoonje kezhetoon ewh mekoonahwayaindahmoowin ?

17 ¶ Ooge nahgahnon dush, kiya kenahgahdung ewh oodanah keezhod dush ewede Bethany ; me dush emah kahbatebik keahyod,



18 Kakezhahabwahgahdenig dush, nayob ezhod emah oodanong, kepahkahda.

19 Ahpe dush wahyahbahmod enewh fig-oominahgahzbeen pahdahke-zoonid emah chegekahnah, ooge nahzekahwaun, kah dush kagoo emah ooge makunzeen, ahnebishun atah, oowh dush ooge enon enewh metegoon, Kagoo dush wekah menahwah menewekain. Me dush goo kahezhehesah-koozood owh fig-oominahgunzh.

20 Ahpe dush egewh kekenooahmahgunug kahwahbahmahwod, kemah-muhkahdindahmoog, oowh dush keekedoowod, Kagait sah kahwahnahpe kewesahkoozoo owh fig-oominahgunzh!

21 Jesus dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Quiyuk sah kedenenim, Keshpin ahyahmaig ewh tapwayindahmoowin, ahgoonwayandahzewaig dush goo, kahween atah oowh ketahezhechegaseem kahtoodahwind wowh fig-oominahgunzh, kiya sahgoo keshpin etahmaig oowh wahchewh, Keke-shkaun sah, kechegahmeeng dush ahyau: me sah goo ewh kaezheahyahgebun.

22 Kahkenah sah goo kagoo, kaundootahmoowagwain ewh ahnah-meahyaig, tapwayindahmaig dush goo, me sah goo cheahyahmaig.

23 ¶ Ahpe dush kahpeendegaid emah keche-ahnahmeawegahme-goong (temple), enewh keche zahzahgewejega wenenewun, kiya enewh oogetezemewaun egewh ahneshenahbaig ooge benahzekahgoon mahwah tahzhe kekenooahmahgaid, oowh dush keegood, Ahneende waindenahmun oowh azhechegayun? Wanaish owh kahmenik oonoowh kedczhechegawenun?

24 Jesus dush ooge kahnoonon, oowh keenod, kiya neen sah pazhig kahkahgwajemenim, keshpin dush weendahmahweyaig, kiya neen dush kahweendahmoonim waindenahmon oonoowh nindezhechegawenun.

25 Ahneende kahoonzekahnig ewh oobaptizemeewawin owh John? ewede nah ishpening, koonemah nah kiya goo emah eneneeng? Wenahwah dush ooge tahzhindahnahwah, oowh keekedoowod, Keshpin sah ish-pemingekedooyung; oowh dush kekahgoonon, Ahneen dush nah chegetapwatahwaig?

26 Keshpin dush ween eneneeng ekedooyung, kekoosahnahnig mah egewh ahneshenahbaig; kahkenah mah ahnwahchegaweneneeng otenanemahwaun enewh John.

27 Ooge kahnoonahwaun dush enewh Jesus, oowh keenahwod, Kah sah ningekaindahzenon. Oowh dush ooge enon, Kah sah dush kiya neen keweendahmoosenoonim waindenahmon oonoowh nendezhechegawenun.

28 ¶ Ahneesh anaindahmaig? Pazhig owh eneneh keneenzhewun enewh oogwesun, ooge nahzekahwaun dush enewh sazekezenenjin, oowh dush keenod, Ningwis, ahweahnookeen sah noongoom kezheguk emah ninzhoowemench-ketegahning.

29 Ooge kahnoonegoon dush, oowh keegood, Kahween: pahmah dush nahguch keminjahwayaindum, keezhod dush goo.

30 Ooge nahzekahwaun dush kiya enewh pazhig, me dush goo ewh nah-sob kahenod. Ooge kahnoonegoon dush, oowh keegood, Ningahzhah sah, Oogemah: kah dush goo keezhahse.

31 Wanaish egewh neenzh wagweseminjig kahezhechegaid ewh ootenainlahmooweneh enewh osewaun? Oowh dush ooge enahwaun, Ow sah pazkegid. Jesus dush ooge enon, Quiyuk sah kedenenim, tahnegaun peen-tegawug egewh mahwunjechegawenenewug, kiya egewh wahwahneskah-

yug emah Keshamunnedoo ootoogemahwewening, kenahwah dush ween.

32 Quiyuk ezhewabezewening mah ween kekebe ezhe nanzekahgoowah owh Jonn, kah dush keketaipwatahwahsewah ; egewh dush ween mahwunjehewawenenewug Kiya egewh wahwahneshkahyug ooge tapwatahwahwaun : kenahwah dush, ahpe kahwahbundahmaig, kah kekeminjenahwayaindahzeem, chege tapwatahwagoobun dush nah.

33 ¶ Pakahnuk sah ahwachegun noondahmook : Keahyahbun sah owh pazhig wawegewahimid, kahketegahdung ewh zhoowemenek-ketegaun, kahkewetah mejekahnahkoobedood kiya kahwahnekahdung emah kahthazhe oozhetood ewh zhoowemenahboo, kiya kahoozhetoood ewh wegewaun aishpahuig, keahweod dush enewh ketegawenenewun, wahsahwakahmig dush ween keezhemahjod.

34 Chegahyehee dush ewh ahpe natahweging owh mejim, ooge ahnooon enewh oopahmetahgahnun cheezhahnid enewh ketegawenenewun cheootahpemoowod dush ewh kahnetahweging.

35 Egewh dush ketegawenenewug ooge tahkoonahwaun enewh oopahmetahgahnun, pazhig ooge pahpahketawahwaun, kiya pazhig ooge nesaahwaun, kiya dush pazhig ooge pemwahsenahahwaun.

36 Menahwah dush, pakahnezenejin ooge ahnoonon enewh oopahmetahgahnun ahwahshema dush ketahchenid : me dush goo menahwah ewh nahsob kahtootahwahwod enewh.

37 Ishquauch dush ooge ahnoon enewh oogwesun, oowh keekedood, Oogahoojahwahnahwaun sah enewh ningwesun.

38 Ahpe dush ween goo egewh ketegawenenewug wahyahbahmahwod enewh oogwesun, oowh keezhe kahkahnoonedewug, Me sah wowh nahyahbeshkahgaid, howh, enahshka nesahdah, monnoo dush cheootahpenahmung ewh ootahyeem.

39 Ooge tahkoonahwaun dush, kesahgejewabenahwod emah ketegahning, kenesahwod dush.

40 Ahpe dush tahgweshing owh oogemah tapaindung ewh zhoowemenek-ketegaun, Ahneen katootalihwod oonoowh ketegawenenewun ?

41 Oowh dush ooge enahwaun, Oogahgahwahnesahgenahnon sah oonoowh mahjeh enenewun, pakahnezenejin dush enewh ketegawenenewun cheahweod ewh oozhoowemenek-ketegaun, kamenegoojin dush ewh mejim tahching kanetahwegenenig.

42 Jesus dush ooge enon, Kah nah wekah kekeahgindahzenahwah emah oozhepegahning, Ewh ahsin kahahnahwaindahmoowod egewh oozhegawenenewug, me sah ewh kahmahyowwahyaquahyahbekesing : Lord sah oowh ootezhechegawin, kemahmahkahzenahnon dush goo ?

43 Ahneesh me sah dush ewh wainje enenahgoog, Kekahmahkahmegoom ewh ootoogemahwewin owb Keshamunnedoo, chemenindwah dush egewh mabyug ahnahshenahbaig, kamekoogetoojig dush nah ewh menewung.

44 Wagwain dush kaahpungeshenoogwain oomah ahseneeng tahpegeshkeshin : owh dush ween kakezhakahgood, ookahpeseboonegoun.

45 Ahpe dush egewh keche-zahzahgewejegawenenewug, kiya egewh Phariseeg kahnoondahmoowod enewh ootahwachegahnun, ooge wahbundahnahwah ewh wenahwah goo keegoowod.

46 Ahpe dush wahdahkoonahwod, ooge koosahwaun enewh mahyahmoowenoonejin, ahnwahchegaweneneeng mah wenahwah ooge enanemahwaun.

## CHAP. XXII.

**J**ESUS dush menahwah kahnoonod, keahwachega, oowh keekedood.

2 Ewh sah ishpeming tahzhe oogemahwewin enaindahgwud tahbeshkoq owh pazhig keche-oogemah, kahwewekahwod enewh oogwesun,

3 Kemahjeenahzhahwod dush enewh oopahmetahgahnun cheundoom: h-wod enewh wahkoomahjin: kah dush kebabbahmetunzewun chebeezhahnid.

4 Menahwah dush pakahnezenenjin enewh pahmetahgahnun ooge mahjeenahzhahwaun, oowh keekedood, Weendahmowh sah egewh w hkoomahgig, Enah, ahzhe ningekezhesetoon ewh nenahwahqua wesenenewin: nembezhekemug kiya newenenoosemug ahzhakenesahwug, kabkenah dush goo ahzhe kagoo kekezbesin; peezhahyook sah emah newekoongawening.

5 Wagootoogwaneshing dush goo ooge tootahnahwah, kemahjahwod dush, pazhig emah oogetegahning, pazhig kiya emah aindahnahwahid.

6 Egewh dush kaheshquejig ooge tahkoonahwaun enewh pahmetahgahnun, kemahjeh tootahwahwod dush, kiya kenesahwod.

7 Ahpe dush kahnoondung owh keche-oogemah, kenishkahdezeh: ooge mahjeenahzhahwaun dush enewh oomegahzoowenenemun, kokoopahjenahwahwod dush enewh kahneshewanejin, kiya kejahgezahmahwahwod ewh ootootahanweneh.

8 Me dush keenod enewh oopahmetahgahnun, Ahzhe sah kekezbesin newekoongawin, egewh dush kahundoominjig kahween ketaahpetaindahgoozesewug ewh cheootahpenahmoowod.

9 Ezhahyook sah dush emah mekahnong, menik dush goo kamekahwahwah, undoomik chepe ezhahwod emah newekoongawening.

10 Me dush egewh pahmetahgahnug keezbahwod emah mekahnong, kahkenah dush kemahwunzoomahwood, menik kahmekahwahwod, enewh mahjeh ahyahahweshewenejin, kiya goo wanesheshenenejin: me dush nah ketatahchewod emah aindahzhe wekootahding.

11 Ahpe dush owh keche-oogemah kahpeendegaid pewahpahmod enewh kahwekoomahjin, ooge wahbahmon dush pazhig enewh enenewun emah ah-yahnid ahgwesenig ewh weweede ahgwewin:

12 Oowh dush ooge enon, Neejee, ahneen nah kahpeezhepeendegayun oomah ahgwesewun ewh weweede ahgwewin? kewahwahnemah dush.

13 Me dush keenod owh keche-oogemah enewh pahmetahgahnun, Minjemahpenik sah emah oonekong, kiya emah oozetong, mahjeewenik dush, ahpahgenik dush ewede pesahkeshkebek: me dush ewede katahzhe ahyahshe-quang, kiya katahzhe mahmahwayahbedasang.

14 Nebewah mah undoomahwug punge dush atah wahwanahbahmahwug.

15 ¶ Me dush keahwe tahzhindahmoowod egewh Phariseeg, ewh kaezhé nahgwannahwod emah ootekedoowening.

16 Enewh dush ooekenooahmahgunemewon kiya enewh Herodianun, ooge ahnoonahwaun ewh chenahzekahwahwod oowh dush ooge egoon, Kekenooahmahgaweneneh, ningekaindahnon sah ewh tapwayun kiya ewh quiyuk kekenooahmahgayun ewh Keshamunnedoo ootezhewabezewin, kiya ahweyah koosetahwanemahsewud eneneh; kah mah ween kepahpahmanemihseeg egewh kache ahyahahwejig enenewug.

17 Weendahmahweshenon sah, Ahneen anaindahmun? Oonesheshin nah ewh menind ewh shooneyah owh Cæsar, koonemah nah kiya goo kah?



18 Jesus dush ooge wabhundaun ewh oomahjeh ezhewabezewenewah, oowh dush ooge enon, Ahneesh wecnah ewh kahgwajeeyaig, kenahwah wayazbingashkeyaig?

19 Wabhundaheshig sah ewh oogemah shooneyah. Pazhig penny dush ooge petahmahwaliwaun.

20 Oowh dush ooge enon, Wanaish wowh manzenechegahzood kiya kakenahwahjebeegahzood?

21 Ow h dush ooge egoon, Cæsar sah. Me dush oowh keenod, Ahneesh, menik sah dush ow h Cæsar, enewh tapaindungin ow h Cæsar; kiya dush menik ow h Keshamunnedoo enewh tapaindungin ow h Keshamunnedoo.

22 Ahpe dush kahnoondahmoowod oonoowh ekedoowenun, kemahmahkahtaindahmoog, kenahgahnahwod dush, kenemahjahwod.

23 ¶ Medush goo ewh kezheguk kebenahzekahgood enewh Sadduceen, kah kagoo ahbejebahwin akedoojig, ogekahgwajemegoon dush.

24 Oowh keegood, Kekenooahmahgaweneneh, Moses sah keekedoo h, Keshpin ow h eneneh nebood oonejahnesesig, ow h dush wawekahnesid oogah wewenun enewh wahwepahneen, cheoonejahnesetahmahwod dush enewh wekahnesebahneen.

25 Keahyahbahneeg sah emah abyahyong, neenzhwahsweh wawekahsindejig; ow h dush sazekezid ahpe kahwewid, kenebooh: ewh dush oonejahnesesig, ooge nahgahdahmahwaun enewh wekahnesun enewh wewun.

26 Me dush goo menahwah ow h pazhig kahczheahyod, menahwah dush goo ahnekaup pazhig, nahnaunzh dush goo kahkenah egewh neenzhwahsweh.

27 Ahpecha dush ishquauch kiya ween kenebooh ow h equa.

28 Ahneesh, ahpe dush ahbejebaung, wananun kawewemegoojin enewh neenzhwahsweh? Kahkenah mah ooge wewenahwaun.

29 Jesus dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Kewahneshenoom sah, kekaindahzewaig enewh oozhe beegahnun, kiya ewh ookahshkeawezewin ow h Keshamunnedoo.

30 Ahpe sah ahbejebaung, kahween wewesewug, kahween kiya wewekahwahsewug, nahsob sah goo ainaindahgoozonid ootaingelemun ow h Keshamunnedoo ewede ishpeming, me ewh kiya wenahwah ainaindahgoodzewod.

31 Ewh dush ween ahbejebahwod egewh naboojig, kah nah kekeahgindahzenahwah ewh kahenenaig ow h Keshamunnedoo, oowh keekedood.

32 Neen sah nindoo-Keshamunnedoomig ow h Abraham, kiya nindoo-Keshamunnedoomig ow h Isaac, kiya nindoo-Keshamunnedoomig ow h Jacob? kah sah ween ow h Keshamunnedoo oodoo-Keshamunnedoomegooseen enewh naboonejin, enewh sah atah goo pamahdezenejin.

33 Ahpe dush egewh mahyahmoowenojig kahnoondahmoowod oowh ooge mahmahkahtaindahmahwah ewh ookahkequawin.

34 Ahpe dush egewh Phariseeg kahnoondahmoowod ewh kewahwahno mod enewh Sadduceen, kemahwun jeedewug.

35 Pazhig dush enewh kekedoowenenewun, ooge kahgwajemegoon ewh kahgwajindewin, pakish kahgwajeegood oowh keegood.

36 Kekenooahmahgaweneneh, ahneen ewh kache kahgequawenewung emah kahgequawening?

37 Jesus dush oogeonon, zahgeh sah ow h Lord Kekeshamunnedoom, kahkenah emah kedaing, kiya kahkenah emah kejechahgoong, kiya kahkenah errah ketenaindahmoowining.

28 Me sah oowh netum kache kahgequawenewung.

39 Me dush goo inenahwah ewh pazhig ainaindahgwuk, zahgeh sah owh keig ahneshenaliba nabsob ewh azhe zahgehedezooyun.

40 Me sah oomah oonoowh neenzh kahgequawenun. ahgoodaig kahkenah ewh law kiya enewh ahnwahchegawenun.

41 ¶ Magwah dush goo mahwunjeedewod egewh Phariseeg, Jesus ooge kahgwajemon.

42 Owah keenod, Ahneen ananemaig owh Christ? Wananun Wagwo semegoojin? Oowh dush ooge enahwaun, David sah oogwesun.

43 Owah dush ooge enon, Wagoonain dush owah David emah Keche-ojehahgoong, Lord kahoonte ezhenekahnod, oowh keekedood.

44 Owah sah Lord ooge enon enewh Nindoo-Lordemun, Nahmahtahbin emah ningeche nekong kaahpeech oozheahgwah egewh zhonganemekig ewh chetahtahkookahnahdwah?

45 Keshpin sah dush owah David, Lord ezhenekahnod, ahneen dush nah azhe oogwesemahgwain?

46 Kah dush ahweyah eneneh ooge kahshketoosen cheahzhedamegood, ahpahna dush ewh kekezhaguk, kah ahweyah menahwah ooge oonje kahgwajemegoosen ewh kahgwajindewin.

## CHAP. XXIII.

**M**E dush Jesus kekahnoonod enewh mahyahmoowenoonejin, kiya enewh oogekenoohmahgunun.

2 Owah keekedood, Egewh sah Oozhebeegawenenewug, kiya egewh Phariseeg nahmahdahbewug koo emah Moses ootahgwedahbewening.

3 Kahkenah sah dush ewh anenagwah, ongwahmenahmook kiya ezhechegayook; kagooh dush ween ezhechegakagoon ewh azhechegawod; eke-doowug mah atah, kah dush ween goo ezhechegasewug.

4 Wahwanahpedahmahgawug mah enewh mewahnekahnun quazegwongin, quatahkeewamahgukin ewh pemoondahming, pemewahnaahwod dush enewh enenewun; wenahwah dush ween kahkahnahga emah ootenooegunin-jeehwong ootoonje kaunjwabenahzenahwaun.

5 Chewahbahmegooowod mah enewh enenewun, kahkenah ootoonjeoozhetoonaahwaun enewh ootahnookewenewaun: mungahdatoowod enewh oophylactery mewaun kiya mahmongahdatoowod enewh oozah zagahchegahnewaun.

6 Menwaindahmoowod kiya enewh ishpeemesahgoon ahpe wahkoondingin, kiya enewh wanesheshingin ahgwedahbewenun emah synagouegoogah-megoong.

7 Kiya oomenwaindahnahwah cheahnahmekahwindwah emah ahdaundewening, kiya oowh cheezhenekahnegoowod enewh enenewun, Rabbi, Rabbi.

8 Kagooh dush kenahwah ewh Rabbi ezhenekahnegoozekagoon: pazhegoo mah atah owah Ketoogekenooahmahgawenenemewah, me owah Christ kahkenah dush kenahwah ketoowekahneshindim.

9 Kagooh ween kiya ahweyah eneneh oomah ahkeeng noos enahkagoon: pazhegoo mah atah owah Koosewah, me owah ishpeeming ayod.

10 Kagoohween kiya kekenooahmahgawenenewug ezhenekahnegoozekagoon: pazhegoo mah atah owah Kekekenooahmahgawenenemewah, me owah Christ.

11 Wagwain sah owah kache ahyahahwegwain emah ahyahyaig, me sah owah kaoopahmetahgahneyaig.

12 Wagwain dush kiya kakeche ahyabahwanemoogwain, me sah owh kanesaindahgoozid: owh dush ween kaahghasanemood, me sah owh kakeche ahyabahwanemind.

13 ¶ Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! kekebahquahmahwahwog mah egewh enenewug ewh ishpeming tahlzhe oogemahwewin; kahmah goo kenahwah kepeendegaseem, ketoonjeahwog dush kiya goo egewh wahpeendegajig.

14 Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! keketahmahwahwog mah enewh oowegewahmewaun egewh shegog, ahnesah mah goo koo kenwainzh ketah nemetahgoozim anahmeahyagoon; me sah dush ewh kaonje keche-kootahgezeyaig.

15 Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! kekewetahshkahnahwah mah ewh nebeh kiya ewh ahkeh weozbeaig owh pazhig kawedookoonag, ahpe dush kahkezheagoon neenzhing ahwahshema kedezhleahwah cheoonejahnesemegood ewh mahjeh ishkooda, ewh dush ween kenahwah azhewabezeyaig.

16 Kekahquahnesahgezim kenahwah, kakepeengwa sahghabegenewayaig, oowh akedooyaig, Wagwain sah kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh keche-ahnahmeawegahmig (temple), kahween ingootahnootahenaindahgwahsenoon; wagwain dush ween kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh oozahwezhooneyahwung ewh keche-ahnahmeawegahmig (temple), mahzenahaga sah yahowh!

17 Kakepahdezeyaig kiya kakepeengwayaig; Wagoonash ewh ahwahshema apetaindahgwuk, ewh oozahwezhooneyah kiya dush ewh keche-ahnahmeawegahmig (temple) wainje holywung ewh oozahwezhooneyah?

18 Wagwain kiya kaswearwegwain kahtahgoo weendahmoogwain ewh aindahzhe zahzahgewejegang, kahween ingootahnootahenaindahgwahsenoon; wagwain dush ween kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh zahzahgewejegun emah oogejahyeee ataig, me sah owh mahyahzheche-gaid.

19 Kakepahdezeyaig kiya kakepeengwayaig: Wagoonash ewh ahwahshema apetaindahgwuk ewh zahzahgewejegun, kiya dush ewh aindahzhe zahzahgewejegang, wainje holy-wung ewh zahzahgewejegun?

20 Wagwain sah dush kaswearwigwain kahtahgoo weendahmoogwain ewh aindahzhe zahzahgewejegang, ootahgoo weendahnun sah goo kahkenah emah ayahgin.

21 Wagwain dush kiya kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh keche ahnahmeawegahmig (temple), ootahgoo weendaun sah swearwid, kiya dush goo owh emah aindod.

22 Wagwain dush kiya kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh ishpeming, ootahgoo weendaun sah swearwid ewh Keshamunnedoo ootahbenahsoowin kiya dush goo enewh emah namahpahpenjin.

23 Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! kemegewaim mah ewh mint kahtythemetoooyagoon kiya ewh anise, kiya ewh cummin, ketonzwakahnahwon dush ween enewh kache enandahgwahkin ewh law, kiya ewh tepahkoonewawin kiya ewh zhahwanindewin, kiya ewh tapwayaindahmoowin: me sah onoooh kakeezhechegayagoobahneen, kagooh dush ween wabenungagoon enewh bakahnahkin.



24 Kakepeengwa sahghabegenewayaig, kepahquaneskhahgoowah owi pingooshance, kegoonahwah dush ween owi paquahwegung.

25 Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! kepeenetonahwah mah ahgwahjahyeeh ewh tepahegun kiya ewh oonahgun, emah dush ween peenjalyee mooshkenamahgud ewh mahkundwashkewin kiya ewh wahyazhingashkewin.

26 Kakepeengwayun Pharisee, netum sah penetoon emah peenjalyee ewh tepahegun, kiya ewh oonahgun, me dush kiya chepenuk emah ahgwahjahyee.

27 Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! tahbesbkoo mah wahbesbke chebagahmegoong ketenaindahgozim, menwahbahmenahgwuk emah ahgwahjahyee, emah dush ween peenjalyee mooshkenawun enewh chebalyeh ookahnun, kiya kahkenah ahnooj wenezewenun.

28 Me sah kiya kenahwah ewh nabsob emah ookejahyee quiyuk azho wabezingin anahbahmenagwah egewh enenewug, emah dush ween peenje-nah, mooshkenamahgud ewh wahyazhingashkewin, kiya ewh mahjelahyee-wish.

29 Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! ketoozhetahmahwahwog mah enewh ooche bagahmegoowaun egewh ahnwalchegawenenewug, kiya wahwazheehmahwahwag ewh oochebagahmegoowaun egewh quiyuk azhewabeze-jig.

30 Oowh dush ekedooyaig, Keshpin ahhyahyoagebun ewh ahpo kepe-mahdezewod egewh noosemenahbahneeg, kahween nindahge wedookahwah-senahnig ewh kenesahwod enewh ahnwalchegawenenewun.

31 Ahneesh, kewenindezoom sah dush goo ewh oonejahnesemenagwah egewh kahnesahjig enewh ahnwalchegawenenewun.

32 Kekah nalisob-esedoonahwah sah ootebahegawenewah egewh koo-sewog.

33 Kenabegoodook, mahjehkenabegoong pahoondahdezeyaig, ahneen kaezha oozhindahmaig ewh mahjeh ishkooda?

34 ¶ Enah sah dush, kepahgedonahmoonenim ahnwalchegawenenewug, kiya napwahkahjig enenewug, kiya oozhebeegawenenewug; nahnind dush kegah nesahwog kiya kahahgwahquahwahwog; nahnind dush kiya kegah-pahpahshahzhawahwog emah ketah synagoguegoogahmegoowong, kiya ke-kah kootahgeahwog emah ahneahyudanahwung:

35 Kenahwah dush goo chetongeshkahgooyaig kahkenah ewh nepwah-kahwench mesqueh kahsegwabonegahdaig oomah ahkeeng, oomesqueem owi Abel kahnepwahkod, nahnauzhi goo ewh oomesqueem owi Zacha-riah, oogwesun owi Barachiah, katahpenahnaig emah nesahwahyeeewung ewh keche-ahnahneawegahmig (temple) kiya emah aindalizhe sahsahgewe-jegang.

36 Qiyuk sah kedenenim, Kahkenah ooncowh oogah benabzekahgoonahwaun oogowh noongoom pamahdezejig.

37 O Jerusalem, Jerusalem, keen nasahdwah egewh ahnwalchegawenenewug, kiya pamoosenahahdwah egewh pagedenahmahgooyahnig, wah-shkahwud menik kagemahwunjeahgwahbun egewh kenejahnesug, nabsob azhemahwunjeod owi pahkahahquah enewh oopabnahjahyemun emah ah-nom ooningwegahnong, kekeahgoonwataum dush!

38 Enah dush, wabenegahda ewh kewegewahmewah, chenetahgaindah-gwuk,

39 Ow h sah dush kodenenim, Kahween menahwah kahwahbahmoseem, pahmah goo ewh ahpe cheekedooyaig, shahwaindahgoozeh sah ow h pah-zhod emah ootezhenekahzoowening ow h Lord.

## CHAP. XXIV.

**J**ESUS dush kesahgahum, kenahgahdung dush ewh keche-ahnahmeawe-gahmig (temple); enewh dush oogekenooahmahgunun ooge benahze-kahgoon, wewahbundahegood ewh ayezhechegahdanig ewh keche-ahnahmeawegahmig (temple.)

2 Jesus dush oowh ooge enon, Kewahbundahnahwaun nah kahkenah oonoowh? Quiyuk sah kedenenim, Kahween kahnahga pazbig ewh ahsin oomah tahoogetahbekesezenoon, kahkenah sah goo taneswabennegahdawun.

3 ¶ Kewahwanahbid dush emah ookedahkewung ewh olives, kemooch ooge benahzekahgoon enewh kekenooahmahgunun, ow h keegood, Ween-dahnahweshenom, ahneen ahpe oowh kaezhewabuk? wagoonain kiya ewh kakekenahwahjechegayun ahpe webeezhahyun, kiya ewh wewahyaquah-kahmegog?

4 Jesus dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Ahjongwahmezeyook sah alweyah eneneh chawahyazhemesenoowaig.

5 Nebewah mah emah nindezhenekahzoowening tahbeezhahwug, oowh cheekedoowod, Neen sah nindowh ow h Christ: nebewah dush oogah wah-yazhemahwaun.

6 Kekahnnoondaun dush kiya ewh megahding, kiya ewh, oojahnemah-kahmeguk: ongwahmezeyook sah dush ewh chemegooshkahtaindahzewaig: kahkenah mah ween oonoowh tahtebeshkoosawun, kahdushween mahshe wahyaquahsezenoon.

7 Tahundoobahnekundahdewug mah egewh papahkaun azhe weenzoo-jig, kiya enewh papahkaun oogemahwewenun; kiya tahpahkahdukahmeguk, kiya tahmahnahdahpenakahmegud, minzeh kiya tahchahcheengwah-kahmegah.

8 Me sah oonoowh kahkenah mahjee kootahgezewenun.

9 Me dush ewh ahpe kakootahgeegooyaig, kiya kanesegooyaig; kekah zheenganemegoowog dush kahkenah egewh ahneshenahbaig ewh neen che-ondanemenagwah.

10 Medush kiya ewh ahpe nebewah chepechenahwazewod, kiya che-pahtahedewod, kiya chezheenganindewod.

11 Nebewah dush kiya wahyazbinga ahnawahchegawenenewug tahpah-zegwewug, nebewah dush chawahyazhemahwod.

12 Pahtahyenuk dush ewh mahjebahyeewish, nebewah egewh zahyah-geewajig tahtahkeseneneh ewh oozahgeedewenewah.

13 Ow h dush ween kadishk kaongwahmezid, me sah ow h kapemahde-zid.

14 Kiya dush ewh oogemahweneh menwahjemoowin tahweenjegahda-kahkenah oomah abkeeng, chenoondahmoowod dush kahkenah egewh ah-neshenahbaig, me sah dush ewh ahpe chawahyaquahahyog.

15 Ahpe sah dush wahbundahmaig, ewh shongaindahgwok koopahjee-wawin kahweendung ow h Daniel ahnawahchegaweneneh nebahwemahguk emah holywung (wagwain sah agindahmoogwain monnoo oogah nesedoo-taun:)

16 Monnoo dush egewh emah Judea ayahjig, emah wahjewung tahzeh-reshemoowug;

17 Kiya owh oogetahbuk ayod, monnoo kahween tahbenesaundahwasee chebenahdid enewh ootahyeemun emah aindod:

18 Kiya owh ketegahning ayod, monnoo kahween tahbekowasee chebenahdid enewh ootahgwewenun.

19 Tahgwahgwahnesahgezewug sah egewh kaunjekoojig, kiya egewh kanoonahwahsoojig, ahpe oowh cheezhekahkezheguk!

20 Undahwaindahmook sah dush nahedah pepoong cheoozhemoosewaig, kiya nahedah ewh ahnahmea-kezheguk.

21 Me sah dush ewh ahpe chekeche neskatahkahmeguk, pahahkoo pemahduk oowh ahkeh nahnaunzh dush goo noongoom kahwekah keezhe ahyahsenoon, kah, kahwekah goo menahwah tahezheahsenoon.

22 Keshpin sah tahkoochegahdasenoog oonoowh kezhegoon, kahahweyah tahpemahdezese; egewh dush nah wahwanahbunjegunug tahoonje tahkoochegahdawun oonoowh kezhegoon.

23 Keshpin sah dush ahweyah owh eneneh oowh enenaig, Enah, Wowh sah Christ, koonemah kiya, ahwade sah; kagoohween tapwatungagoon.

24 Tahpahzegwewug mah egewh wahyazhinga Christog, kiya wah yahzhinga ahnwahchegawenenewug, chewahbundahewawod dush enewh keche kekenahwahjechegahnun kiya kache mahmahkahdandahgwahkin: kagahgoo chewahyazhemahwod enewh wahwanahbunjegunug.

25 Enah sah, kezbah kekeweendahmoonim.

26 Ahneesh, kespín sah dush oowh enenagwah; Enah, ewede magwahkahmig ahyah; kagoohween ezhahkagoon: enah, emah kemooch ishpemesahgoong ahyah: kagoohween tapwatungagoon.

27 Tahbeshkoo mah ewh wahsayahzewin wainjemoodahung peonjebahmahguk, ahne ezhe sahgahtaig dush goo nahnaunzh ewede apungeshemoog; me sah oowh nahsob kaezhe-wabuk ahpe petahgweshing owh eneneh Oogwesun.

28 Ahyahtaig mah ewh weyowh, me emah katahzhe mahwunjeedewod egewh megezewug.

29 Kazhedín dush goo keeshquah neskahduk oonoowh kezhegoon, tah-tebekahbahmenahgoozeh owh kezis, kiya owh tebik kezis kah tahwahsayahzese, kiya egewh ahnahgwug ishpeming tahoonje pungeshenoog, kiya enewh ishpeming tahzhe kahshkeawezewenun tahnahningeshkahwun:

30 Me dush ewh ahpe cheenahgwahdenig ewh ooge kenahwahjechegun owh eneneh Oogwesun ewede ishpeming: me dush kiya ewh ahpe chenahnenahwaindahmoowod kahkenah egewh alnooj azhe ootootamejig oomah ahkeeng, chewahbahmahwod dush enewh eneneh Oogwesun peahyod emah ishpeming ahnahquahdoong pewejeendung ewh kahshkeawezewin, kiya ewh keche peshegaindahgoozewin.

31 Ookah almoonon dush enewh ootaingelemun chegezhiowawatoonid ewh pahpegwun, emah dush newing enahkayah wayuindahnemuk cheoonje mahwundoonahwod enewh wahwanahbunjegunun, anegooquog ewh kezbig.

32 ¶ Uмба sah wekekaindahmook azhe ahwachegang owh fig-oomin-ahgunzh: ahpe sah sahyahgahnemequejin emah oodequahnewid, kiya sahyahgebahgezegin, kekekaindahnahwah pashoowuk ewh wenebing:

33 Ahpe dush kiya kenahwah wahbundahmaig kahkenah oonoowh, kekekaindahmook sah ewh pashoowuk, ahzhe goo emah ishquaundaming peahyahmahguk.

34 Quiyuk sah kedenenim, kahween tahjahgenasewug oogooowh pamahdezegig, ahpe kahkenah kotebeshkoossig oonoowh.



35 Ewh kezhiġ kiya ewh ahkeh tahningooshkah, oonoowh dush ween zindekedoowenun kahween tahningooshkahsenoon.

36 Ahpe dush ween goo ewh cheezhe kezheguk, kiya kaahpeech kezheguk kahahweyah ooge kaindahzeen, kah, kahween kiya goo egewh ishpe-ming talzhe angelug, owh atah Noos.

37 Kahezhe ahyahnig sah enewh oogezhegoomun kepemahdezid owh Noah, me sah ewh nabsob kaezhe wabuk ahpe petahgweshing owh eneneh Oogwesun.

38 Enewh mah kezhegoon chepwah mooshkahung, kewesenewug, kiya kemenequawug, kiya kewewewug, kiya kewewekoodahdewug, nahnaunzh goo ewh ahpe kekezheguk kepcendegaid owh Noah emah jemahnewe-gah-megoong.

39 Kah dush goo oogemahmenoonaindahzenahwah pahmahgoo pahmooshkahung, kahkenah dush kewabahboogoowod; me sah kiya oowh nabsob kaezhe wabuk ahpe petahgweshing owh eneneh Oogwesun.

40 Ewh dush ahpe, neenzh emah ketegahning tahahyahwug; pazhiġ dush taltahkoonah, owh dush pazhiġ taheshkoonah.

41 Neenzh equawug tahtahzhe pootahgawug emah pootahgahning; pazhiġ dush tahtahkoonah, owh dush pazhiġ taheshkoonah.

42 ¶ Ahkahwahbeyook sah dush; kahmah kekekaindahzenahwah ewh ahpe katahgweshing owh ketoo-Lord-emewah.

43 Kekaindahmook dush oowh, keshpin owh eneneh wawegewahmid, kekaindahgebun ewh ahpe wahtahgweshenenid enewh kamoodeshkenejin, ootahge ahkahmahwaun, kah dush tahge pahgoobejegahdasenenewh ewh oowegewaum.

44 Ahneesh, wahwazhetahyook sah dush kiya kenahwah; pahpahmaindahzewaig mah, me ewh ahpe kabetahgweshing owh eneneh Oogwesun.

45 Wanaish owh ayongwahmezid kiya napwahkod pahmetahgun, kah-oogemahweegood enewh ootoogemahmun emah oowegewah mening, menoo ahpe dush cheahyahshahmod?

46 Zhahwaindahgoozeh sah owh pahmetahgun, ahpe enewh ootoogemahmun tahgweshenenid mekahgood dush ewh ahyezhechegaid.

47 Quiyuk sah kedenenim, Oogah enahkoonon sah chekahnahwaindahmahgood kahkenah enewh ootahnookahjegahnun.

48 Keshpin dush ween owh mahjehpahmetahgun ekedood emah oodaing, Kah sah nahnaunzh tahgweshinzee owh nindoogemaun:

49 Mahjee pahpahketawod dush enewh wej pahmetahgahnun, kiya we-doopahmod kiya wej menequamod enewh kahwahshquabeshkenejin:

50 Oodoogemahmun dush owh pahmetahgun tahtahgweshenoon ingood-ing kezheguk, ahpe ewh aindahwahbahmahsig kiya ahpe ewh aindahwane-mahsig,

51 Chekeshkahoogood dush, kiya cheahpahgenegood emah ahyahnid enewh anahmeakahzoonejin: me dush emah katahzhe ahyahshequaing, kiya katahzhe mahmahdwayahbedasang.

## CHAP. XXV.

**O**WH sah dush takenaindahgwud ewh ishpe-ming talzhe oogemahwe-win, tahbeshkoo medahsweh egewh kekaihgooquaig, kahoodahpahgig enewh oowahsahkoonainjegahnahkoomewaun, kewe undahnahquashkahwahwod dush enewh nahongeshun.

2 Nahnaun kenepwahkahwug, nahnaun dush kiya kekahkebahdezawug.

3 Egewh dush kakebahdezejig ooge oodahpenahnaliwaun enewh oowah-sahkoonainjegahnahkoomewaun, kah dush ewh pemedah ooge tahgoo ootah-penahzenahwah:

4 Egewh dush ween napwahkahjig ooge ahyahnahwah ewh pemedah emah oodoonahgahnewong, kiya enewh oowahsahkoonainjegahnahkoomewaun.

5 Chepwah dush tahgweshing owh nahongish, kahkenah kenebahiwug.

6 Ahyahbetahdebekuk dush kemahdwa pepahkin, Enah, nahongish tah-gweshin; ahwenahquashkahwik sah.

7 Me dush kahkenah kepahzegwewod oogoowh kekaih gooquaig, ke-besahnahmoowod dush enewh oowahsahkoonainjegahnemewaun.

8 Egewh dush kakepahdezejig ooge enahwaun enewh napwahkahnejin, Meenzheshenom ewh kepemedamewah. Ahzhemah nenahwind keahhawun enewh newahsahkoonainjegahnemahnin.

9 Ooge kahnoonahwaun dush egewh nabwahkahjig, oowh keenahwod, Kahween, koonemah kah tahdabesasenoon nahyainzh ahyahmung: indali-wah sah goo ketah ezbahnahwog egewh adahwajig, chekeshpenahdahmah-dezooyaig dush.

10 Magwah dush ahwe keshpenahdoowod, ketahgweshin owh nahon-gish; egewh dush kahoozhetajig ooge neweij peendegamahwaun emah ain-dabzhe wewekoodahding: kekebahquahegahda dush ewh ishquaundaim.

11 Pahnah dush nahguch kiya wenahwah egewh ahnind kekaihgooquaig ketahgweshenoog, oowh dush keekedoowod, Lord, Lord, nesahkoonahmah-weshenom.

12 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Quiyuk sah kedenenim, Kah-ween kekekanemesenoonim.

13 Ahkahwahbeyook sah, kah mah kekekaindahzenahwah ewh kezhi-g kiya goo ewh ahpe katahgweshing owh eneneh Oogwesun.

14 ¶ Oowh mah enaindahgwud ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin, tahbeshkoo owh eneneh wahsahwakahmig wahhezod, penahmah kahundoo-mod enewh oopahmetahgahnun, kepahgedenahmahwod dush ewh ootahnookahjegun.

15 Pazhig dush nahnun talent ooge menon pazhig kiya neenzh talent, kiya enewh pazhig pazhigtalent; ayenaindahgoozenid sah goo ooge enahoon-on; me dush nahpishkauch kahzhemahjod.

16 Oowh dush nahnun talent kahahyong ooge weahdahwanun, nahnun talent dush ahwahshema ooge kahshketoonun.

17 Kiya ween dush owh neenzhtalent kahahyong, neenzhtalent sah kiya ween menik ahwahshema ooge kahshketoonun.

18 Owh dush ween pazhigtalent kahahyong, keahwe wahneka emah ah-keeng, kekandahmahwod dush enewh ootoogemahmun oozhooneyah-menah.

19 Pahnah dush wekah ketahgweshenoon enewh ootoogemahmewaun oogoowh pahmetahgahnug, wegezhekahgoowod dush ewh kahenahnooke-wod.

20 Owh dush nahnun talent kahahyong kebeezhah, nahnun talent dush ahwahshema kebedahgoopedood, oowh keekedood, Lord, nahnun talent sahnekepahgedenahmahwenahbun: enah dush, nahnun talent menahwah-pakahnahkin ninge kahshketoonun.

21 Enewh dush ootoogemahmun ooge egoon, Quiyuk sah, wanesheshen-yun, kiya ayongwahmezeweneh pahmetahgahnawayun: kekeongwahmenah-nun sah enewh punge kahahyahmahnin, kegah enahnoonin sah dush neba-

wah kagoo cheghannahwaindahmun : peendegain sah emah ootoonahnegoo-zewening owh ketoogemaum.

22 Kiya ween dush owh neenzh talent kahahyong, kebeezhah, oowh kekedood, Lord neenzh talent sah keke pahgedenahmahwenahbun : enah dush, neenzh talent menahwah pakannahkin ninge kahshetoonun.

23 Enewh dush ootoogemahmun ooge egoon, Quiyuk sah, wanesheshe-yun kiya ayongwahmezeweneh pahmetahgahneweyun ; kekeongwahmenah-nun sah enewh punge kahahyahmahuin, kekah enahkoonin sah dush nebe-wah kagoo cheghannahwaindahmun : peendegain sah emah ootoonahnegoo-zewening owh ketoogemaum.

24 Me dush ewh ahpe kiya ween owli pazhig talent kahahyong, kebee-zhah, oowh kekedood, Lord, kekekanemenenabbun sah ewh sahug ene-neweyun, keshkahshkezhedayun emah keketegasewun, kiya mahwunjeche-gayun emah kesahswawabenegasewun :

25 Nindahgwahshkenahbun sah, keahwekahdooyaun dush ewh kezhoon-eyaum emah ahkeeng : wahbahdun, ewh ayahmun me ewh ketahyeem.

26 Enewh dush ootoogemahmun ooge kahnoonagoon, oowh keegood, Mijehahyahahwesheweyun, kiya katemeshkeweh pahmetahgahneweyun, kekanemewebahnan ewh keshkahshkezhedayun emah keketegasewaun, ki-ya mahwunjechegayaun emah kesahswawabenegasewaun :

27 Ketahge sah nah ahveog ewh nezhooneyaum egewh mahyashquahdoo-negajig, ahpe dush tahgweshenon nindahgetahgoo ootahpenon ewh menik kahkahshkechegamahguk.

28 Mahkahmik sah dush ewh pazhig talent, meenik dush owh medah-swe talent ayong :

29 Wagwain mah owli ahyahmoogwain tahmenah, nebewah dush cheah-yong : owh dush ween ayonzig, tahmahkahmah ahnoo ewh ayong.

30 Ahpahgenik dush owli ingood anahbahdezesig pahmetahgun emah ah-gwahcheeng pahsahgeshkekebek : me dush emah katahzhe ahyahzhequang, kiya katahzhe mahmahdwahbedasang.

31 ¶ Ahpe sah tahgweshing owli eneneh Oogwesun oogahbegahgezin oobeshegaindahgoozewin, kiya oogah pewejewegoon kalikenah enewh haly-weneh ootahngelemun, me dush chewahwanahbid emah oobeshegaindahgoo-zeweneh ootahbenahsoowening :

32 Emah dush anahsahmahbid tahmahwundoonahwug kahkenah aindah-swayahgezewod egewh ahneshenahbaig : tahbeshkoo koo azhe nahyatah-wenod owli mahnahtaneseweneneli enewh mahnahtanesun kiya enewh mesah boozoon, me ewh nahsob kaezhe nahyatahwenod.

33 Oogecho nekong dush ookah pahgedenon enewh mahnahtanesun, nah-munjenekong dush ween enewh mesahboozoon.

34 Oowh dush ookah enon owli keche Oogemah enewh oogecho nekong enahkiyah, Oondahshahyook, kenahwah shawanemenaig owli Noos, tah-nahkeyook sah emah oogemahwewening, kahoozhetaimahgooyagoobun wahyashkud pamahduk oowh ahkeh :

35 Nimbahkahdanahbun mah, kekeahshahmim dush : ningeshkahbahgwa-nahbun, kekemenahim dush : nemahyahgezenahbun, kekepeendegahzhim dush :

36 Nimbingwahshahgedenahbun, kekeahgweim dush : nindahkoozenah-bun, kekemahwahdeshim dush : ningebahquahooگونnahbun kekebenahze-kahwim dush.

37 Me dush cheghahnoonahwood egewh quiyuk azhewabezejig, owli chee-kedoodod, Lord, ahnahpe kewahbahmegeooyun ewli pahkahdayun, keah-



shahmegoowahnan dush? kemenahegoowahnan kiya ewh kekeshkahbahgwayun?

38 Ahnahpe kewahbahmegooyun ewh mahyahgezeyun, kepeendegahnegooowahnan dush? keahgweegoowahnan kiya ewh kebingwahshahgedeyun?

39 Ahnahpe kiya kewahbahmegoyun ewh ahkoozeyun, kiya ewh kebahquahoogooyun, kebenahzekahgoowahnan dush?

40 Owh dush keche Oogemah oogah kahnoonon, oowh cheenod, Quiyuk sah kedenenim, Menik sah goo kahahyindoodahwaig wowh pazhig agahsheehyid wawekahnesemug, neen sahgoo, kekeahyindoodahwim.

41 Me dush kiya ewh ahpe kaenod, enewh nahmunjenekong enahkayah, Ahwus mahjahyook, kenahwah kagwahnesahgindahgoozeyaig, ezahhyook emah kahgega-ishkoodang, kahoozhetahmahwahwindebun owh mahjehmunnedoo kiya enewh optiaingelemun:

42 Nimbahkahdanabbun mah, kah dush kekeahshahmeseem: ningeshkahbahgwanabbun, kah dush kekemenaheseem:

43 Nemahyahgezenabbun, kah dush kekepeendegahzheseem: nimbingwahshahgedenabbun, kah dush kekeahgweeseem: ahkoozeyaun kiya kebahquahoogooyaun, kah kekebe mahwahdesheem.

44 Me dush kiya wenahwah cheghahnoonahwod, oowh cheekedoowod, Lord, ahnahpe kewahbahmegooyun ewh pahkahdayun, kiya keshkahbahgwayun, kiya mahyahgezeyun, kiya bingwahshahgedeyun, kiya ahkoozeyun, kiya kebahquahoogooyun, kah dush kewedookahgoosewahnan?

45 Me dush cheghahnoonod, oowh cheekedood, Quiyuk sah kedenenim, Menik sah goo kahahyindoodahwahsewaig wowh pazhig agahsheehyid, neen sah goo kah kekeahyindoodahweseem.

46 Me dush oogooowh, kaezhahjig emah kahgega kootahgezewening: egewh dush ween quiyuk azhewabezejig kahgega pemahdezewening tahezahwug:

## CHAP. XXVI.

**A** HPE dush kahkezhetood owh Jesus kahkenah oonoowh ekedoowenun oowh ooge enon enewh oogenoohmahgunun.

2 Kekekaindahnahwah sah ewh keneenzh kezheguk ahpe cheghabekooza wequonding, owh dush eneneh Oogwesun tahezhe pahtahah ewh cheahgwahquahoond emah ahzhedayahtegoong.

3 ¶ Me dush kemahwunjeedewod egewh keche-zahzahgewejegawenewug, kiya egewh oozhebeegawenenewug, kiya egewh oogetezemewaun egewh ahneshenahbaig, emah aindod owh keche zahzahgewejegaweneneh, Caiaphas azhenekahzood.

4 Ketahzhindahmoowod dush ewh kaezhe wahyazheahwod enewh Jesus, chenesahwod dush.

5 Oowh dush keekedoowug, Kahween magwah ewh wekoonding, koonemah gooshah tahneshahjeewawug egewh ahneshenahbaig.

6 ¶ Magwah dush ahhyd owh Jesus emah Bethany, oowegewahming owh Simon kahleperwid.

7 Ooge benahzekahgoon enewh equawun pealiyong ewh alabaster mahkahkoonce ahtanig ewh kache sahnahguk nahmahquewin, emah dush ooshtegwahning kezegenahmahgood, magwah namahdahbid emah aindahzhe wesenid.

8 Ahpe dush ween enewh oogenoohmahgunun kahwahbundahmenid kenishkahtindahmoog, oowh dush keekedoowod, Wagoonain dush ewh wainje neswahnahjegahdaig oowh?

9 Ahdahwangebun mahween oowh nahmahquewin nebewah tahge enah-gejegahda, chege menindwahbun dush nah egewh kademahgezejig.

10 Ahpe dush nasedootung owh Jesus oowh ooge enon, Wagoonan ewh wainje megooshkahjeaig owh equa? oonesheshin sah ween, ewh kaltootahwid.

11 Kahgenig mah ween ketalyahwahwog egewh kademahgezejig; neen dush ween kahween kahgenig ketalyahweseem.

12 Ewh sah kezegenung oowh nahmahquewin emah neyahwing, cheahshegahdaig sah ewh neyowh keoonje ezhechega.

13 Quiyuk sahkedenenim, Tebeedoog katahzhe wahweenjegahdagwain oowh Menwahjemoowin oomongezhe anegooquahkahmegog kiya sah oowh kahezhechegaid wowh equa tahwahweenjegahda, wekah dush chewahnane-mahsewid.

14 ¶ Pazbig dush egewh medahsweh ahse neenzh, owh Judas Iscariot azhenekahzood, ooge ezhahnun enewh keche-zahzahgewejegawenenewun.

15 Oowh dush keenod, Wagoonain kameenzheyaig, pahgedenahmoonah-goog owh? Nesemedahnah tahswahbik dush menik enewh shooneyaun ooge enahwaun.

16 Me dush ewh ahpe kemahjee undahwaindung ewh chepahtahod.

17 ¶ Ahpe dush mahyahjee wekoonding ewh waimbejeshkewahgesenzoog pahquazhegun, egewh kekenooahnahgunug oogebe ezhahnahwaun enewh Jesus, oowh keenahwod, Adneenden kedenaindum katahzhe oozhetahmahgooyun ewh kebekoosa wekoondewin chemejeyun?

18 Ooge enon dush, Ezhahyook sah owh eneneh emah oodanong, oowh dush enik, Kekenooahmahgaweneneh ekedoo, pashoo peahyahmahgud ewh cheahgwahquaooogooyaun; ningahahyaun sah ewh kebekoosa wekoondewin emah kewegewahming, chewedoopahmahgwah egewh ningeke-nooahmahgunug.

19 Keezhechegawug dush egewh kekenopahmahgunug ewh kahegoowod enewh Jesus: kezah dush kewahwazhetoowod ewh kebekoosa wekoondewin.

20 Ahzhe dush kahdebikuk, ooge wedahbemon enewh medahsweh ahzhe neenzh.

21 Magwah dush tahzhe senewod, oowh keekedoo, Quiyuk sah kedenenim, Pazbig kenahwah ningalibahtahig.

22 Ahpeche dush kenahnenahwaindahmoog, aindahchewod dush oowh ooge enahwaun, Lord Neen nah?

23 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Ow sah wauj-gwahbahmahwid emah oonahgahning, me sah owh kapahtahid.

24 Tahneezhewabezh sah owh eneneh Oogwesun ewh azhebeoond: kahgwahnesahgezeh dush ween goo owh eneneh pahyahtahod enewh eneneh Oogwesun! tahge oonesheshenenewh owh eneneh wekah negeseoobun.

25 Kiya ween dush owh Judas kahpahtahod, ooge kahnoonon, oowh keenod, Kekenooahmahgawenenewh, Neen nah? Oowh dush ooge enon, Kekeekid sah.

26 ¶ Magwah dush wesenewod, Jesus ooge ootahpenon ewh pahquazhegun, keshahwaindung dush, kiya kepahpahquabedood, kemenod dush enewh kekenooahmahgunun, oowh keekedood, Ootahpenahmook, mejeyook; me sah oowh neyowh.

27 Kiya dush ooge ootahpenon ewh menequahgun, kemahmooyahwaid dush, ooge menon dush enewh, oowh keekedood, Aindahcheyaig menequayook ewh;

28 Me mah oowh nindooshke-covenant ewemesqueem, kahoonejaghtah-mahwindwah egewh pahyahtahyenoojig kaoonje dush wabenahmahgoozewod enewh pahtahzewenun.

29 Kedenenim sah dush, Kah ween menahwah ningahmencquaseen ewh shoowemenahboo, pahmahgoo ahpe ewade kakezhoguk cheooshke weij menequamenahgoog emah oodoo gemahwewining owh Noos.

30 ¶ Ahpe dush kaheshquah nahgahmoowod ewh nahgahmoowin, keezhahwug emah ooketahkewung ewh Olives.

31 Jesus dush oowh ooge enon, Kahkenah sah kekah pechenahwayain-daum noongoom chedebekuk ewh wahdoodahgooyaun; oowh mah ezhebeegabda, Ningahnesah owh mahnahtanesewenench, egewh dush mahnalitane-sug waquenoojig tahsahswaahyahwug.

32 Abzhe dush keoneshkahyaun, ningahahnenegaun tahgweshin ewede Galilee-nong.

33 Peter dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Mesahwah goo kahkenah egewh enenewug pechenahwayaindahmoowod ewh wahtootahgooyun, neen dush ween kahwekah ningahpechenahwayaindahzee.

34 Jesus dush oowh ooge enon, Quiyuk sah kedenin, Noongoom oowh tebekuk, chebwah noondahgoozid owh pahkahahquaih, ahzhe nesing kegah-ahgoonwatun ewh kekanemeyun.

35 Peter dash oowh ooge enon, Mesahwah goo weig neboomenon, kahween ketah ahgoonwatunze ewh kekanemenon. Me dush goo kiya wenahwah kahkenah egewh kekenooahmahgunug, ewh kabekedoowod.

36 ¶ Me dush kebe wejwod owh Jesus ketahgweshenoowod dush emah Gethsemane azhenekahdaig oowh dush keenod enewh kekenooahmahgunun, Nahmahdabbig oomah, kaahweh ahpeech ahnahmeahyaun ewede.

37 Ooge neahyawaun dush enewh Peter kiya enewh neenzh oogwesun owh Zebedee, kemahjee nahnenahwaindum dush, kiya dush kewesahge kootahgaindum.

38 Me dush oowh keenod enewh, Kagah sah nabooyaun azhe keche wesahge nahnenahwaindung owh ninjehog; ahyahyook sah oomah, cheweij ahkahwahbemeyaig.

39 Pazhoo dush menahwah ahwahshema keezhah, keoochecheengwasaid dush; oowh keezhe ahnahmeod, O Noosa, keshpin sah enaindahmoowahnan, monnoo ningahgebekahgoon oowh menequahgun! Kahween neen goo indahwah anaindahmon, keen sah goo anaindahmun tahezhewabud.

40 Ooge beezhahnun dush enewh kekenooahmahgunun, kemekahwod dush nebahnid, oowh dush keenod enewh Peter, Ahneen, kah nah kahnahga ingoodebahgun ketahkeweij ahkahwahbuneseem?

41 Ahkahwahbeyook kiya ahnahmeahyook, cheenekahsewaig dush emah kahgwajeewawening: tabwatun sah ween goo ahnoo owh oojechog, ewh dush ween weyes pajewemahgud.

42 Menahwah dush keezhah, me dush ewh neenzhing, owh dush keezhe ahnahmeod, O Noosa, kespun sah wahgebekahgoosewahnan oowh menequahgun, menequayaun atah, anaindahmun monnoo tahezhewabud.

43 Menahwah dush kebeezhah, kemekahwod dush menahwah nebahnid: kekekebingwahshewug mah.

44 Menahwah dush ooge nahgahnon, keahweh ahnahmeod, me dush ewh nesing, nahsob dush menahwah ewh keahweh ahyekedood.

45 Me dush kebe nahzekahwod enewh ookekenooahmahgunun, oowh



dush ooge enon, Umba, sah dush ahnwashemoonooyook: enah, pazhoo pe-  
ahyahmahgud, ewh chebahtahind owh enenoh Oogwesun, chetahkoonegood  
dush enewh pahyahzahzenejin.

46 Ooneshkog, umba mahjahdah; enah, ahzhe pazhoo peahyah owh pah-  
yahtahid.

47 ¶ Magwah dush goo tahnwawedung, enah, owh Judas, pazhig egewh  
medahsweh ahshie neenzh, kebe tahgweslin, keche nebewali kepahgabme-  
weno l enewh watahzahwaishkoonejin, kiya wabahgahmahgahnenejin, enewh  
keche-zahzahgewejegawenenewun, kiya enewh ooge tezemewaun egewh  
ahneshe nahbaig kebe oonjewenod.

48 Owh dush kahpahtahod kekenahwahjehegun ooge menon enewh,  
oowh keenod, Owh sah kaoojemug, me owh ahyahwid: ahyeendenahkaig.

49 Me dush goo enewh Jesus kahbe nahzekahwahjin, oowh dush keenod,  
Ketahnahmekoon, Rabbi; keoojemod dush.

50 Jesus dush oowh ooge enon, Neejee, wanaish owh pahmahwenahna-  
wud? kebeezhahwug dush egewh, ketahkoonahwod dush enewh Jesus.

51 ¶ Enah dush, pazhig enewh wahjewegoojin owh Jesus, kezhebene-  
kaneh, kekechegoobedood dush ewh ootahzhahwaish, kekeshtetahwahga-  
gahnahmod dush enewh keche zahzahgewejegaweneneh oopahmetahgah-  
nun.

52 Jesus dush oowh ooge enon, Peenahun nayob ewh ketahzhahwaish  
emah kahooneje kechegoobedooyun: kahkenah mah egewh wadapenungig  
ewh ahzhahwaish, ahzhahwaishkoong tahoonejawug.

53 Kah nah kedenanemesee noongoom chenahnaundomahgebun owh  
Noos, kahwahnahpe dush nindah meenig ahwahsheima medahsweh ahshie  
neenzh legions egewh angelug?

54 Ahneen dush ween kaezhe tebeshkoosagebun enewh Oozhebeegah-  
nun, megeneen oowh kaezhe wabuk akedoomahguk?

55 Ewh dush goo ahpe Jesus ooge enon enewh mahyahmoowenoonejin  
Wah tahkooninjin nah owh kamoodeshkid kewe ezhe tahkoonim, ewh peod-  
ahzhahwaishkooyaig, kiya ewh peobahgahmahgahnayaig? Aindahsoo ke-  
zhaguk ween ahnoo kekewedahbemenim emah keche-ahnahmeawegahme-  
goong (temple) kekenooahmahgayaun, kah dush goo keketahkooneseem.

56 Kahhenah dush goo oowh koooneje ezhe wabud, chedebeshkoosaig  
enewh ootahwahchega beegawenewaun egewh ahwahchegawenenewug.  
Me dush kahkenah kenahgahjenezhemegood enewh kekenooahmahgunun.

57 ¶ Enewh dush kahdahkoonegoojin owh Jesus ooge ezhewenegoon  
ewh ahyod owh Caiaphas keche zahzahgewejegaweneneh, ahzhe emah  
kemahwunjeedewahgoobahnan egewh oozhebeegawenenewug, kiya egewh  
katezejig.

58 Peter dush ween wahsah ishquayong ooge oonje noopenahnon, ketah-  
gweshing dush emah aindod owh keche zahzahgewejegaweneneh, kepeen-  
degah dush, kewedahbemod dush enewh pahmetahgahnun, wewahbunjegaid  
ewh kaenahkahmeguk.

59 Egewh dush keche zahzahgewijegawenenenewug, kiya egewh kate-  
zejig, kiya kahkenah egewh kegedoowe nenewug; ooge pahpahundahwah  
bumahwaun enewh kagenahwishke pah tahmahjig enewh Jesus, chenesah-  
wod dush;

60 Kah dush ahweyah ooge mekahwahsewaun: ahnoo ween goo ne'e-  
wah kebeezhahwug egewh kanahwishke pah tahwahjig, kah dush goo ooge  
mekahwahsewaun enewh tahyahwanejin. Pahmah dush ishquauch kebee-  
zhahwug neenzh egewh kanahwishke pah tahwahjig,

61 Oowh dush keekedoowod, Wowh keekedooh, Nindahkahshketoon chebahnahjetooyaun ewh oocheche-ootahnahmeawegahmig (temple) owh Keshamunnedoo, nesoo kezbig dush menahwah chedaonjetooyahbaun.

62 Ow h dush keche zahzahgewejegaweneneh kebahzegwe oowh dush keenod, Kah nah ingood kedekeadoose ? wagoonain oowh anahjemequah oogooowh ?

63 Kebezahnahbeh dush goo ow h Jesus. Ow h dush keche zahzahgewe-  
jega weneneh ooge kahnoonon, oowh keenod, ow h sah pamahdezid Kesham-  
unnedoo ketoonje swearmein cheweendahmaueyong keshpin ahwewahnan  
ow h Christ, Wagoosejin ow h Keshamunnedoo.

64 Jesus dush oowh ooge enon, Kekeekid sah ; monnoo dush goo oowh  
kedenin, Negaun pahmah kegah wahbahmahwah ow h eneneh Oogwesun  
nahmahdabbid emah oogechenekahnewung ewh kahshkeawezewin, kiya che-  
betahgweshing emah ishpeming tahze ahnahquahdoong.

65 Ow h dush keche zahzahgewejegaweneneh ooge keeshkebedoonun  
enewh ootahgwewenun, oowh keekedood, Blasphememegezwha sah ; wago-  
nan dush menahwah kaoonje undootahwungwahbun egewh kadebahjemoo-  
jig ; enah sah kekenoondahnahwah ewh ooblasphememegezwhawenun.

66 Ahneen dush anaindahmaig ? Ooge kahnoonahwaun dush, oowh kee-  
kedoowod, Chenebood sah enaindahgoozeh.

67 Me dush kezequahnahwod emah ooshkeenzhegooning, kiya kepahquah-  
kooninjetahwahwod ; ahnind dush ween ooge nahbahgauskeninjetahwah-  
waun.

68 Oowh keekedoowod, Koozahbahmeshenom, keen Christ, Wanain ow h  
paketaook ?

69 ¶ Ow h dush ween Peter ketahnahbeh emah ahgwahchewung ewh  
oogemah wegahmig : pahmetahgahnequain dush ooge benahzekahgoon, oowh  
keegood, Kiya keen sah kewejewahbun ow h Jesus Galilee-weneneh.

70 Kahkenah dush goo emah ahyaunid keahgoonwatum, oowh keehedood,  
Kahween ningenkaindahzeen ewh akedooyun.

71 Alpe dush ahnezahgahung emah tasechegahdaig, pakahnezenejin me-  
nahwah enewh pahmetahgahnequain ooge wahbahmegoon, oowh dush kee-  
nahnid enewh emah ayahnejin, ween sah wowh oowejewahbahneen enewh  
Jesus Nazare wenenewun.

72 Menahwah dush keahgoonwatum, ketahgoo swearewid, oowh keeke-  
dood, Kahween ningenkanemahse ow h eneneh.

73 Nahguch dush goo menahwah pazhig egewh nahbahwejug kebeezhah,  
oowh dush keenod enewh Peter, Kagait gooshahgoo kenindoowowh ahwe-  
yun pazhig egewh tenoowug ; ewh mahgoo kedenwawin nesedootahgwud  
ewh ahweyan.

74 Me dush kemahjee curse ewid kiya keswearwid, oowh keekedood,  
Kahween ningenkanemahse ow h eneneh. Kahwahnahpe dush kenoondah-  
goozeh ow h pahkahahquaih.

75 Ooge mequaindaun dush ow h Peter ewh oodekedoowin ow h Jesus,  
oowh keegoopun, Chebwanoondahgoozid ow h pahkahahquaih, ahzhe nening  
kegahahgoonwatum ewh kekanemeyun. Kesahgahung dush kekahgwah-  
nesahghadamooh.

## CHAP. XXVII.

**A** HPE dush kahwahbung, kahkenah egew keche zahzahgewejegawene-  
newug kiya enewh oogetezemewaun egewh ahneshenahbaig, ooge  
kekedoondahnahwah ewh chenesahwod enewh Jesus.

2 Ahpe dush kahminjemahpenahwod, ooge mahjeeuwenahwaun, keahwe pahgedenahmahwahwod dush enewh oogemon Pontius Pilate.

3 Ow h dush Judas kapahtahod, ahpe kahwabbundung ahzhe ewh kenah-neboomemind, keminjenahwayanindezoo, nayob dush enewh nesemedah-nah tahswabhik shooneyaun, ooge pedahmahwaun enewh keche zahzahge-wajegawenenewun kiya enewh katezewejin.

4 Oowh dush keekedood, Ningepahtaus sah ewh kapahtahtooyaun ewh nebwhakahwenesh mesqueh. Oowh dush keekedoowug, Ingood nush neen-ahwind ewh? Keen sah goo bahmandun ewh.

5 Ooge ahpahgedoonun dush aindahswabhik ewh shooneyaun emah keche-ahnahmeawegahmegoong (temple), kemahjah dush, keahwe dush kep-enawabenedezood.

6 Egewh dush keche zahzahgewejegawenenewug ooge ootahpenahnah-waun enewh shooneyaun, oowh dush keekedoowod, Kah sah ween taloone-shehizenoon pahgedenahmung emah mahwunjechegahning, me mah ewh kahenahgindaig ewh mesqueh.

7 Ooge kekedoondahnahwah dush, keahdahwawod dush enewh, ooge kekeeshpenahdoonahwah ewh wahbegun oonahgahnekawaneneh ooketegaun, cheningwahoondwah dush koo emah egewh mayahgezejig.

8 Medush ewh mesqueh ketegaun wainje ezhenekahdaig ewh ketegaun noongoom oowh kezheguk.

9 Mesah dush keteleshkoosaig ewh kahekedood ow h Jeremy ahnwah-chegaweneneh, oowh keekedood, Oogootahpenahnahwaun dush enewh nesemetahnah tahswabhik shooneyaun, kahenugenind ow h kahahtahwaing, ewh menik kahenugenahwod egewh Israel oonejahuesun;

10 Kemegewaing dush enewh, mashquod dush ewh wahbegun oonog-gunneka weneneh oonetegaun, memah ewh kahenahkoonid ow h Lord.

11 ¶ Jesus kenebahweh emah anahsahmahbid ow h oogemah: enewh dush oogemon oowh oogeeshkahgwajemegoon, Keen nah ketoogemowh te-panemahdwah egewh Jewyug? Jesus dush oowh oogenon, Ketekid sah.

12 Ahpe dush anahmemegood enewh keche zahzahgewejegawenenewun kiya enewh katezenejin, kahkahnuga oogegahnoonahseen.

13 Ow h dush Pilate oowh oogenon, Kahnah kenoondahzee ewh menik azhe pahtahmequah?

14 Kah dush goo kahnuga ingooding ooge-gahnoonnahseen: kahoonte dush goo kechemahmahkahdainding ow h oogemah.

15 ¶ Ewh dush ahpe azhe wequonding ow h oogemah oobugetenahmah-wogoobun koo enewh ahnesenabbain, pazhig kabahquahoominjin, enewh goo kaundoomahnejin.

16 Ahyahwoggwahpun dush goo ewh ahpe (pazhig) enewh kabahquah-wahwahjin kache kahgwahnesugaindahgoozenejin Barabbas azhenekah-zood.

17 Ahpe sah dush kahmahwunjeedewood, Pilate ow h oogenon enewh, Wanaish ow h aindanwanemaig chebugedenahmoonahgoog? ow h nah Ba-rabbas, koonemah kiya goo ow h Jesus, ow h Christ azhenekahzood?

18 Oogekaindaun mah ewh ahnish goo kahkahwanemahwod keoonje bugedenahmahgood.

19 ¶ Ahpe dush kahwahwanahbid emah tebahkoonewa ahgwedahbewe-ning enewh wewun kebemejedwawun oowh keeketoonid, Kagoohween in-good tootahwahkain ow h napwahkod eneneh; keche nebawah gooshah ow h ningeeonjekootahgahbundum noongoom kezheguk.

20 ¶ Egewh dush keche-zahzahgewejegawenenewug kiya egewh kateze-



Jig oogetabemahwaun enewh kahmahmahwenoonojin ewh cheundoodahmah ganid enewh Barabbas, cheneshwahnahjenid dush ween enewh Jesus.

21 Ow h dush oogemah oogegahnoonon, oowh keenod, Wanain dush egewh neenzh aindahwanemaig chebugetenahmoonahgoog? Barabas keekedoo-wug dush.

22 Pilate dush oowh oogeonon, Ahneen dush ween katootahwug ow h Jesus ow h Christ azhenekahzood? aindahchewod dush oowh keekedoo-wug nashka mionnoo tahahgwahquahwah.

23 Oowh dush oogemah keekedoo, Ahneesh ween nah? ahneen nah kahhezhe mahjehezhechegaid? Aishikum dush goa kahgatin oowh keekedoo-wug, Enahshka tahahgwahquahwah.

24 ¶ Ahpe dush wahyahbundung ow h Pilate ewh kahnuga tapwatahgoo-sig, nahwuj ween goa aishikum neskahje-ewanid, nepel dush oogootahpenon, kekezebeeg-keninjeed dush emah anahsahmegahbahwenid enewh mahyah-mahwenoonajin, oowh dush keekedood, Kahween neen ninzegwabenahmah-wahse oowowh nabwahkod oomisqueem: kenahwah sahgoa bahbahmandah-meok.

25 Kahkenah dush egewh ahneshenahbaig oogegahnoonahwaun, oowh dush keenahwod, Nenahwind sah mionnoo ningahahpugahjesedahgoomin ewh oomisqueem, kiya egewh nenejahnesenahnig.

26 ¶ Medush kenesahkoonahmahwod enewh Barabbas; ahpe dush kah-pahpahzhahzhawahwod enewh Jesus, oogebahgedenon ewh cheahgwahquah-oomind.

27 Enewh dush oozhemahguneshemun ow h oogemah, oogootahpenah-waun enewh Jesus keezhewenahwod dush emah kekedoowegahmegoong, kenahzekahgood dush aindahchenid enewh zhemahguneshun.

28 Oogekekoonahyahabenahwaun dush, mesquagenoo-ahgwewin dush oogebesekoonahwaun.

29 Ahpe dush menahghahwunzhe-pahsequabezoon kahookahdanahmoo-wod oogebahgedenahnahwah emah ooshtegwahning, kiya ahsahgahnushk emah oogechenekong: keoojejeengwahnetahwahwod dush emah anahsah-mahbid, kebahpenoodahwahwod oowh dush keekedoo-wod, Ha-ketahnahme-kahgoa Jew-oogemah!

30 Oogezequahbahwaun dush, kiya oogootahpenahnahwah ewh ahsah-gahaushk kebahketawahwod dush emah ooshtegwahning.

31 Ahzhe dush kaheshquah bahpenootahwahwod, ooge matahgwahzah-benahwaun dush ewh ahgwewin, kepesekoonahwod dush ween oodahgwewin, kemahjewenahwod dush ewh weahweahgwahquahwahwod.

32 ¶ Bahzahgahahmoowod dush, oogemekahwahwaun enewh Cyrene-tahzhe enenewun, Simon azheweenzood: medush enewh ketwah kahahnoo-nahwahjin cheahnetahkoonahmahwod ewh ootahzhedayahtegom.

33 ¶ Ahpe dush kahnedahgweshenoowod emah Golgotha azhenekahdaig, oowh dush ween ewh tahkedoom, Ooshtegwahnegahnekong.

34 Oogemenahwaun dush ewh shahwahgahmenig weehzoob tahgoone-gahdaig: ahpe dush kahkoodahgahmundung, kahween oogemenequascen.

35 Oogeahgwahquahwahwaun dush, kiya dush kemahdahoonedewug e-newh ootahgwewinun, keahtahdewod; ketebeshkoosaig dush ewh kahkedood ow h ahnawhegaweneneh, Kemahdahoonedewug enewh nindahgwewinun, ewh dush ween nimbahbeenzekahwahgun keahtahdewug wagwain kaahyah-moogwain.

36 Kewahwanahbewod dush, oogeahdahwahbumahwaun emah;

37 Emah dush tebeshkoo ooshtegwahning oogebahgetenahnahwah cozhe

beegun ewh kahoondenahnahwod, MESAĦ OOWOWĦ JESUS OOTOOGEMAH-  
MEWAUN EGEWH JEWYUG.

38 Neenzh dush kiya egewh kamoodeshkejig ketahgod ahgwahquahwah-  
wug, bazhig oogechenekong enahkayah, nahmunjenekongdush owb bazhig.

39 ¶ Egewh dush papemoosajig oogeabbahpenoodahwahwaun kewa-  
wabequanewod.

40 Oowh dush keekedoowod, Keen banahjetooyun ewh keche ahnah-  
meawegahmig (temple), nesookezhig dush menahwah ahyajetooyun,  
noojemooedeazon, Kespın sah wagwesemenooowain owb Keshamunedoo  
penahghadun ewh ahzhedayatig.

41 Kiya wenahwah dush goo egewh keche zahzahgewejega wenenewug,  
kiya egewh oozhebeegawenenewug, kiya egewh katezejig, ooge lahpe-  
noodahwahwaun, oowh keekedoowod,

42 Bakahnezenejin ween oogenoojemooaun : ween dush kah oogahske-  
tooseen wenoojemooedeazod. Kespın sah kagait ween Israel-eweoogem-  
ahwegwain, mahnoo sah noongoom oogahbenahghadaun ewh ahzhedayatig,  
medush chetapwatahwug.

43 Oogeahpanemmoonun enewh Keshamunedoon ; enahshka dush mah-  
noo noongoom oogahwedookahgoon, keshpin wahahyahwegoogwain ; oowh  
mah keekedoo, Neen nindoogwesemig owb Keshamunedoo.

44 Kiya wenahwah dush goo egewh kamoodeshkejig kahdahg ooahgwah-  
quahoonjig, megoo kiya wenahwah ewh kahenahpenamahwod.

45 ¶ Nahyahwahquaig dush kedebekahbahmenahgwud anegooquahkah-  
megog oowh ahkeh, nahnaunzh goo aneahbetookewazung.

46 Kahnabhuch dush ahyahbetookewazung, Jesus anegook kebebahgeh  
oowh keekedood, Eli, Eli, lama sabachthani ? oowh dush ween ekedoo-  
mahgud, Ninge-Shamunedoom, ninge-Shamunedoom, ahneesh wenah ke-  
nahghazheyun ?

47 Nahnind dush egewh nahbahwejig emah, ahpe nwaundahwahwod,  
oowh keekedoowug, oonundoomon sah enewh Elias oowowh eneneh.

48 Kazhetin dush bazhig kemahjebahtoo keoodahpenung dush ewh e-  
skahebon oogemooshkenabahdoon ewh shahwahgahmig, kenahbahahung  
dush emah ahsahgunushkoong, kemenahaud dush.

49 Egewh dush ween ahnind keekedoowug, Pooneh ; mahnoo wahbun-  
dudah kagait chepenoojemooegongwain enewh Elias.

50 ¶ Jesus dush, ahpe menahwah anegook kahbebahgid, Ooge buge  
bugetenon enewh oojechahgwun.

51 Enah dush, ewh ogqueeng waoonekahdaig ewh keche-ahnahmeawe-  
gahmig (temple) oogejahyeesh keoonje-keshkesa nahnaunzh dush goo emah  
nesahyeesh ; kejeengwamahgud dush kiya ewh ahkeh, ketahshkahbe-  
kesawun dush kiya enewh ahseneen ;

52 Kenesahkoosawun dush kiya enewh jebagahmegoon ; nebawah dush  
egewh nabahjig kahahnahmeahgoobunanug keooneshkahmahghadenewun  
enewh weyahwewaun,

53 Kebeonje sahghahmoowod dush emah jebagahmegoong, ahzhe  
ween owb kahahbejebaud, kebeendegawod dush emah holy ootanong, ne-  
bawah dush kewahbumegoowod.

54 Ahpe dush owb menesenoo oogemah, kiya enewh wahjewegoojin,  
akahwahbumahjig enewh Jesus, wahyahbundahmoowod ewh jeengwanig  
ewh ahkeh, kiya oonowh kahzhewahukin, kekechezagezewug, oowh dush  
keekedoowod, Mesahgoo kagait oowowh Wagwesemegoogoobahnan enewh  
Keshamunedoon.

55 Nebewah dush kiya goo emah equawug keahyahwug wahsah kahoon-zahbejig, ewede Galileenong kahoonje noopenahnegoojin owh Jesus. kahwedookahgoojin :

56 Medush kiya ween emah ketahgoahyod owh Mary Magdalene, kiya Mary oogeon owh James kiya owh Josés, kiya oogewaun ogewh Zebedee oonejahnesun.

57 ¶ Ahp: dush aneoonahgweshig, kebeezhah owh kachetwahwezid. Arimathea ahzhe eneneh, Joseph azhenekahzood, nindoowebun kiya ween ahwid owh Jesus oogeenoohmahgunun :

58 Oogeezhahnun dush enewh Pilate, keundoodahmahgaid dush ewh weyowh owh Jesus. Pilate dush keekedoo chebahgedenahmahwind ewh weyowh.

59 Ahpe dush owh Joseph kahootahpenung ewh weyowh, oogewewah quaregenon dush emah wahbeshke bahbahgewahyahnegenoong pahneguk,

60 Ween dush goo emah tatabenahwa ootooshkejebagahmegoong oogealoon, kahweembabbekahahmahdezoogoobunan emah ahsineeng: kecheahsin dush oogeezhe tetebenon emah ishquondamewung ewh jebagahmig, kenahzhadung dush,

61 Keahyah dush emah owh Mary Magdalene, kiya owh bakahnezid Mary, kenahnahmahdahbewod emah ahzhahwahyeeh jebagahmegoong,

62 ¶ Kahwahbung dush, ewh ween kekezhiguk kekezhétong, egewh keche zahzahgewejegawenenewug kiya egewh Phariseeg oogemahmahweh-nahzekahwahwon enewh Pilate.

63 Oowh dush keekedoowod, Oogemah, nemequaindahnon sah kahahyekedood owh wayzhangashkepun magwah pemahtizid, Kenesoo-kezhiguk sah menahwah ningahooneshkah.

64 Ketahbekid sah dush ewh cheongwahmenegahdaig ewh jebagahmig ewh kaahkoonesookezhiguk, Koonemah gooshah kemooj nebahdebik tahbeezhahwan enewh oogeenoohmahgunun, chemahjewenegooh dush, oowh dush cheenahwahpun enewh ahneshenahbain, Ahzhe sah keahbejebah: ewh dush ishquanduch wiyazhingawin ahwahshema tahzahnahgud ewh ween netum.

65 Pilate dush oowh oogeonon enewh, Ketahyahwahwaug sah egewh akundoojig; mahjahyook, chegewahdahsenoog dush ahweezhetooyook.

66 Medush kemahjahwod kewahweengatoowod dush ewh jebagahmig, ookeahgookewahsahnahwah dush ewh ahsin, kiya dush ooge pahgedenahwon enewh kaahkundoonejin.

## CHAP. XXVIII.

**K**AHWAHYAQUAHSING dush ewh ahnahmeakezhig, bejenug dush goo pahhabung ewh ooshke kezhig, kebeezhah owh Mary Magdalene, kiya owh bakahnezid Mary, bewahbundahmoowod ewh jebagahmig,

2 Enah dush, kekeche cheengwahkahmegah: Keshamunedoo mah ootangelemun ishpeing kebeoonje nahzhewun, kebeekoowabenung dush ewh ahsin emah ishquondaiming ayog, keahgwetahbid dush.

3 Wahsayahzewining dush keezhe-wahsayeengwa, kooning dush kiya keezhe-wahbeshkahneh ewh ootahgwewin:

4 Apeech kopsahwod dush egewh akundoojig kenahningesbkahwug, naboongin dush goo keezheahyahwod.

5 Oogegahnoonon dush owh angel oowh keenod enewh equawun, Kagoonween kenahwah zahzekagoon; kekekanemenim sah undoonawaig owh Jesus kahahgwahquahood.



6 Kahisah oomahalyahise; kahekedoopun sah ahzhe keezheooneshkah, Oondahshog, bewahbundahmook emah shingeshingebun owh Lord;

7 Waweeb dush mahjahyook, ahweeendamahwik enewh oogenoo-ahmahgunun ewh ahzhe keahbejebod; enah dush, ahnenegauntahgweshin ewede Galileenong; medush ewede chewahbumaig; enah ahzhe keke-weendahmoonim.

8 Kachetin dush oogenahgahdahnahwah ewh jebagahmig, pakish koo-tahjebod kiya dush ween goo kechewahwezahindahmoog; kemahjebahtoo-wug dush ahweeendamahwahwod enewh oogenooahmahgunun.

9 ¶ Magwah dush goo pemeahpesekahwod ahweeendamahwah-wod enewh oogenooahmahgunun, enah, Jesus oogenugesbkahwon, oowh dush keenod, Menoopemahzeyook. Oogebenahzekahwahwon dush ke-minjemenahwod emah oozetahning, keoojeengwahnetahwahwod dush.

10 Jesus dush oowh oogenon, Kagoohween zagezekagoon; ahweeendamahwik sah egewh nekahnesug cheezhahwod ewede Galileenong, medush ewede chewahbumewod.

11 ¶ Magwah dush ahneahpesekahwod, enah, nahnind egewh kakah-kundoojig ketahgweshenoo emah oodanong, kewahbundahahwod dush enewh keche zahzahgewejegawenewun, kahkenah ewh kahezhewabuk.

12 Ahpe dush egewh kahmahwunjehedewod kiya egewh katezejig, keke-kedoo-wug, nebewah dush shooneyaun oogemenahwaun enewh zhemahgun-ishun,

13 Oowh dush keenahwod, Oowh enahjemooyook, Enewh oogenoo-ahmahgunun kemooj nebahtebik kebeezbahwon kemahjewedood ewh weyowh magwah nebahyong.

14 Keshpin dush oowh noondung owh oogemah, ningahdabemahnon dush ewh ingootahnoo chetoodahgoosewaig.

15 Oogeootahpenahnahwah dush ewh shooneyah keezhechegawod dush ewh kahezhekenooahmahwinahwah: medush goo kayahbe oowh akedoo-wod egewh Jewyug, nahnaunzh goo noongoom kezheguk.

16 ¶ Egewh dush metahswé ahshebazhig kekenooahmahgunug, keezhah-wug ewede Galileenong, emah wahjewing kahezhekekemegoowod enewh Jesus.

17 Ahpe dush wahyahbumahwod, oogoojeengwahnetahwahwon: nahnind dush ween keahgoonwayaindahmoog.

18 ¶ Jesus dush oogebenahzekahwon, kegahnoonod, oowh keekedood, Kankenah sah ewh kahshke wezewin nenenegoo ewede ishpo ming kiya oomongezhe ahkeeng.

19 Mahjahyook sah dush, kekenooahmahwik kahkenah aindahswayuge-zid owh ahneshenabba, baptizemeik emah oodezhenekahzoowining owh Wayusemind, kiya owh Wagwesemind, kiya owh keche Oojechog;

20 Kekenooahmahwik dush chenahgahdahwahbundahmoowod kahkenah ewh kahezhekahkekemenahgook: enah sah, kahgenig kewejewenun, nah-naunzh goo chewahyaquahkahmegog. Amen, (Monnoo oowh tahezahwabud.)

John. Kelly 10  
 George & Co 10  
 L. H. & Co 10  
 Charles Kelly 5  
 R. E. 30  
 Great Western 5  
 Capt. St. John 5  
 John H. Brown 5  
 John Brown 5  
 George & John 4 1/2  
 North Western 10  
 George & Co 4 1/2  
 James Young 5 1/2  
 John C. 1/2  
 George & Co 2 1/2  
 W. H. Stone 2  
 Walter C. 55  
 James S. 2  
 David 11  
 George & Co 11  
 George & Co 11

50

230  
 170  
 17-20  
 25  
 42 11

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Sally Muscoka     | 1/4      |
| Elizabeth Halfman | 1/2      |
| George Pyle       | 3/4      |
| Harriet Pyle      | 2/6      |
| George Gammons    | 2/6 paid |

|          |    |
|----------|----|
| 22       | 20 |
| <hr/> 22 | 24 |



Pilling Library 1943

M. Wood 1/12

Aug

4A

2699

L 8.0.1.12

$$\begin{array}{r}
 8.10\frac{1}{2} \\
 6.16.3 \\
 \hline
 8.4.9\frac{1}{2} \\
 \hline
 8.1.\frac{1}{2}
 \end{array}$$

AYER

Chippewa

-38-



